

głos Pomorza

WYDANIE SŁUPSKIE

www.glos-pomorza.pl

Białogard • Bytów • Człuchów • Drawsko Pomorskie • Kołobrzeg • Koszalin • Lębork • Miastko • Polczyn Zdrój • Sławno • Słupsk • Szczecinek • Świdwin • Ustka • Wałcz

reporter GŁOSU

► Państwa sygnały i opinie przyjmuje w środę (w godz. 10-14)

Katarzyna Kwiatkówna,
tel. 842 42 60



na POMORZU



dziś auto

► Nasz test Renault Grandtour 1,9 dCi i prezentacja najnowszego Renault Clio

Kierowca nie żyje

LĘBORK. Wczoraj rano w szpitalu zmarł kierowca autobusu PPKS, który dzień wcześniej rozbił się o drzewa na prostej pod Rzechcieniem. Najpewniej przyczyną wypadku było zasłabnięcie kierowcy. 5 pasażerów odniosło niegroźne obrażenia, ale 54-letni kierowca został zakleszczony w aucie. Miał m.in. krwotok ze śledziony. Kilkogodzinna operacja nie uratowała życia. (GH)

Zdjęcie stulecia

SŁUPSK. Kolejne szkoły deklarują udział w Foto Stulecia w sobotę o 13 przed ratuszem, m.in. I LO, „ekonomik”, SP 3. **WARTO STR. 5**



Kartę-rarytas wyda Poczta Polska na 100-lecie słupskiego ratusza – tylko 5 tysięcy sztuk. To pomysł filatelisty Jerzego Henke (na zdjęciu). Projekt wykonał z Mariuszem Wojciechowskim. W sobotę kartę można kupić w ratuszu i na poczcie. Przez 28 dni do zdobycia okolicznościowy datownik (LAW)

W Miejskim Zarządzie Budynków Komunalnych w Bytowie pracuje m.in. siostra i kuzyn dyrektora, a główną księgową została bratowa wiceburmistrza. Dyrektor uważa, że wszystko jest OK

W porządku. Z jakiego punktu widzenia?

Dyr. Henryk Gański z wiceburmistrzem Leszkiem Waszkiewiczem należą do Samorządności. To Waszkiewicz mocno zabiegał o stanowisko dla Gańskiego. Po 2 latach, według jednego z radnych, MZBK staje się firmą „rodziną”. Sylwia Waszkiewicz została główną księgową, a w dziale technicznym pracuje Leszek Laska, kuzyn dyrektora. – Główna księgową ma wykształcenie ekonomiczne. Leszek jest inżynierem – był wakant dla specjalisty, więc zaproponowałem mu tę pracę – mówi dyr. Gański.

W MZBK od niedawna pracuje

także (w biurze – w ramach robót publicznych) Anna Gańska-Lipińska, siostra dyrektora. – Jej kończył się zasiłek dla bezrobotnych, mąż jest bez prawa do zasiłku, mają dwoje dzieci. Trzeba pomóc takim rodzinom – tłumaczy dyrektor.

Kiedy radny z opozycji Edward Chabowski próbował się dowiedzieć od wiceburmistrza Waszkiewicza (kieruje miejską polityką komunalną), dlaczego tak się dzieje, ten krótko zamknął kółko: – W MZBK za sprawy kadrowe odpowiada dyrektor.

Radny dodaje: – Brat dyrektora

Gańskiego został zatrudniony w firmie ochroniarskiej, która dozoruje MZBK. Wygląda na to, że firmę komunalną dyrektor traktuje jak prywatny folwark.

Dyr. Gański: – W tak małej miejscowości prędzej czy później można być posadczonym o pomoc rodzinie. To małe środowisko. A teraz ktoś chce zbić kapitał polityczny.

– Sytuacja nie jest na tyle naganą, żeby wyciągać konsekwencje wobec dyrektora. Z prawnego punktu widzenia wszystko jest w porządku – mówi burmistrz Jerzy Barzowski.

Krzysztof Sławski

Za zbiorowy gwałt na śniegu

SŁUPSK, BYTÓW. Na 6 lat więzienia skazał Sąd Okręgowy 3 mężczyzn, którzy w sylwestrową noc brutalnie zgwałcili 17-letnią mieszkankę podbyłowskiej wsi. Proces odbył się za zamkniętymi drzwiami.

Skazani są w wieku od 18 do 25 lat. Tamtej nocy zdarli z ofiary ubranie i przytrzymując ręce zgwałcili na śniegu. Dziewczyna doznała licznych obrażeń ciała. Wyrok nie jest prawomocny. (JAC)

Jutro Boże Ciało

Wierni Kościoła katolickiego udziałem w procesjach uczcą uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa. W tym roku Kościół podkreśla sytuację bezrobotnych i ubogich. Polscy biskupi w liście pasterskim cytują Jana Pawła II z encykliki Laborem Exercens: „Praca ludzka stanowi klucz, i to chyba najistotniejszy klucz do całej kwestii społecznej, jeśli staramy się ją widzieć naprawdę pod kątem dobra człowieka”. (BORG)

Chłopiec spadł z czwartego piętra

SŁUPSK. 4-letni Patryk wypadł wczoraj o 15 z balkonu bloku przy ul. Mochackiego. Mimo wysokości ponad 10 m do szpitala trafił przytomny. Spadł na trawnik, przeżyje.

Bawił się, gdy w domu przebywali rodzice i starsze rodzeństwo. – Prawdopodobnie wspiął się na pufę, żeby coś sięgnąć z balkonu sąsiada. Zaraz po wypadku policjanci kazali rodzicom dmuchać w balonik. Oboje mieli powyżej 3 promili alkoholu we krwi – mówi p.o. rzecznika słupskiej policji kom. Piotr Sochacki.

Patryk jest na oddziale chirurgii dziecięcej. Wstępne badania wykazały, że nawet nie jest połamany. Jego stan jest stabilny. (MAZ)

Biznesmen wątpi w radnego

Czy człowiek, który najpierw podpisywał faktury, a teraz tego się wypiera, może pełnić ważne funkcje społeczne?

– pyta pan Romuald Kamiński

Jest właścicielem firmy Barbórka. Handluje węglem i koksem. W 1997 i 1998 r. węgiel od niego brała firma Akropol z Krzyni, której pełnomocnikiem był Andrzej Szymański, obecnie wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Słupsku z ramienia SLD.

– Ściagałem firmę, jak długo mogłem, ale zanim wyegzekwowałem dług, ogłoszono jej upadłość. Potem od syndyka się dowiedziałem, że muszę czekać w kolejce. Na razie nie mam szans. Chciałem więc porozumieć się z radnym, ale mnie unika, a podczas konfrontacji na policji wszystkiego się wyparł, chociaż podpisywał faktury. 12 tys. zł i odsetki to dla mnie być albo nie być – opowiada nasz Czytelnik, który prosił o interwencję także przewodniczącego Rady Miejskiej. Bez echa.

– Nic nikomu nie załączam. Poza tym odmawiam wypowiedzi, bo nie

mam przyjemności rozmawiać o prywatnych sprawach na forum publicznym – powiedział mi wczoraj radny Szymański.

Zbigniew Marecki

Jan Sieńko
miejski szef
SLD w Słupsku

► Kto zaczyna pełnić funkcję publiczną, musi się liczyć, że będzie oceniany. Tym bardziej więc powinien przestrzegać porządku prawnego, nawet w odniesieniu do spraw, które wydarzyły się, zanim zaczął pełnić funkcję publiczną. Tu kłaniają się zasady etyki. W jego interesie jest, aby wszystko uporządkować.



Taryfa wakacyjna

„KOMTEL” GSM system
autoryzowany dealer

Do każdego telefonu pilka.

KOMTEL-GSM system
Koszalin, plac Wolności 4 (obok poczty),
tel. (094) 341-10-46, 346-10-65
www.eragsm.pl



Siemens M35i

19 zł



Ceny netto dla wszystkich tariff.
Szczegółowy cennik i regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży sieci Era.

REKLAMA

SZÓSTOKLASISTO!

Jeżeli masz średnią ocen
przynajmniej 4,5

MOŻESZ ZOSTAĆ UCZNIEM
Społecznego Gimnazjum
NR 2

Słupsk ul. Kilińskiego 41
tel. 84-22-611

PULS DNIA

Dzień „borowika”

Przed nami długi, polski weekend. Jeżeli ktoś załatwił sobie w pracy wolny piątek, to może całkiem nieźle wypocząć. Pełne cztery dni. Przy obecnym rozwoju techniki i środków komunikacji, to można nawet polecieć za ocean i wrócić... Inna sprawa czy podczas takiej podróży uda się zrelaksować.

Powoli traktuję przedłużone weekendy jako coś normalnego, jako coś danego nam razem z wolnością i demokracją. Po prostu: tak długi czas na leniuchowanie już mnie nie dziwi.

Powoli nie dziwię się także różnym świętom. Mają swój Dzień: Kobiety, Górnicy, Hutnicy, Lotnicy, także Matki i Ojcowie, jest Dzień bez Tytoniu, Samochodu, itd... Ba, nawet Ziemia ma swój Dzień.

Wczoraj swoje święto miały „borowiki”. I co z tego, że funkcjonariusze Biura Ochrony Rządu to zaledwie kilkusetosobowa jednostka? Ci elitarni ochroniarze nie są gorsi od reszty Polaków, też chcą świętować.

A każda okazja jest przecież dobra...

Stanisław Kielb

ROZMOWA DNIA



W Słupsku bracia Kaczyńscy i ich Komitet „Prawo i Sprawiedliwość” mają zwolenników

Jolanta Szczypińska
pielęgniarka, dawna działaczka Solidarności, pełnomocnik Komitetu w Słupsku

► Jak to się stało, że drobna blondynka chce walczyć o prawo i sprawiedliwość?

JOLANTA SZCZYPIŃSKA: – Ja to bym sobie może i dała spokój, ale chodzi mi o młodych i przyszłość. Poza tym prawo i sprawiedliwość to jest to, o co walczę od czasu, kiedy zaczęłam samodzielnie myśleć, ale ponieważ się tego nie doczekałam, więc jestem, gdzie jestem.

► Jest pani rozczarowana?

– Tak, ogromnie. Po czasie walki o wolną i demokratyczną Polskę przeżyłam ogromny zawód. Najbardziej jest mi przykro, że rozczarowałam się nie wobec wroga, bo wtedy byłoby mi łatwiej. Rozczarowałam się wobec tych, z którymi w latach 80. tworzyłam Solidarność. To lepsze państwo, o które walczyliśmy, wcale nie jest tak prawe i sprawiedliwe. Sprawiedliwość jest dla bogatych – jak w Ameryce Południowej. A ja się na to nie godzę.

► Zawsze pani dąży do ideału?

– Nie ukrywam tego. Cały czas wierzę, że warto tak postępować.

► A może jest pani koniunkturalistką, która chce teraz iść z tymi, którzy chwytają wiatr w skrzydła?

– Gdyby tak było, zrobiłabym to w 1989 roku. Wtedy miałam takie propozycje, a z moimi kontaktami w środowisku solidarnościowym było to możliwe. Wtedy sądziłam, że są godniejsi.

► A nie jest pani po prostu zafascynowana Lechem Kaczyńskim?

– W tym coś jest, choć to nie jest ślepa fascynacja. Ciągłe jednak uważam, że zarówno Lech Kaczyński, jak i jego brat wciąż mówią to samo. Za to ich cenię. I dlatego chcę im pomóc.

rozmawiał Zbigniew Marecki

GRY LICZBOWE

MULTILOTEK

1, 2, 3, 4, 11, 15, 24, 29, 30, 33, 37, 38, 43, 44, 46, 47, 60, 61, 62, 72.

NUMEREK

1. losowanie: 1, 6, 21, 38.
2. losowanie: 18.

FLESZ



FOT. PAP/AP JUAN FERRERAS

Podczas niedzielnej corridy w Granadzie w Hiszpanii byk chciał wskoczyć między widzów na trybunę. Całe szczęście, że torreador ma pomocnika. Jego akcja była udana – zwierzę pozostało na arenie

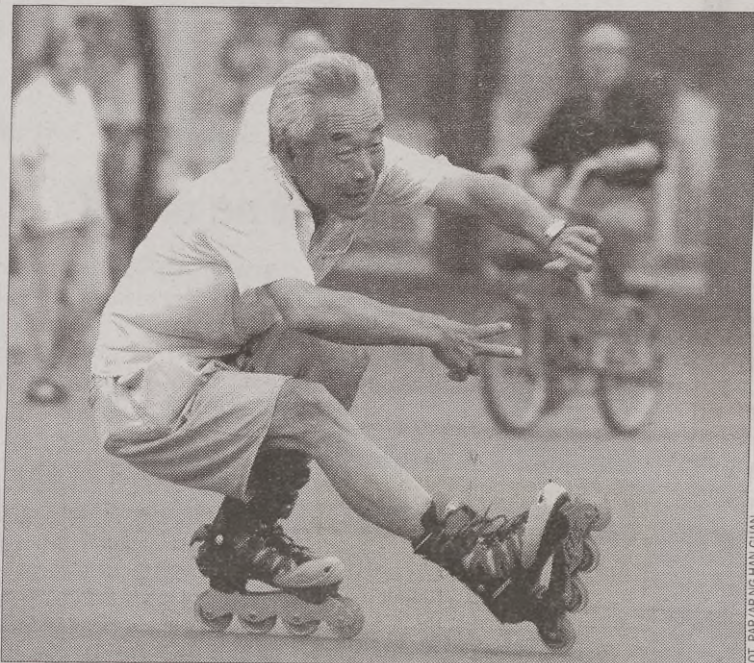
BILANS

1147

kilometrów na godzinę jechał po malezyjskiej autostradzie Lim Ang Hing. Otrzymał za to mandat. Lim nie twierdzi, że jest niewinny – podkreśla jedynie, że licznik na desce rozdzielczej jego samochodu dochodził tylko do 260 km i jest mało prawdopodobne, by udało mu się przekroczyć ten limit. Nie jest to pierwszy przypadek w Ma-

lezji policyjnego mandatu za jazdę z rekordową szybkością. W lutym jeden z taksówkarzy w Kuala Lumpur skarżył się mediom, że otrzymał policyjny mandat za jazdę z prędkością 1120 km na godzinę. Policja uznała, że wydruk na mandacie jest prawdopodobnie wynikiem defektu specjalistycznego sprzętu.

Na malezyjskich autostradach można jeździć z prędkością co najwyżej 90 km na godzinę. (PAP)



FOT. PAP/AP NG HAN GUAN

Dotąd wiele osób na ulicach chińskich miast jeździło na rowerach, grało w badmingtona, uprawiało Tai Chi. Od niedawna do Chin dotarła nowa moda – rolki. Jeżdżą na nich Chińczycy w różnym wieku

Dowcip króla – wpadka prezydenta

Poczuciem humoru wykazał się król Hiszpanii Juan Carlos, witając we wtorek w Madrycie Codelleze Rice, doradczynię prezydenta USA ds. bezpieczeństwa narodowego, towarzyszącą szefowi w pięciodniowej podróży po Europie.

„Buenos Dias, Arroz” – powiedział król, co po polsku znaczy „Dzień dobry, ryżu”.

Hiszpański monarcha nawiązał w ten sposób do nazwiska pani Rice, które oznacza po prostu – ryż. Doradczyni prezydenta odpowiedziała uśmiechem.

Być może Juan Carlos zareagował w ten sposób na wpadkę prezydenta Busha, który w poniedziałkowym wywiadzie dla telewizji hiszpańskiej, wyznał, że „bardzo pragnie spotkać się z królem (Hiszpanii) i premierem Jose Marią Anzarem”. Tymczasem nazwisko szefa hiszpańskiego rządu brzmi – Aznar.

Wiele żartów sprowokowały również błędy językowe Busha, który części odpowiedzi udzielał po hiszpańsku.

Amerykański przywódca zreflektował się jednak i pod koniec rozmowy przyznał, że „musi się nauczyć tego pięknego języka”. (PAP, KIS)

PROSTO Z MOSTU

(0-94) 342-50-05

► Wydzielona część chodnika dla rowerzystów przy ul. Traugutta w Koszalinie została oznakowana poprzez namalowanie na niej rowerów. Zastanawiam się tylko jak uświadomić pieszym, by dla swego i rowerzystów bezpieczeństwa chodzili częścią chodnika dla nich przeznaczoną. Czytelniczka z Koszalina.

► Jestem oburzony, bo Zarząd Regionu Solidarności w Słupsku zaczął namawiać komisje zakładowe, aby popierały kandydaturę posła Kazimierza Janiaka na lidera listy AWS w okręgu gdyńskim. Nie wiem za co? Czyżby za tani dom w Matemblewie koło Gdańska? Nie zauważyłem, aby on zrobił coś dla Słupska. Robotnik bez domu, a nawet własnego mieszkania.

► Tych, którzy dopuszczają się wandalizmu i kradzieży na cmentarzach nazywa się hienami. Ja osobiście widziałam, jak kobieta w wieku 70 lat przechodząc koło grobu zdjęła z niego grobu zdjęła z niego. Wołałam za nią, ale nobliwa pani nawet się nie obejrzała. Znajoma też widziała takie przypadki. Jak zatem można nazwać takie osoby, które zbierają z grobów, to co do nich nie należy? Czytelniczka z Koszalina.

► Kołobrzescy kupcy nie po raz pierwszy sprzeciwiają się budowie supermarketu. Nie liczą się z tym, co do powiedzenia mają inni mieszkańcy. Ja, moja rodzina i znajomi chcemy kupować właśnie w dużych sklepach, gdzie pod jednym dachem można kupić wszystko, a sprzedaż odbywa się w dogodnych dla klienta i higienicznych warunkach. Artur M. z Kołobrzegu.

► To, że pracownicy muzeum w Słupsku sami nocą pilnują zbiorów brzmi jak żart. Trudno uwierzyć, że nie stać nas na ochronę dóbr kulturowych, które między innymi są w muzeum. Chwała tym, którzy zgodzili się strzec muzealnych skarbów, ale czy ktoś zapewnił im bezpieczeństwo podczas dyżuru? Julia M. ze Słupska. wysłuchali (TG, MAZ)

REKLAMA

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

126P (1988). 0-59/843-91-91, 0-602-417-804.

126P (1990), taniol! 0-59/84-52-887.

DAEWOO Ianos (1998) – 5 sztuk, okazjnie! 0-607-066-235.

MERCEDES C 250D (1993), T4 (1995). 0-607-066-235.

VW Iuppo (1998). 0-501-405-087.

MIESZKANIE trzypokojowe, Nowe Osiedle, Sławno, 059/ 810-24-91.

TELE-FAX - 317 zł. 0-503-532-803.

MAGIEL, 36-47-001 po 20.

SPRZEDAM nową maszynę do lodów, 0-607-863-021.

KOMBAJNISTA. 094/ 858-22-15.

70 procent żołnierzy trafiających do Centrum Szkolenia Marynarki Wojennej w Ustce to bezrobotni.
Wojsko daje im rok spokojnego życia i szansę na służbę nadterminową

Do wojska, by przeżyć

Wczoraj na usteckim poligonie egzaminy strzeleckie zdawali marynarze kończący 3-miesięczny kurs artylerii okrętowej i broni rakietowej. Strzelali z armat ZU-23-2 do spadających na spadochronach naboju oświetlających i z trenera rakiety „strzała” do celu elektronicznego. Teraz czeka ich przydział na okręty i kolejne 9 miesięcy służby.

– 70 procent przychodzących do nas to bezrobotni, nie mają w cywilu większych perspektyw – mówi oficer prasowy CSMW kmdr ppor. Marian Jarczyński. – To szkodzi, gdyż wszyscy mają wykształcenie co najmniej zasadnicze, a połowa średnie. W wojsku mają solidne posiłki, na jakie stać już nie każdą rodzinę. Wielu jest zainteresowanych pozostaniem na dłużej.

Taką szansę daje służba nadterminowa, podczas której pozostający na swoim stanowisku żołnierz dostaje uposażenie, wikt i

dach nad głową na co najmniej 2 lata. 19-letni marynarz Grzegorz Wróbel z Polanowa: – Liczę, że mi się uda załapać. Jestem ślusarzem, przed woj-skim pracowałem jako spawacz, ale praca na mnie nie zaczeka.

20-letni marynarz Krzysztof Lipowicz z Olawy jest sprzedawcą, pracy nie miał. Liczy, że po służbie dostanie się jako specjalista do marynarki handlowej. Kmdr ppor. Jarczyński: – Mamy człowieka, który po 3 latach z przyczyn finansowych musiał zrezygnować ze studiów prawniczych. Chce zostać w wojsku.

Niestety dowódcy ograniczają limity przyjęć żołnierzy nadterminowych; ci, którym się udaje, mogą się uważać za szczęściarzy.

GRZEGORZ BORKOWSKI
ZDJĘCIA RAFAŁ SZAMOCKI

*Tylko dla części z nich
wykazanie się
na poligonie
to dodatkowo
szansa na pracę*



NA CO MOŻE LICZYĆ ŻOŁNIERZ?

- ▶ W służbie zasadniczej (rok): ok. 100 zł żołdu i wyżywienie (dzienna stawka ok. 10 zł, na okręcie więcej).
- ▶ W służbie nadterminowej (po służbie zasadniczej, w tym 3,5-miesięcznej Podoficerskiej Szkole Zawodowej): ok. 1000 zł (na okręcie 1200), wyżywienie i dach nad głową w koszarach. Warunkiem ubiegania się jest wzorowy przebieg służby, stan wolny, wiek do 25 lat.
- ▶ W służbie kontraktowej (5-letni kontrakt, który może być 2 razy przedłużany): uposażenie od 1000 do 1500 zł i prawo do kwatery lub ekwiwalentu. (BORG)



Amunicja przygotowana

Kmdr por. Jerzy Reclaw
zastępca komendanta CSMW

▶ Wielu myśli o pozostaniu w wojsku, ale stosujemy szczelne sito. Mają szansę tylko ci, którzy się sprawdzili w służbie zasadniczej. Dla tych, którym się uda, służba nadterminowa jest bardzo atrakcyjna, bo związana z uposażeniem. Ale wielu pozostałych żołnierzy wychodzi z wojska z atrakcyjnym zawodem. Szkolimy w Ustce kucharzy, kierowców klasy C, a przede wszystkim specjalistów morskich, np. nawigatorów i łącznościowców, którzy znajdują potem pracę we flocie cywilnej.



KRONIKA KRYMINALNA

Uderzył na zakręcie

GŁÓWCZYCE. Wczoraj rano na trasie Chocimierówko-Żelkowo kierowca dawoo lublin na zakręcie wjechał w drzewo. Poszkodowanych zostało 5 osób, ale po udzieleniu pomocy ambulatoryjnej zostali zwolnieni do domu. Kierowca był trzeźwy, jako jedyny nie odniósł obrażeń. (GH)

Dziecko wpadło pod koła

ŚLUPSK. 6-letni ślupszczanin na ul. Przemysłowej wbiegł pod fiata seicento. Z ogólnymi potłuczeniami trafił do szpitala. Kierowca był trzeźwy; tłumaczył, że nie miał szans wyminąć chłopca. (GH)

Auto z zabezpieczeniami

ŚLUPSK. W zaparkowanym na ul. Koszalińskiej volkswagenie vento nocni rabusie wyważyli zamki i sforsowali laskę zabezpieczającą kierowcę, ale próby odpalenia auta na styk na nic się zdały. Samochód wyposażony był w immobiliser. Właściciel zachował więc auto, jednak naprawa zniszczeń kosztować będzie 2500 zł. (GH)

Ukradli rury

ŚLUPSK. W nocy z budowy domu przy ul. Fałata zniknęło 650 m miedzianych rur. Straty – 700 zł. (gh)
Włamali się na cmentarzu Ślupsk. W nocy złodzieje wyważyli zamki pomieszczenia gospodarczego na cmentarzu przy ul. Kaszubskiej i ukradli 500 zniczy. (GH)

Okradli przedszkolaków

MIASTKO. Nocni włamywacze wyrwali kraty w piwnicznym oknie Przedszkola przy ul. Konopnickiej. Posuwając się wylamali wszystkie drzwi na parterze i piętrze. Zabrali 2 telewizory, 3 radiomagnetofony, wieżę stereo i artykuły spożywcze. Wartość łupów – 7 tys. zł, do tego zniszczenia. (KOR)

Obiad z przykrym deserem

BYTÓW. Zgłodniały mieszkaniec gminy Żukowo postanowił się posilić w restauracji. Bmw zaparkował na pobliskim Zaułku Drozdowym, jednak gdy zjadł, samochodu już nie było. Nr rej. GKA G308. (os)

Z WOKANDY

Kontuzja w sieci

Miało Słupsk nie zapłaci 80 tys. odszkodowania 33-letniej kobiecie, która 2 lata temu podczas Święta Ryby zaplątała się w dekorację z sieci i złamała nogę (kobieta uważa, że sieć ustawiono niebezpiecznie). Wyrok ogłoszono wczoraj. Zdaniem sądu pozwana gmina miejska Słupsk była tylko jednym ze współorganizatorów imprezy i odpowiadała jedynie za udostępnienie placu Zwycięstwa. – Tylko Słupski Ośrodek Kultury może odpowiadać za tę szkodę, bo na nim spoczywało zapewnienie bezpieczeństwa. Sąd nie wypowiada się jednak na temat ewentualnej odpowiedzialności ośrodka – uzasadniła wyrok sędzia Maria Cichoń. Rodzina 33-letniej Anny A., która przeszła już 3 poważne operacje nogi, jest zbulwersowana orzeczeniem sądu. Mąż: – Żona nie mogła nawet przyjść na rozprawę, bo nie może chodzić. Teraz wytoczymy proces SOK-owi. Za straty moralne będziemy się domagać wyższego odszkodowania.

Jacek Cegła

Za taśmy

300 tys. zł odszkodowania chce od państwa Jerzy Izdebski, twórca audycji w nieistniejącym już Radiu City. Przed Sądem Okręgowym zaczął się wczoraj proces. 2 lata temu na wniosek prokuratury policja wzięła z rozgłośni kasety z nagraniami audycji, żeby sprawdzić, czy podczas programu Izdebski groził ślupskiemu komornikowi. – To był rabunek. Kasety były moją własnością – przekonywał wczoraj Temidę Izdebski. (JAC)

Ukarali Niemca

LĘBORK. Kolegium ds. wykroczeń ukarało grzywną w wysokości 500 zł kierowcę niemieckiego autobusu, który zatrzymała policja, gdy przekroczył prędkość. Przypomnijmy: autokar w podlęborskich Leśnicach jechał 104 km/h. Skończyłoby się na mandacie, gdyby nie woń alkoholu od kierowcy. Miał 0,8 promila. Autokar pojechał do Szczecina kierowany przez lęborskiego pracownika PPKS. Niemiec, były policjant, stanął przed kolegium w trybie przyspieszonym, jak każdy obcokrajowiec złapanym na zbyt szybkiej jeździe. Ale przed sądem odpowie jeszcze za jazdę po pijanemu. Kierowca wrócił już do kraju. Teraz od naszego sądu zależy, czy odpowie zaocznie, czy przed sądem niemieckim. (GH)

REKLAMA

Ze względu na konieczność wykonania prac na urządzeniach energetycznych wystąpią przerwy w dostawie energii elektrycznej w dniach:
13.06.01 r. godz. 14.30-20 Słupsk ul. Słoneczna Baza PSS
18.06.01 r. godz. 9-11 oraz 21-22, 25-26.06.01 r. godz. 8-15
Słupsk ul. Gdyńska 8-22 i 21-51
18-19, 25, 28-29.06.01 r. godz. 8-15 Słupsk ul. Gdyńska 1-17
19 i 20.06.01 r. godz. 8-16 Kobylnica ul. Rzeczna-Wodna-Strumykowa (wokół byłej Bazy Hodowców), Przepompownia ścieków
3-5.07.01 r. godz. 8-15 Słupsk ul. Gdyńska 1-17
Za wynikające utrudnienia związane z przerwami w dostawie prądu, Rejon Dystrybucji Słupsk przeprasza.

KRAJ W SKRÓCIE

Tomaszewski opuszcza AWS

WARSZAWA. Janusz Tomaszewski występuje z RS AWS. Swoją decyzję były wicepremier argumentuje tym, że AWS została przesunięta za bardzo na prawo. Tomaszewski zapowiedział utworzenie nowego komitetu wyborczego centroprawicowego ugrupowania.

Świadkowie pacyfikacji

KATOWICE. Sąd Okręgowy w Katowicach podejmie decyzję o przesłuchaniu kolejnych świadków w procesie w sprawie pacyfikacji w stanie wojennym śląskich kopalni. Mają oni zweryfikować wiarygodność zeznań byłego milicjanta i instruktora wspinaczki Jacka J. Świadek ten utrzymuje, że niektórzy oskarżeni podczas szkoleń w górach mieli opowiadać, jak strzelali do górników w pacyfikowanych kopalniach. Podczas tragicznych wydarzeń w czasie pacyfikacji śląskich kopalni zginęło 9 górników z „Wujka”.

Na ławie oskarżonych zasiada 22 byłych milicjantów – członków plutonu specjalnego ZOMO. To już drugi proces w tej sprawie. Poprzedni wyrok został uchylony z powodu uchybień formalnych.

Beczki pełne alkoholu

OLSZTYN. 16 beczek, każda o pojemności 200 litrów, wypełnionych alkoholem znajdowało się w samochodzie ciężarowym, stojącym na posesji 61-letniego Władysława Z w gminie Srokow koło Kętrzyna. Wartość alkoholu wyceniono na 180 tysięcy złotych. Właściciel gospodarstwa wyjaśniał policji, że auto zostawiły osoby, które znał z widzenia. Mężczyźni postawiono zarzut paserstwa. Jest podejrzany o to, że ukrywał i pomagał w sprzedaży 3 tysięcy 300 litrów spirytusu, za co grozi do 5 lat więzienia.

Z pistoletem do nauczyciela

KALISZ. Policja z Ostrzeszowa (woj. wielkopolskie) poszukuje ucznia jednej z miejscowych szkół zawodowych, który we wtorek wyciągnął nagle pistolet i wymierzył w głowę prowadzącego lekcję nauczyciela. Napastnik zbiegł i jest teraz poszukiwany.

Papierosy za 4 mln zł

BIAŁYSTOK. W dwóch litewskich ciężarówkach odkryto papierosy bez znaków skarbowych akcyzy. Wstępnie celnicy szacują, że jest tam ukrytych 800 tysięcy paczek papierosów. Jak dotąd to absolutny rekord. Papierosy były ukryte w elementach ogrodzenia, które było złożone na 14 paletach. (PAP, KIS)

Przykrycie swymi ciałami polityka zagrożonego zamachem, zwroty rządowymi autami o 180 stopni podczas szybkiej jazdy z piskiem i z dymem z opon – to tylko niektóre umiejętności oficerów Biura Ochrony Rządu

„Borowiki” miały święto



„Borowiki” podczas wczorajszego święta zaprezentowały część swych umiejętności

Wczoraj, z okazji święta BOR, w siedzibie tej jednostki w Warszawie zaprezentowano pokazy sprawności ochroniarzy „VIP-ów”, zwanych popularnie „borowikami”.

Szef BOR, gen. Mirosław Gawor, pytany o możliwe zagrożenia dla piątkowej wizyty prezydenta USA George’a W. Busha w Warszawie (planowany jest rzut tortem w prezydenta

USA – dopis PAP) odpowiedział: – Jestem szefem BOR, a nie wróżką; moje działania powinny się skupiać na tym, żeby tego typu ekscesom zapobiegać.

I tak, gdy w stronę ochranianego przez BOR „VIP-a” polecą jajka lub pomidory, jeden z oficerów natychmiast otworzy parasol, a inni zasłonią polityka swymi ciałami.

Jeśli zaś ktoś rzuci się z nożem lub zacznie strzelać, kilku oficerów BOR natychmiast odpowie ogniem z pistoletów, a nawet broni maszynowej, inni rzucą się na ochranianego i powalą go na ziemię tak, że spod ich ciał nie będzie on w ogóle widoczny. Natychmiast z piskiem opon podjadą rządowe auta, do których „VIP” zostanie odprowadzony.

Największe brawa zebrali kierowcy BOR za pokazy jazdy w kolumnie, gdy auta jechały tuż za sobą lub obok siebie, niemal ocierając się zderzakami. Dla oficerów BOR nie jest też żadnym problemem zwrot na małej przestrzeni o 180 stopni, nawet gdy auto mknie ok. 100 km/h. Kierowca wykona taki manewr wykorzystując hamulec ręczny, który w aucie BOR znajduje się – wbrew nazwie – pod stopą. (PAP, KIS)

FAKTY

► BOR to kilkusetosobowa jednostka podporządkowana MSWiA. Zadania BOR to ochrona prezydenta (dożywotnio), marszałków parlamentu, premiera, ministrów stanu, obrony narodowej i spraw wewnętrznych, szefów UOP i Kancelarii Prezydenta, a także obcych delegacji.

► Funkcjonariusz BOR może m.in. zatrzymywać i legitymować ludzi; przeszukiwać bagaże i ludzi; może stosować fizyczne, techniczne i chemiczne środki obywatelskie. Jeśli te okazały się niewystarczające, lub ich użycie nie jest możliwe – ma prawo użycia broni.

► „Borowiec” nie może być członkiem partii politycznej, nie ma prawa do strajku, a o każdym wyjeździe za granicę musi informować swego szefa.

ŚWIAT W SKRÓCIE

Polska i UE elastyczne, ale kompromis daleko

LUKSEMBURG. Polska i UE zaszygnalizowały we wtorek na sesji negocjacyjnej w Luksemburgu pewną elastyczność, ale ich stanowiska w sprawie pracy dla Polaków w krajach Piętnastki i sprzedaży ziemi w Polsce cudzoziemcom pozostały bardzo odległe. Sesja na szczepku ministrów spraw zagranicznych nie przyniosła żadnych przełomów, lecz jedynie potwierdzenie, że Polska i Unia zakończyły w tym półroczu rozmowy w 3 działach rokowań i Polska ma zamkniętych 16 z rozpatrywanych 29 tematów. Węgry mają 22, a Czechy 19.

Władysław Bartoszewski, przyznając, że stanowiska negocjacyjne UE „pozytywnie ewoluują” i że „otwierają pole do manewru”, podtrzymał pryncypialne stanowisko Polski w sprawie pracy, domagając się, aby otwarcie rynków pracy obecnych członków Unii było regułą, a nie wyjątkiem.

Podobnie nie dał nadziei na rychły kompromis w sprawie sprzedaży ziemi cudzoziemcom z UE, mimo że przedstawiciele Unii nie wykluczyli, że oferta siedmioletniego okresu ochronnego dla Polski w obrocie ziemią rolniczą i leśną nie jest ostatnim słowem Piętnastki.

Rozstrzelanie ma odstraszać

PEKIN. Od dwu miesięcy w Chinach nasilono kampanię walki z przestępczością.

W ramach tej właśnie kampanii zastrzono kary orzekane przez sądy, które coraz częściej wydają wyroki śmierci. I tak np. w ubiegłym tygodniu tylko w jednym chińskim mieście – Chongqing (Czunking) – przeprowadzono egzekucję 21 skazanych. Kara śmierci w Chinach wykonywana jest nadal przez pluton egzekucyjny.

Prezydent Bush bez szacunku

WASZYNGTON. 46 proc. Amerykanów uważa, że prezydent USA George Bush, który we wtorek rozpoczął swą pierwszą podróż po Europie, nie cieszy się dostatecznym szacunkiem wśród przywódców państw świata.

Przeciwnego zdania jest 40 proc. Amerykanów, którzy uważają, że ich przywódca cieszy się szacunkiem innych szefów państw.

Republikanin Bush, który nie ma doświadczenia w polityce zagranicznej, wypadł w tym sondażu gorzej niż jego demokratyczny poprzednik Bill Clinton w badaniu przeprowadzonym podczas jego pierwszej podróży do Europy w 1993 r. Wówczas aż 61 proc. Amerykanów odpowiedziało, że Clinton dobrze broni interesów amerykańskich na świecie. (PAP, KIS)

REKLAMA

Zarząd Dróg Powiatowych

w Słupsku, ul. Słoneczna 16a, tel./fax (0-59) 842-07-30

ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie:

PROJEKTU BUDOWLANEGO I WYKONAWCZEGO NA ODNOWĘ NAWIERZCHNI I MODERNIZACJĘ CHODNIKÓW ULIC POWIATOWYCH W MIEŚCIE KĘPICE

od skrzyżowania z drogą wojewódzką nr 208 poprzez ulice Sikorskiego, Niepodległości i Buczka na długości około 1100 mb.

1. Termin realizacji zamówienia: 6 sierpnia 2001 r.

2. Komplet dokumentów przetargowych (10 zł) można odebrać w Zarządzie Dróg Powiatowych w Słupsku ul. Słoneczna 16a w pok. nr 11.

3. Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest p. Maciej Tochowicz kierownik sekcji nadzoru i zamówień publicznych tel. 842-02-84, wew. 232.

4. Oferty wraz z kompletem załączników należy składać w ZDP w Słupsku ul. Słoneczna 16a w pok. nr 15 w terminie do dnia 26 VI 2001 roku do godz. 10.

5. Publiczne otwarcie kopert z ofertami nastąpi w siedzibie Zarządu Dróg Powiatowych w dniu 26 VI 2001 r. o godz. 10.15 w pok. nr 17.

6. Wadium nie jest wymagane.

7. W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający warunki art. 19 i 22 ustawy o zamówieniach publicznych oraz wymagania zawarte w dokumentach przetargowych.

OKNA PCV
BRAMY
GARAŻOWE

PRODUCENT

„DOMATOR” sp. z o.o.
POŁCZYŃ ZDRÓJ

tel./fax 0-94 36 63 106, tel. 0-94 36 65 288

Zespół Szkół
Informatycznych

zapraszamy absolwentów:

szkół średnich do

Policealnego Studium Zawodowego

zasadniczych szkół zawodowych do

„Technikum Informatycznego”

oraz „Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych”

Słupsk, ul. Grotgera 15

tel. 845-60-70

RATY BEZ ODSETEK!!!

NOWY DOM, MIESZKANIE,
SAMOCHÓD CZEKAJĄ NA CIEBIE

- Spłata rat do 10 lat!
- Wysokość stałej raty ustala klient
- W trudnych sytuacjach finansowych umożliwiamy odłożenie spłaty!
- Minimum formalności!!!

KUPON umożliwiający
umorzenie spłaty
3 ostatnich rat

Tylko dla pierwszych 30 klientów
Promocja ważna do wyczerpania
umów promocyjnych



SŁUPSK ul. Tuwima 3 pokój 1

tel. (0 59) 842 45 75

GDAŃSK tel. (0 58) 763 14 85

Zdjęcie stulecia

SŁUPSK. W najbliższą sobotę o godzinie 13 czekamy na słupszczyzan na placu Zwycięstwa. Z okazji 100-lecia ratusza zostanie wykonane duże rodzinne zdjęcie wszystkim, którzy zechcą z nami przejść do historii. Imprezę organizują „Głos Pomorza” i władze miasta

Zbierzemy się w wyznaczonych miejscach placu, obejrzymy pokaz musztry wojskowej i posłuchamy koncertu w wykonaniu żołnierzy z Centrum Szkolenia Marynarki Wojennej w Uście. Na dany znak przez 4 minuty zastaniemy z uśmiechem na twarzy, aby dać się sfotografować. Na tym zdjęciu każdy będzie rozpoznawalny. Zapraszamy całe rodziny i szkolne klasy. Podobna okazja będzie dopiero za 100 lat!

Tego dnia na placu Zwycięstwa będzie sprzedawany numer „Głosu Pomorza” z gadżetami. Będziemy też drukować specjalny kupon: kto zbierze ich odpowiednią liczbę, dostanie duże rodzinne zdjęcie słupszczyzan na plakacie. To nie koniec niespodzianek: fragmenty rodzinnego zdjęcia będziemy publikować w gazecie, a jedną osobę wyróżnimy kółeczkiem. Kto w nim rozpozna siebie – zdobył niespodziankę!

Czekamy w sobotę o 13. (LAW)

SŁUPSK. POWIATOWY URZĄD PRACY PRZY UL. LESZCZYŃSKIEGO 8 (TEL. 84-36-686) OFERUJE ZATRUDNIENIE:

► pracownik budowlany do ocieplania budynków z praktyką, aktualne badania wysokościowe, ze znajomością Rigips; tynkarzy (agregat tynkarski) z praktyką; glazurnik (0503-054-721)

► kobieta – do sprzątania pensjonatu (najchętniej emerytka-rencistka) z zakwaterowaniem – od zaraz w Rowach (842-83-07)

► sprzedawca artykułów hydrauliczno-sanitarnych, wykształcenie średnie techniczne, wiek 30-35 lat, obsługa komputera, prawo jazdy kat. B, może być absolwent (840-31-21)

► kierowca z prawem jazdy kat. C do rozwożenia lodów i mrożonek; kucharz, wykształcenie gastronomiczne z praktyką (0502-525-508 lub (0602-277-889)

► pielęgniarki, wykształcenie średnie medyczne, dla samotnych zakwaterowanie w hotelu pielęgniarskim (Gdańsk 058 349-20-08)

► oferta szkolenia na kursie malarz-tynkarz i dekarz-błacharz – dla osób bezrobotnych ze wsi, były pracownicy PGR lub członkowie rodzin (843-87-22)

► technik mechanik-brygadzysta po kursie pedagogicznym z dobrą znajomością ślusarstwa, praca z uczniami (842-06-44)

► fizjoterapeuta-masażysta, wykształcenie średnie – Studium Fizjoterapii – tylko absolwentka (840-30-15)

► sprzedawczyni mięsa i wędlin z praktyką (0602-57-88-85)

► kelnerka, wykształcenie gastronomiczne lub osoba z praktyką, wiek do 25 lat – praca w Orzechowie z zakwaterowaniem i wyżywieniem, może być absolwentka (843-94-38) (HEN)

DZISIAJ

Mandale w galerii

USTKA. W Bałtyckiej Galerii Sztuki przy ul. Zaruskiego 1a o 17 nastąpi otwarcie wystawy mandali Haliny Szejak vel Zeak. Wystawę zakończą 30 czerwca i 1 lipca warsztaty „Terapia Sztuką Drogą do Samoświadomości” w godz. 10-18. Udział w nich może wziąć każdy. Wymagana wpłata 250 złotych, dla młodzieży do lat 18 przewiduje się 50 procent zniżki: warunkiem jest udział w warsztatach jednego z rodziców. Należy przynieść blok i kredki. (LAW)

Wiec przed ratuszem

SŁUPSK. Polska Zjednoczona Partia Biednych zaprasza w godz. 11-13 na plac Zwycięstwa na wiec „Czy typowa nadziejka polska nie jest zmęczona obietnicami, że jutro będzie lepiej?” (HEN)

ŚLADEM PUBLIKACJI

Znacek i skojarzenia

SŁUPSK. Wczoraj opublikowaliśmy list radnego Ireneusza Bijaty – na artykuł „Poseł Sieńko chce odbierać znak” z 8 czerwca. Dzisiaj odpowiedź autora artykułu.

Wbrew temu, co napisał pan radny Ireneusz Bijata, nie dezinformuję społeczeństwa. Nie bawię się natomiast w gry słowne, które są bardzo miłe panu radnemu. Otóż z listu pana posła Jana Sieńki do radnych SLD jasno wynika, że grozi on podziałem klubu, jeśli radni nie doprowadzą do uregulowania konfliktowej sytuacji, a to można interpretować jako zapowiedź odebrania znaczków. Wiem, że to przypomina dawne walki w Solidarności, ale nic na to nie poradzę, że tak się kojarzy. Zgadza się natomiast, że w posiedzeniu nie uczestniczył pan Andrzej Obalek, bo tak przez pomyłkę zmieniłem nazwisko pana radnego Obecnego. To pewnie dlatego, że już dawno uważam, iż za jego pracowitość należy mu się funkcja wiceprezenta miasta. Niestety, podświadomość czasem płata nam figla. Poza tym w swoim sprostowaniu pan Bijata potwierdził, że posiedzenie klubu nic nie rozwiązało, a o tym przecież pisałem.

Zbigniew Marecki

W SKRÓCIE

Też byli na podium!

SŁUPSK. W opublikowanej wczoraj liście zwycięzców XXIX wyścigów rowerkowych „Głosu Pomorza” pogubiły się 6-latk, które zajęły III miejsce: Kamila Mojsiuk, Martyna Zduniak oraz Paulina Kwiatkowska. Przepraszamy. (OLGA)

Świętujemy Boże Ciało

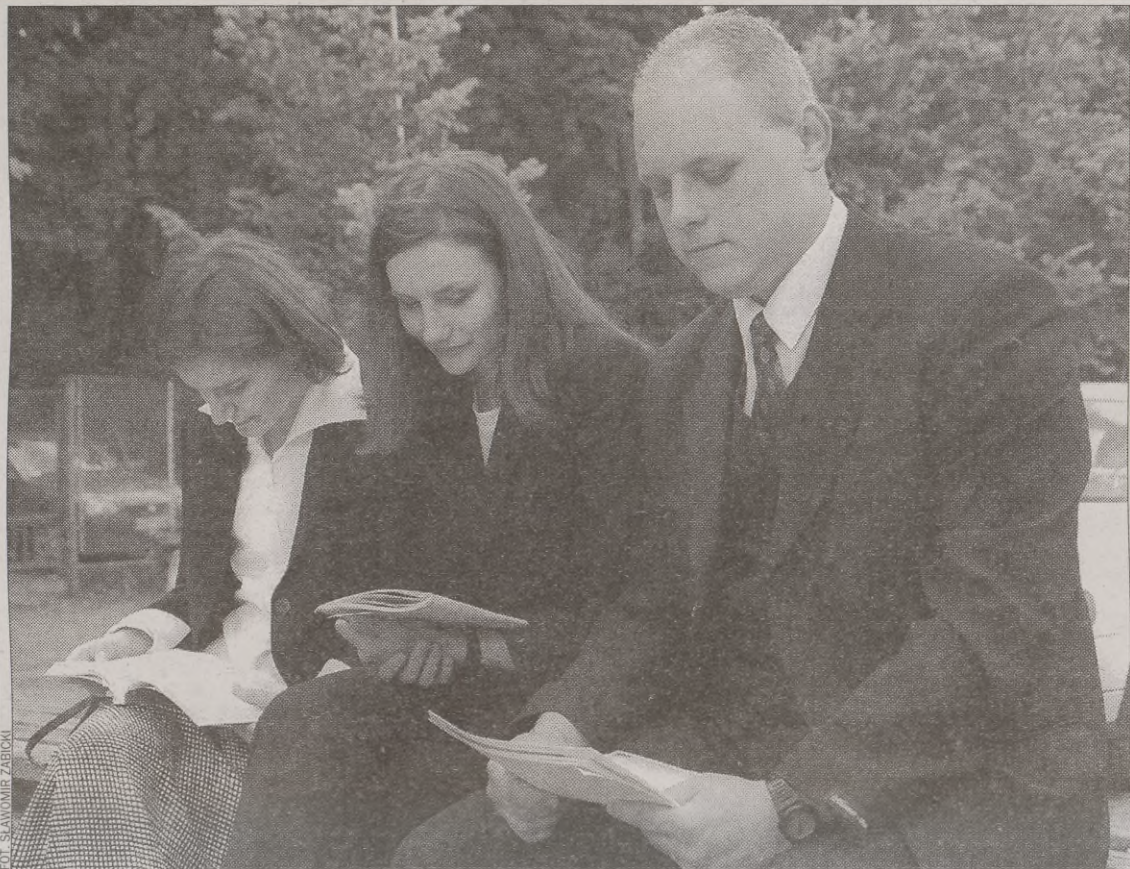
SŁUPSK. Główna procesja Bożego Ciała wyruszy w czwartek po mszy św. w kościele Serca Jezusowego. Będą 4 ołtarze: przy kościele Serca Jezusowego, Ołtarz, św. Jacka, Mariackim. Procesja przejdzie ulicami Armii Krajowej, Partyzantów, Kościelną, Garncarską, Jagiełły, Dominikańską, Mostnika i Łukasiewicza. Osobne procesje organizują parafie św. Józefa i św. Kolbego. (MAZ)

DYŻURY RADNYCH

SŁUPSK. W siedzibie „Solidarności” przy ul. Jedności Narodowej 2 od godz. 15 dyżurują radni powiatu AWS. USTKA. W Biurze Rady Miejskiej (ul. Dunina 24 w godz. 15.30-17 dyżuruje Teresa Świeboda, przew. RM. (TEB)

SŁUPSK. Ostatnie, nerwowe powtórki oczekujących przed salą albo radość na twarzach tych, którzy już zdali – tak wyglądał pierwszy dzień sesji egzaminacyjnej w Pomorskiej Akademii Pedagogicznej

Studenci mają sesję egzaminacyjną



Magda, Kaśka i Paweł z I roku resocjalizacji pierwszego dnia sesji zdawali historię wychowania

Poniedziałek, główna siedziba PAP, ponad setka studentów wertuje notatki lub książki. Większość gromadzi się przed salą, nerwowo ostatni raz powtarzając materiał, część woli odprężyć się przed egzaminem w studenckiej kawiarence. Ci, którzy już zdali, dzielą się informacjami z czekającymi. – Najgorzej było przetłumaczyć teksty, ale udało się, dostałyśmy czwórki – mówią Ewelina i Gośka, studentki I roku filologii polskiej, chwilę po zaliczeniu łaciny. W tej

sesji czekają je jeszcze 3 egzaminy – historia filozofii, literatura staropolska i gramatyka opisowa. – Najgorsza jest staropolska, słyszałyśmy, że w zeszłym roku dopiero o godzinie szesnastej ktoś dostał pozytywną ocenę, wcześniej były same dwójki, a egzamin zaczął się rano. To chyba najtrudniejszy egzamin na całych studiach – mówią dziewczyny.

Studenci historii pierwszego dnia sesji czekają na egzamin z angielskiego – termin przesunięto o 4 godziny,

gdyż część studentów przyszła dopiero teraz po zaliczenie. – Jest czas na powtórzenie czytanki – mówi Ewa z II roku. – Nie wiem, ile osób zwykle nie zdaje, nikt się nie pytał.

Zdaniem Ewy i kolegów na ich kierunku nie ma egzaminów ani łatwych, ani trudnych. – W tej sesji musimy jeszcze zaliczyć historię Polski nowożytnej i powszechną. Materiału jest dużo, jeśli ktoś się nie nauczy, a będzie liczył tylko na szczęście, to będzie mu trudno zdać – dodaje Ewa. (IS)

Konkurs rozstrzygnięty

SŁUPSK. 16 placówek z całego województwa pomorskiego nadesłało 82 prace na konkurs „Moja przygoda w muzeum”. Do 20 czerwca wyróżnione prace można oglądać w Zamku Książąt Pomorskich

Dzieci i młodzież podczas zwiedzania muzeum wybierały temat do plastycznej realizacji: mógł to być cały zabytkowy budynek, meble, obrazy mistrzów i to wszystko, co jest eksponowane w muzeach. Najczęściej stosowaną techniką młodych twórców były farby, niewiele było rysunków. Prace oceniono w 4 kategoriach wiekowych: 5-9, 10-12, 13-15 i 16-19 lat. Z całego województwa do etapu ogólnopolskiego zakwalifikowano 24 prace. Finał w Toruniu odbędzie się w lipcu. Organizatorzy nie zwracają prac finałowych, pozostałe można odbierać w Muzeum Pomorza Środkowego do końca czerwca.

Z naszego regionu do finału zakwalifikowano prace: Malwiny Giedryś (8 lat), Agaty Kowalczyk (8 lat), Adrianę Ostrowskiej (9 lat), Justyny Plewy (10 lat), Ewy Kostrzewy (10 lat), Pauliny Miecznikowskiej (11 lat), Miłoszy Górskiej (kl. V) i Martyny Plewy (12 lat). (LAW)

Andrzej Krygier
członek
usteckiego
Zarządu
Miasta



► Do Rady Miasta wszedł pan z listy SLD, później został pan szefem miejscowej PPS, teraz zajął się pan tworzeniem terenowych struktur Unii Pracy. Skąd taka ciągła zmiana poglądów politycznych?

ANDRZEJ KRYGIER: – Usteckiem radnym zostałem z ramienia komitetu wyborczego SLD, który w tamtym czasie nie był jednolitą partią. W Sojuszu nie mogłem się jednak odnaleźć, gdyż nie odpowiadali mi niektórzy jego członkowie. Jako człowiek o lewicowych poglądach zostałem szefem usteckiej PPS. Z partii Ikonowicza odszedłem, bo ściśle kierownictwo nie współpracowało z nami. Obecnie programowo najbardziej odpowiada mi Unia Pracy.

Brakowało mi koleżeństwa

► Złośliwi zarzucają panu koniunkturalizm.

– Nigdy nie patrzyłem na to z perspektywy osiągnięcia kariery politycznej. Po prostu zawsze szukałem partii, której program zgodny jest z moimi przekonaniami.

► I program Unii Pracy w pełni panu odpowiada?

– Przede wszystkim jest to bardzo lewicowy program. Podoba mi się walka o bezpłatne studia dla młodzieży. Znam liderów Unii Pracy i muszę przyznać, że są to ludzie koleżeńscy, niekonfliktowi, otwarci na nowe propozycje.

► W SLD nie stykał pan się z takimi ludźmi?

– Mówiłem już, że z niektórymi działaczami starszego pokolenia nie potrafiłem znaleźć wspólnego języka. Mam na myśli zarówno radnych, jak i innych członków Sojuszu. Nie chcę jednak wymieniać nazwisk.

► Mówi się, że z ramienia koalicji SLD-UP zamierza pan ubiegać się o mandat posła...

– Długo rozważałem taką możliwość. Ostatecznie jednak zdecydowałem, że do wrześniowych wyborów stawać nie zamierzam.

rozmawiał JACEK CEGŁA

Wszyscy ratujemy koszykówkę

SŁUPSK. Trwa zbiórka pieniędzy na ratowanie słupskiej koszykówki. Organizatorem akcji jest Klub Przyjaciół Koszykówki, który chce pomóc Czarnym (Brokowi M&S Okna). Członkowie klubu rozprawdzają już specjalne cegiełki o nominałach 5, 30 i 100 zł w trzech kolorach: brązowym, srebrnym i złotym. Specjalna licytacja raz w tygodniu (zawsze w poniedziałki w godz. 19.05-20) na antenie Radia Słupsk. Można też dokonywać dowolnych wpłat pieniężnych na konto: Bank Pekao SA I O/Słupsk 11001324-13576-2101-111-0 (z dopiskiem na koszykówkę). Druki przelewów znajdują się w kioskach Ruchu przy ul. Konopnickiej, Wielińskiej, al. Wojska Polskiego, Wolności (przy targowisku), Garncarskiej, Wiejskiej, Frąckowskiego, przy kinie Milenium, w salonie prasowym „Asia” (ul. Nowobramska), firmie Svea (al. Sienkiewicza 20), w salonie samochodowym Toyoty (ul. Szczecińska 42), Słupskim Ośrodku Sportu i Rekreacji (ul. Szczecińska 99) oraz w rozgłosniach Radia Vigor (ul. Armii Krajowej) i Radia Słupsk (ul. Filmowa).

KRZYSZTOF NIEKRASZ

Wakacje w górach

SŁUPSK. Słupski Oddział Polskiego Towarzystwa Zapobiegania Narkomanii organizuje dla dzieci i młodzieży kolonie turystyczno-wypoczynkowe, a także rodzinne wędrowanie po górach

W Żegiestowie Zdroju I turnus od 24.06.-8.07.; II - 9.07.-23.07.; III - 24.07.-7.08.; IV turnus od 8.08.-22.08. Koszt od osoby 720 zł. Pokoje 2,3 i 4-osobowe z umywalkami, ciepłą wodą; 3 posiłki dziennie plus drugie śniadanie lub podwieczorek, opieka pedagogiczna i medyczna, ubezpieczenie, dojazd i powrót pociągami z miejscami rezerwowanymi. W programie wycieczki autokarowe, gry i zabawy.

W Białym Dunajcu kolonie: od 28.07.-11.08. i od 11.08.-25.08. Koszt od osoby 700 zł. Zakwaterowanie w pokojach góralskich 3, 4 i 5-osobowych, na każdym piętrze łazienki, prysznic i toalety.

Na rodzinne wędrowanie do Białego Dunajca można wybrać się: I turnus od 15.07.-27.07., II turnus - 28.07.-9.08. Koszt pokoju z łazienką od osoby - 610 zł; bez łazienki 540 zł. Zakwaterowanie w pokojach 3, 4 i 5-osobowych. Świadczenia obejmują matkę (opiekuna) i dziecko; dojazd na własny koszt, wyżywienie 3 posiłki dziennie plus drugie śniadanie lub podwieczorek.

W Soli koło Żywca w placówce całorocznej kolonie wypoczynkowej od 25.07. do 11.08. za 650 zł. Zakwaterowanie w Ośrodku Wypoczynkowym Domu Wczasów Dziecięcych, 4 km od przejścia granicznego na Słowację.

Wpłaty dokonywać na konto: PTZN O/Słupsk w PKO BP SA O/Słupsk 0810204649-102480692 lub w Ekspozyturze przy ul. Filmowej z dopiskiem - podać termin turnusu. Informacje w PTZN tel. 840-14-60 w poniedziałki i wtorki w godz. 12-17; w środy i czwartki w godz. 10-14 i w piątki od 10 do 14. (HEN)

USTKA. Choć warszawska agencja API, główny organizator ubiegłorocznych imprez letnich, winna jest miastu 300 tys. zł, władze kurortu nie zamierzają kierować sprawy do sądu

Władze rozgrzeszyły API



Namiet dyskotekowo-piwny na plaży, jako jedna z atrakcji ubiegłorocznego sezonu, wzbudził protesty mieszkańców

Przypomnijmy, pod względem letnich atrakcji ubiegłoroczny sezon okazał się kompletną kląpą. Agencja API z Warszawy nie zorganizowała trzech dużych koncertów, do czego zgodnie z umową była zobowiązana.

W umowie był zapis, że za każdy niezorganizowany koncert API musi zapłacić 100 tysięcy złotych - mówi jeden z radnych. W sumie zebrało się 300 tysięcy, a kwotę tę można by było przeznaczyć na walkę z bezrobociem.

Dziecko stanie przed komisją

SŁUPSK. Mojego niepełnosprawnego dziecka władze oświatowe nie chcą przyjąć do integracyjnej szkoły numer 5, choć właśnie po to ją zbudowano - poskarżyła się nam Edyta P

Pani Edyta ma 10-letniego syna ze sporym opóźnieniem w rozwoju. Przez kilka lat komisja orzekająca ze specjalistycznej poradni w Słupsku uznawała, że chłopiec nie nadaje się, aby realizować obowiązków szkolny. Jednak w tym roku matka postanowiła go posłać do nowo wybudowanej SP nr 5, gdzie są klasy integracyjne. Jej podanie rozpatrzone negatywnie, a w Wydziale Oświaty usłyszała, że ma się zwrócić do szkoły w swoim rejonie. Matka jest rozczarowana. Uważa, że krzywdzi się jej dziecko.

Nic nie przesadzamy. Najpierw poradnia musi wydać aktualne orzeczenie, bo dopiero na jego podstawie decyduje się o wyborze najlepszej dla dziecka formy kształcenia - wyjaśnia Andrzej Leśniak, naczelnik Wydziału Oświaty Urzędu Miejskiego.

Jego opinię potwierdza Rafał Nosewicz, dyrektor poradni psychologiczno-pedagogicznej: - Rodzic składa podanie o wybraną formę kształcenia: indywidualne w domu, integracyjne w zwykłej szkole lub w ośrodku specjalistycznym. Komisja lekarzy i psychologów ocenia, czy forma wybrana przez rodzica jest dobra. Jeśli nie, proponuje inną. Rodzic ma prawo się do nas odwołać, a jeśli nadal się nie zgadza z decyzją, pozostaje kurator oświaty. Rodzice nie zawsze zgadzają się z orzeczeniem komisji, choć ona rzeczywiście dba o dobro dziecka.

Nosewicz nie chciał się wypowiadać o dziecku pani P. Zapewnił jednak, że słupszczanka jest dokładnie informowana o kolejnych etapach postępowania. Co będzie, jak matka nie zaakceptuje orzeczenia komisji? - Będziemy się zastanawiać - uważa Leśniak. (MAZ)

Dziwi mnie postawa Zarządu Miasta, który nie potrafi walczyć o swoje.

Zdaniem samorządowców sprawa w sądzie ciągnęłaby się za długo, poza tym radni nie wierzą w skuteczność wymiaru sprawiedliwości.

- Z doświadczenia wiem, jak działają polskie sądy, a taka sprawa ciągnęłaby się latami - mówi burmistrz Wojciech Lewandowski. - Mimo że API nie dotrzymała warunków umowy, to jakieś imprezy przecież się odbywały. Poza tym od samego począt-

ku bardzo wrogi stosunek do agencji mieli sami mieszkańcy.

W tym roku za sezonowe imprezy odpowiadać będą miejscowi. Jeżeli nie uda im się zrealizować programu, będą musieli zapłacić karę w wysokości 100 tys. zł.

- Trudno gdybać, jak się zachowamy, gdy im się nie uda. Przyznam szczerze, że w tym roku jestem jednak spokojny - dodaje burmistrz Lewandowski.

Jacek Cegła

Tajemniczy debet

SŁUPSK. Pracownica banku przekroczyła limit na koncie słupszczanki. Teraz zapłaci za swój błąd

Dokładnie wyliczam wpływy na konto i wydatki. Jakież więc było moje zdziwienie, gdy dostałam z PKO SA zawiadomienie o przekroczeniu dozwolonego limitu. Przecież go nie zrobiłam, a tu bank grozi i pobiera karne odsetki - denerwuje się słupszczanka (nazwisko do wiadomości redakcji).

Napisała skargę do dyrektora i sama zaczęła wyjaśniać, jak powstał debet. Okazało się, że w kwietniu złożyła w banku stałe zlecenie na opłaty rachunku za telefon komórkowy, ale

z zastrzeżeniem, że pierwszej opłaty bank ma dokonać dopiero w maju. - Pracownica banku się pomyliła i zapłaciła rachunek już w kwietniu. Ja też to zrobiłam, ale wcześniej, i przez ten przelew limit został przekroczony - twierdzi poszkodowana.

Sprawdziliśmy w PKO SA. Bank przyznał się do błędu. Pracownica wyrównała rachunek klientki, tak że nigdy na nim nie było debetu. A z własnej kieszeni opłaciła koszty całej operacji: m.in. upomnienia wysłanego do słupszczanki. (GH)



GŁÓWCZYCE. Z okazji Dnia Matki pociechy zaprosiły swoje mamy do Gminnego Ośrodka Kultury. Program przygotowali uczniowie klas 0-III. Było mnóstwo wzruszających życzeń, przeprosin i obietnic, i „bukieci” dla mamy malutki, żeby odpędzał smutki”. (BASIA)

Radny śledzi korupcję

SŁUPSK. Prokuratura wezwała na rozmowę radnego AWS powiatu Tadeusza Pietkuna, gdy ogłosił, że chce zwalczać korupcję.

W maju radny złożył u przewodniczącego Rady Powiatu wniosek o powołanie doraźnej komisji do zwalczania korupcji w powiecie. Zrobił tak, bo według niego w Radzie Powiatu nie ma odpowiedniego ciała ani organu, który zajmowałby się problematyką korumpowania urzędników, a do niego dociera wiele sygnałów, które pozwalają postawić tezę o korzystaniu ze stanowisk do załatwiania prywaty bądź spraw partyjnych.

Przewodniczący Rady Powiatu Tomasz Wszółkowski uważa, że superkomisja jest niepotrzebna, a radny Pietkun - jeśli ma dowody na korupcję - powinien zawiadomić o tym prokuraturę. Niedawno radny Pietkun otrzymał wezwanie od prokuratury. Rozmawiał z nim prokurator Stanisław Szlachetka. - Odniosłem wrażenie, że prokurator chciał, abym mówił o sprawach ogólnych. Gdy przechodziłem do konkretnych, był coraz mniej zainteresowany - uważa Pietkun.

- Prokuratura przesłuchiwała radnego po anonsach prasowych, aby wskazać, o jakie konkretne sprawy mu chodzi. Pan radny jednak nic konkretnego nie miał do powiedzenia. Mówił, że tylko słyszał o korupcji. To się nie nadaje do prowadzenia postępowania - powiedziała nam Beata Szafranska, rzeczniczka słupskiej prokuratury. Pietkun nadal oczekuje na sygnały o korupcji. (MAZ)

NA SPORTOWO

Z podwórka na stadion

SŁUPSK. Na stadionie Polonii w Gdańsku odbył się wojewódzki finał akcji organizowanej przez Polski Związek Piłki Nożnej „Z podwórka na stadion”. Powiat słupski reprezentowały dwie piłkarskie drużyny dziesięciolatek. Dziewczęcy zespół ze słupskiej Szkoły Podstawowej nr 2 uplasował się na ósmym miejscu. W składzie ekipy dowodzonej przez trenera Marka Gąsiorowskiego były: Katarzyna Ziętek, Sandra Świątek, Kamila Żeglarska, Anna Piwońska, Monika Karpowicz, Dorota Ciupińska, Berenika Binke, Karolina Staśkiewicz, Marta Zdziech i Marta Żelazna. Jeszcze lepiej zaprezentowali się chłopcy pod kierunkiem szkoleniowca Józefa Rudnickiego. Słupska ekipa uplasowała się na piątej pozycji, a jej barw bronili: Dawid Prażak (SP-3) - został uznany za najlepszego bramkarza turnieju, Jakub Golański, Aleksander Gurłacz, Robert Sobczyński, Daniel Czerwiński (wszyscy - SP-10), Wojciech Cytlau (SP-9), Tomasz Piekarski (SP-2), Damian Kozakowski, Szymon Schulz (oba - SP-3) i Szymon Budziński (SP-2 Ustka). Celem imprezy było wyłonienie młodych talentów piłkarskich. Występy słupskich drużyn były możliwe dzięki pomocy Andrzeja Szczepańskiego (wiceprezes Pomorskiego Związku Piłki Nożnej w Gdańsku), przedstawicieli starostwa powiatowego Dariusza Gumowskiego i Jana Wodeckiego, a także Tomasza Golańskiego. (FEN)

FILIA POWIATOWEGO URZĘDU PRACY W USTCE TEL. 814-46-48 OFERUJE ZATRUDNIENIE W ZAWODACH:

► nauczyciele: wychowania fizycznego i języka niemieckiego (814-78-08)

► nauczyciele: matematyki, wychowania fizycznego i przedmiotów zawodowych (814-51-76)

► nauczyciel języka angielskiego (814-71-06)

► kucharka, pomoc kuchenna, kelnerka (814-42-20) (HEN)

City real,-
tel. 96 29, 842 98 00
ZA DARMO ZADZWOŃ
0800 429 800

HALO TAXI
Jantar • 96-27
Teraz możesz na komórki
0600 87 96 27
0601 80 96 27

Dziennikarze skakali konno

NOWĘCIN (gm. Wicco). Prawie 20 dziennikarzy prasy i telewizji przyjechało na I Polskie Derby dla Dziennikarzy o Puchar WTK Soplica

Kilku jeźdźców, widząc przygotowany przez gospodarzy tor przeszkód, zrezygnowało ze startu, zadowolając się rekreacyjną przejażdżką po nadbałtyckiej plaży. Ostatecznie drugiego dnia na trasę liczącą 21 przeszkód wyruszyło zaledwie 6 koni. Triumfował Marek Szewczyk, znany z jeździeckich sprawozdań komentator telewizyjny i zastępca redaktora naczelnego miesięcznika „Kości Polski”. O II miejscu rozstrzygnęła dogrywka, którą wygrał niżej podpisany broniący barw „Głosu Pomorza”. III miejsce przypadło Tomaszowi Konopce z MTR Media.

Z pokazem skoków na własnych koniach wystąpiła Sylwia Najsztub, żona Piotra Najsztuby, znanego z programu Tok Szok. Karolina Wajda nie zaprezentowała swych umiejętności jeździeckich, bo pierwszego dnia niewiele jeździła, a drugiego źle się czuła i zrezygnowała ze startu. (WB)

Dni Techniki

LEBORK. Tegoroczne Lęborskie Dni Techniki odbywały się pod hasłem „Przyroda nie obroni się sama”

Młodziż szkół średnich wzięła udział w konkursie „Niekonwencjonalne rozwiązania w dziedzinie ekologii”. Wygrał go duet Zespołu Szkół Budowlanych (Nina Borkowska, Piotr Wirkus) przed reprezentacją LO nr 1 (Maciej Więckowski, Marcin Juniewicz) oraz LO nr 2 (Joanna Pasiecka, Andżelika Trelińska). Laureatami konkursu prac dyplomowych uczniów szkół ponadgimnazjalnych zostali: Piotr Armatowski, Dominik Kasperczak, Tomasz Saganowski z Zespołu Szkół Gospodarki Żywnościowej i Agrobiznesu, Monika Kurzawa z ZSB oraz Piotr Ziebert. Dniom Techniki towarzyszył konkurs plastyczny, w którym wzięło udział ok. 500 przedszkolaków i uczniów szkół podstawowych. Po raz pierwszy odbył się konkurs fotograficzny (organizator Młodzieżowy Dom Kultury). Wśród laureatów byli: Michał Grynkiewicz, Joanna Jasińska, Katarzyna Koszałka i Paweł Stole.

Zwycięzcą LDT było przyznanie prestiżowych tytułów. Mistrzem Budownictwa w kategorii domków jednorodzinnych zostali ich właściciele: Mariola i Zbigniew Hamadyk, Cezary Tataczuk oraz państwo Danuta i Cezary Miśkiewicz. Tytuł Menedżera roku 2001 przyznano Jerzemu Słezakowi, właścicielowi firmy „Pinus” z Nowej Wsi Lęborskiej. (ANRA)

JUTRO

Książęcy jubileusz

LEBA. Z okazji 3. rocznicy istnienia księstwa Forum Turystyczno-Gospodarcze i Henryk I Ruszewski zapraszają w czwartek na godz. 16 przed kino „Rybak”, skąd ruszy parada książęcego orszaku i orkiestry dętej. Około 16.30 za torami kolejowymi, po lewej stronie drogi, odsłonięty zostanie pomnik rycerza, przemówi książę, a orkiestra da koncert. W lunaparku „Sowiński” zabawa z niespodziankami. Będą darmowe lody, napoje, kielbaski, grochówka i piwo. (WB)

LEBORK. Pisaliśmy już o krytycznej ocenie Powiatowego Urzędu Pracy dokonanej przez wiceburmistrza Macieja Szredera. Oddajemy głos antagonistom

Dwugłos o pracy



Maciej Szreder, wiceburmistrz Lęborka

► Samorząd nie może poprawić sytuacji na rynku pracy, bo nie ma takich kompetencji. Firma na tacy podała Wandzie Koniecznej miejsca

pracy dla 100-200 spawaczy, a pracownicy PUP powiedzieli, że kurs jest zamknięty i że nie ma po nim pracy. Urząd Pracy nie działa jak prawdziwy pośrednik. Koszty szkolenia spawaczy mogła przecież pokryć Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa z Funduszu Restrukturyzacji Rolnictwa. Nie obwiniam pani Koniecznej o to, że PUP nie ma pieniędzy, ale o to, że nie dołożyła staranności, żeby tych spawaczy mieć z naszego powiatu. Szkoda, bo w Kościerzynie, Malborku i Sztumie te kursy trwają. Kierownik Konieczna poprzestała na wysłaniu faksu, że nie może pokryć kosztów kursu, a przecież można było wziąć na to kredyt albo zadzwonić do ratusza. Natychmiast zwołałbym Zarząd i wysuplilibyśmy te 10 tys. zł na szkolenie. Jeśli jest jakaś przeszkoda prawna, pani Konieczna nie próbuje jej przeskoczyć, tylko rozkłada ręce i sprawę odkłada na półkę. Warunki specyfikacji, które zrobiła, nie odpowiadały specjalizacji Polskiego Rejestru Statków i dlatego firma nie przystąpiła do przetargu. Uważam, że kierownikami urzędów powinni być menadżerowie, a urzędy pracy być w gminach, a nie powiatach. Bylibyśmy w stanie lepiej działać na rynku pracy. Błędem pani Koniecznej jest typowo urzędniczy tryb załatwiania spraw. Ona chce być tylko wykonawcą wniosków Powiatowej Rady Zatrudnienia. Kierownik-menadżer sam szuka kierunków działania. Powinien być kreatorem miejsc pracy, a nie kimś, kto tylko wypełnia wnioski. Jeśli pani Konieczna ma analizę rynku pracy, to dlaczego nie przeciwstawiła się marnotrawieniu unijnych pieniędzy na organizację kursu robienia stroików? Jeśli za tym szkoleniem szyćby miejsca pracy, to bym temu przyklasnął. To my jako miasto znaleźliśmy część ofert pracy przez układy personalne i indywidualne. Zniechęcona kontaktem z PUP firma będzie próbowała w byłym Zrembie zatrudnić więźniów ze Sztumu. Pani Konieczna nie popełniła wykroczenia, ani czynu, za który można by ukarać ją dyscyplinarnie albo politycznie. Na jej miejscu dopiąłbym kontrakt dotyczący spawaczy, bo traktuję Urząd Miejski, którego jestem pracownikiem, jak swoją firmę i robię wszystko, żeby działała jak najlepiej.



Wanda Konieczna, kierownik PUP

► Firma, która złożyła zamówienie na spawaczy, zażyła sobie 100 zł za każdą osobę, a ja nie mam możliwości pokrycia kosztów weryfikacji ze środków Fundu-

szu Pracy. Po procedurze przetargowej okazało się, że dziewięć osób spełnia warunki podniesienia kwalifikacji o uprawnienia PRS, które są wymagane przy oferowanym zatrudnieniu. Zaproponowałem tę firmę do rozmów, ale się już nie zgłosiła. Kurs dla 50 osób odbywa się nie w trzech miastach, ale tylko w Malborku. Zorganizował go Zakład Doskonalenia Zawodowego. Urząd Pracy nie płaci tam dodatków za szkolenie i kosztów dojazdu, bo dotyczy ono byłych pracowników PGR zamieszkałych w miejscowościach do 15 tys. mieszkańców i dlatego AWRSP pokrywa te koszty. Jeśli chodzi o spawaczy, nie mogę przyjmować ofert pracy od niezidentyfikowanych firm-krzaków, bo ponosimy za to odpowiedzialność. Ja nie działam jednoosobowo. Kierunki działania określa Powiatowa Rada Zatrudnienia. Chciałabym przypomnieć, że jako Urząd Pracy nie zajmujemy się tylko aktywnym pośrednictwem. Rejestrujemy osoby bezrobotne, zgłaszamy je i członków ich rodzin do ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego; łącznie to ponad 20 tys. zgłoszeń miesięcznie. Musimy wywiązać się z terminów wypłat zasiłków, co jest trudne przy braku płynności zasilania naszego konta przez Fundusz Pracy. Wypłacamy ponad 3,5 tys. zasiłków rodzinnych w kwotach netto 150 tys. zł miesięcznie. Wydajemy kilkadziesiąt zaświadczeń dziennie do obliczenia kapitału początkowego.

Tylko w IV kwartale ub. roku, kiedy pracodawcy ograniczali zatrudnienie i likwidowali prace sezonowe, pozyskałabym 456 ofert, w tym 61 miejsc pracy w Internecie. W tym roku mamy już około 600 ofert pracy. Nasi pracownicy złożyli 190 wizyt u pracodawców. To ja nawiązałam kontakt z firmą Flekstronic w Tczewie, gdzie znaleźli zatrudnienie byli pracownicy Zwaru, bo dla nich pracy w powiecie nie było. Dzięki mnie znalazło szansę na zatrudnienie w Irlandii 123 osób. Pozyskałam ofertę pracy w Niemczech dla dziewcząt za 400 marek w charakterze opiekunek. Jeśli pojawi się firma chcąca zatrudnić więźniów, opracuję program specjalny. Dziwię się, że nie proponuje się tu zatrudnienia byłym pracownikom Zrembu.

notował ANDRZEJ RADAJEWSKI

Maraton na deskach

LEBA. Na jeziorze Sarbsko Łebski Klub Żeglarski zorganizował IV Maraton Windsurfingowy, z udziałem 27 żeglarzy. Zwyciężył Borys Boratyński z Koszalina przed Karolem Wawrzyniakiem z Wągrowca. Z grupy juniorów najlepiej żeglował Adam Sawala z Gdańska. Kategorię masters wygrał Leszek Gąsiorowski z Sopotu, a kate-

gorię grand masters - Brunon Hokusz z Łeby, który wygrał także rywalizację o Veral Cup dla lekarzy. Jedyną kobietą - młodziejką Jennifer Kęsik ukończyła maraton na 18 pozycji. Nagrody - cenny sprzęt windsurfingowy typu bomy i trapezy produkcji renomowanych przedsiębiorstw ufundował Hotel Wodnik i firma Board Sport. (WB)

O G Ł O S Z E N I E

w sprawie konkursu ofert na zawieranie przez kasy chorych umów o udzielanie świadczeń zdrowotnych

Zachodniopomorska Kasa Chorych z siedzibą w Szczecinie, ul. Arkońska 45 na podstawie art. 54 ust. 1 ustawy z dnia 6 lutego 1997 r. o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym (Dz. U. nr 28 poz. 153 z późn. zm.) oraz Rozporządzenia Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 27 listopada 1998 r. w sprawie konkursu ofert na zawieranie przez Kasy Chorych umów o udzielanie świadczeń zdrowotnych (Dz. U. nr 148, poz. 978 z późn. zm.)

Z A P R A S Z A

świadczeniodawców do składania ofert i uczestniczenia w konkursie poprzedzającym zawarcie z Zachodniopomorską Regionalną Kasą Chorych umów obowiązujących od 1 lipca 2001 r. na udzielanie świadczeń zdrowotnych na rzecz ubezpieczonych w Zachodniopomorskiej Regionalnej Kasie Chorych z zakresu:

opieki hospicyjnej oraz opieki sprawowanej przez zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgniacyjno-opiekuńcze na terenie powiatu waleckiego (gmina Tuczo).

W konkursie ofert mogą brać udział podmioty będące świadczeniodawcami w rozumieniu obowiązujących przepisów oraz spełniający wymagania określone w szczegółowych warunkach konkursu. Postępowanie konkursowe odbędzie się zgodnie z ww. rozporządzeniem. Oferty pod rygorem odrzucenia - należy składać w formie pisemnej w zamkniętych kopertach lub paczkach w siedzibie Zachodniopomorskiej Regionalnej Kasy Chorych, w recepcji Kasy, w terminie podanym niżej. Do oferty pisemnej oferent dołącza ofertę na nośniku elektronicznym w określonym przez Kasę formacie. Postępowanie konkursowe przeprowadzi komisja konkursowa Zachodniopomorskiej Regionalnej Kasy Chorych, która dokona otwarcia ofert w siedzibie Kasy w Szczecinie zgodnie z niżej podanym harmonogramem:

- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Termin składania ofert | - 25 czerwca 2001 r. |
| 2. Termin otwarcia ofert | - 27 czerwca 2001 r. |
| 3. Termin rozstrzygnięcia konkursu | - 29 czerwca 2001 r. |

Szczegółowe warunki konkursu ofert, oraz szczegółowe materiały informacyjne o przedmiocie konkursu ofert wraz ze wzorem, wg którego należy składać oferty, zainteresowani otrzymają w siedzibie Zachodniopomorskiej Regionalnej Kasy Chorych w Szczecinie w godzinach od 9 do 15, począwszy od daty ukazania się ogłoszenia.

Informacji telefonicznych udziela się w Szczecinie pod nr tel. 091 - 425-10-70, 091 - 425-10-71

Ogłoszenie o rozstrzygnięciu konkursu zostanie zamieszczone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Kasy Chorych w terminie podanym wyżej. Zachodniopomorska Regionalna Kasa Chorych z siedzibą w Szczecinie zastrzega sobie prawo odwołania konkursu ofert w całości lub w części, przedłużenia terminu składania ofert, zmiany terminu i miejsca otwarcia ofert oraz terminu rozstrzygnięcia konkursu. Komisja konkursowa zastrzega sobie prawo wyboru kilku ofert w celu wykonania całości zadania, będącego przedmiotem konkursu. Świadczeniodawcy, których interes prawny doznał uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zachodniopomorską Regionalną Kasę Chorych lub komisję konkursową zasad przeprowadzania konkursu określonych w ustawie, rozporządzeniu i szczegółowych warunkach konkursu mogą składać środki odwoławcze: skargi lub protesty. Zasady wnoszenia środków odwoławczych określone zostały w szczegółowych warunkach konkursu.

O G Ł O S Z E N I E

w sprawie konkursu ofert na zawieranie przez kasy chorych umów o udzielanie świadczeń zdrowotnych

Zachodniopomorska Kasa Chorych z siedzibą w Szczecinie, ul. Arkońska 45 na podstawie art. 54 ust. 1 ustawy z dnia 6 lutego 1997 r. o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym (Dz. U. nr 28 poz. 153 z późn. zm.) oraz Rozporządzenia Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 27 listopada 1998 r. w sprawie konkursu ofert na zawieranie przez Kasy Chorych umów o udzielanie świadczeń zdrowotnych (Dz. U. nr 148, poz. 978 z późn. zm.)

Z A P R A S Z A

świadczeniodawców do składania ofert i uczestniczenia w konkursie poprzedzającym zawarcie z Zachodniopomorską Regionalną Kasą Chorych umów obowiązujących od 1 lipca 2001 r. na udzielanie świadczeń zdrowotnych na rzecz ubezpieczonych w Zachodniopomorskiej Regionalnej Kasie Chorych z zakresu:

lecznictwa stacjonarnego - oddział chorób wewnętrznych wraz z izbą przyjęć - na terenie powiatu gryfickiego (gmina Resko) i powiatu sławieńskiego (gmina Darłowo).

W konkursie ofert mogą brać udział podmioty będące świadczeniodawcami w rozumieniu obowiązujących przepisów oraz spełniający wymagania określone w szczegółowych warunkach konkursu. Postępowanie konkursowe odbędzie się zgodnie z ww. rozporządzeniem. Oferty pod rygorem odrzucenia - należy składać w formie pisemnej w zamkniętych kopertach lub paczkach w siedzibie Zachodniopomorskiej Regionalnej Kasy Chorych, w recepcji Kasy, w terminie podanym niżej. Do oferty pisemnej oferent dołącza ofertę na nośniku elektronicznym w określonym przez Kasę formacie. Postępowanie konkursowe przeprowadzi komisja konkursowa Zachodniopomorskiej Regionalnej Kasy Chorych, która dokona otwarcia ofert w siedzibie Kasy w Szczecinie zgodnie z niżej podanym harmonogramem:

- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Termin składania ofert | - 25 czerwca 2001 r. |
| 2. Termin otwarcia ofert | - 27 czerwca 2001 r. |
| 3. Termin rozstrzygnięcia konkursu | - 29 czerwca 2001 r. |

Szczegółowe warunki konkursu ofert, oraz szczegółowe materiały informacyjne o przedmiocie konkursu ofert wraz ze wzorem, wg którego należy składać oferty, zainteresowani otrzymają w siedzibie Zachodniopomorskiej Regionalnej Kasy Chorych w Szczecinie w godzinach od 9 do 15, począwszy od daty ukazania się ogłoszenia.

Informacji telefonicznych udziela się w Szczecinie pod nr tel. 091-425-10-70, 091-425-10-71

Ogłoszenie o rozstrzygnięciu konkursu zostanie zamieszczone na tablicy ogłoszeń w siedzibie Kasy Chorych w terminie podanym wyżej. Zachodniopomorska Regionalna Kasa Chorych z siedzibą w Szczecinie zastrzega sobie prawo odwołania konkursu ofert w całości lub w części, przedłużenia terminu składania ofert, zmiany terminu i miejsca otwarcia ofert oraz terminu rozstrzygnięcia konkursu. Komisja konkursowa zastrzega sobie prawo wyboru kilku ofert w celu wykonania całości zadania, będącego przedmiotem konkursu. Świadczeniodawcy, których interes prawny doznał uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zachodniopomorską Regionalną Kasę Chorych lub komisję konkursową zasad przeprowadzania konkursu określonych w ustawie, rozporządzeniu i szczegółowych warunkach konkursu mogą składać środki odwoławcze: skargi lub protesty. Zasady wnoszenia środków odwoławczych określone zostały w szczegółowych warunkach konkursu.

ŚLADEM PUBLIKACJI

Wójt
o stypendiach

CZŁUCHÓW. Po opublikowaniu rozmowy z Eugeniuszem Dmytryszynem, prezesem Stowarzyszenia Wspierania Rozwoju Powiatu Człuchowskiego (GP z 8 czerwca), zatytułowanej „Dla zdolnych i ubogich”, otrzymaliśmy wyjaśnienie od wójta gminy Człuchów Adama Marciniaka.

Jestem zdumiony wypowiedzią pana prezesa, że gmina Człuchów, a moja osoba szczególnie, jest nieprzychylna funduszowi stypendialnemu. (...) Już 20 kwietnia 2001 r. Zarząd Gminy Człuchów podjął decyzję o przekazaniu na fundusz 2 tys. zł. Pieniądze jednak nadal czekają w kasie gminy na dostarczenie przez stowarzyszenie odpowiednich dokumentów, na podstawie których zgodnie z prawem mogłyby zostać przekazane. O absurdalności zarzutu co do mojej niechęci do funduszu świadczy to, że część diety radnego powiatowego przeznaczam właśnie na ten fundusz. Warto również zauważyć, że na tym samym posiedzeniu Zarząd Gminy, mając na uwadze często tragiczną sytuację rodzin wiejskich, postanowił przeznaczyć 5 tys. zł na zakup książek dla najuboższych dzieci z terenu naszej gminy w roku szkolnym 2001/2002.

(oprac. KOR)
Adam Marciniak

**POWIATOWY URZĄD PRACY
W BYTOWIE (TEL. 822-22-27;
822- 34-45)
OFERUJE ZATRUDNIENIE:**

DLA OSÓB Z WYKSZTAŁCENIEM
WYŻSZYM I ŚREDNIEM

- ▶ nauczyciel języka angielskiego i rosyjskiego z przygotowaniem pedagogicznym
- ▶ pracownik do obsługi szkół i ubezpieczeń - wiek do 40 lat, wykształcenie techniczne (budownictwo) z praktyką i prawem jazdy ▶ osoba z wykształceniem prawniczym lub ekonomicznym
- ▶ przedstawiciel handlowy, prawo jazdy i samochód
- ▶ dystrybutor-sprzedawca bezpośredni z doświadczeniem w handlu
- ▶ pielęgniarz - aktualne prawo wykonywania zawodu, staż pracy do 10 lat, dobry stan zdrowia
- ▶ opiekunka do dzieci - kobiety młode, niezamężne, znające dostatecznie język obcy - do pracy za granicą
- ▶ sprzedawca-mężczyzna ze znajomością kasy fiskalnej

DLA OSÓB Z WYKSZTAŁCENIEM
ZAWODOWYM I PODSTAWOWYM

- ▶ robotnik budowlany
- ▶ dekarz, murarz-tylnik; zbrojarz; stolarz; hydraulik - wszyscy z praktyką
- ▶ spawacz; frezer; tokarz; ślusarz - wszyscy z grupą inwalidzką
- ▶ dla mężczyzn - od 20 do 35 lat
- ▶ stolarz - doświadczenie w zawodzie
- ▶ małżeństwo - w gospodarstwie rolnym, zapewnił mieszkanie
- ▶ mechanik do obsługi traku - konserwacja traku
- ▶ trakowy
- ▶ ostrzarz
- ▶ pracownik fizyczny
- ▶ dozorca - grupa inwalidzka I lub II

(HEN)

DYŻUR REPORTERA

MIASTKO. W godz. 12-14 (ul. Dworcowa 29, tel. 857-3572) sygnali i interwencje Czytelników przyjmuje red. Konrad Remelski. (TEB)

MIASTKO. Trwa budowa kolektora sanitarnego na odcinku od ulicy Koszalińskiej przez Jeziorną i dalej do Bobęcina

Woda dla mieszkańców
ulicy Jeziornej

Przetarg na prace spośród 12 oferentów wygrała firma Eko-Instal ze Studzienic. Koszt robót budowlanych wyniesie ok. 437 tys. złotych. Planowany termin zakończenia - 20 września.

Drugi element przetargu dotyczył budowy magistrali wodociągowej łączącej ul. Gawędy z Koszalińską. - Inwestycja ta od dawna jest bardzo potrzebna ze względu na to, że całe osiedle Zatorze jest podłączone jedną nitką wodociagową. W przypadku jakiegokolwiek awarii w okolicach, powiedzmy wiaduktu koło dworca PKS-u, cała część miasta za linią kolejową będzie pozbawiona wody - mówi wiceburmistrz Roman Ramion.

Magistrala wodociagowa zasilająca ten rejon z drugiej strony pozwoli uniknąć tego niebezpieczeństwa. Wodociąg prowadzony jest od skrzyżowania ulicy Jeziornej z Koszalińską, potem wzdłuż Jeziornej, Gawędy i na Zatorze. W sumie ponad 900 metrów magistrali. - Robimy to nie tylko w celu stworzenia drugiego zasilania tamtego rejonu, ale i zaopatrzenia mieszkańców ulicy Jeziornej w wodę. Jest to jedyny rejon miasta, który do tej pory nie był podłączony do sieci wodociagowej - tłumaczy Ramion.



Prace ziemne na ul. Jeziornej są już prawie na ukończeniu

W ramach wspólnej inwestycji na odcinku Jeziorna - Koszalińska układany jest również kolektor ściekowy, który będzie zbierał nieczystości z ul.

Jeziornej. Jest to początek większej inwestycji. Budowa kolektora sanitarnego będzie kontynuowana z Miaszka aż do Bobęcina. (KOR)

W agencji taniej

MIASTKO. W miniony piątek bank PKO BP otworzył pierwszą w mieście agencję bankową

Mieści się ona przy ul. Konstytucji 3 Maja 2b. Kolejna ma powstać w ciągu miesiąca na ul. Wybickiego.

- W agencji prowadzona jest obsługa klienta w zakresie wpłat za energię i czynsz oraz za radio i telewizję.

Za wpłaty te nie pobieramy prowizji. Przyjmujemy też opłaty za rachunki telefoniczne sieci komórkowych, realizujemy wypłaty z kont osobistych i wydajemy czeki - informuje Adam Matynia, przedstawiciel PKO BP O/Centrum w Bytowie. (KOR)



Prowizje od dokonywanych opłat w agencji wynoszą 2,90 zł; w banku 4,50 zł, na pocztę - 3 zł

Poszkodowani tylko w Słupsku

BYTÓW. Szukam w całym mieście siedziby Stowarzyszenia Poszkodowanych przez III Rzeszę. Niestety, nikt nic nie wie. Może redakcja rozwiąże ten problem i wskaże biuro

Chodzi mi tylko o druk zgłoszenia, bo chcę wystąpić o odszkodowanie - mówi nasza Czytelniczka. Rejestr stowarzyszeń prowadzi starostwo powiatowe. Zapytaliśmy o adres w bytowskim urzędzie. - Siedziby stowarzyszeń kombatanckich, ale wspomniana organizacja w Bytowie

nie funkcjonuje. Najbliższa jest w Słupsku i można tam się udać po informację - powiedział nam Dariusz Głazik, rzecznik starostwa powiatowego. W Słupsku siedziba Stowarzyszenia mieści się w dawnym Urzędzie Wojewódzkim przy ul. Jana Pawła II, pokój 506, tel. 841-10-08. (KAS)

CHŁODNYM OKIEM

Krótkie
jest piękne

Jest co najmniej kilka przysłów, w których czas występuje jako coś cennego. Są one cytowane jednak chyba zbyt rzadko.

Niepunktualność to nasza cecha narodowa. Słynny „akademicki kwadrans” należy nieomal do dobrego tonu. Często zresztą trzeba go znacznie „rozciągnąć”. Tak jest w życiu prywatnym i publicznym. Większość imprez oraz uroczystości rozpoczyna się z „poślizgiem”, bo trwają ostatnie przygotowania, bo ktoś ważny jeszcze nie dojechał, bo wystąpiły nieprzewidziane okoliczności. Przeważnie jednak nie ma żadnego „bo”, ponieważ organizatorzy w ogóle nie widzą potrzeby tłumaczenia się przed publiką lub gośćmi. Przecież skoro już przyszli, to poczekają. Warto jednak zadać sobie pytanie, czy przyjdą też następnym razem. Z chwilą szczęśliwego rozpoczęcia imprezy nie mamy jednak gwarancji, że nasz czas będzie się dla kogoś liczył. Niemile niespodzianki mogą nas spotkać, gdy przewidziano wystąpienia i tak zwaną część artystyczną. Dobre wystąpienie, bez względu na jaki temat, to wystąpienie od początku do końca przemyślane. Znacznie wcześniej przemyślane. Wspaniała aktorka Irena Kwiatkowska powiedziała kiedyś, że lubi improwizację, ale tylko wtedy, gdy... są bardzo dobrze przygotowane. Jakże często mamy jednak do czynienia z autentycznymi improwizacjami, choć w sam raz ta autentyczność nieszczerze cieszy. Trudno jednak odczuwać satysfakcję, gdy ktoś 3 razy powtarza to samo, gubi wątek, robi długie przerwy, a w tym czasie układa w pospiechu kolejne zdanie. Zdecydowanie mniej razi odczytanie sensownego tekstu z kartki. Żaden to wstyd, zaś oszczędność czasu niebywała. Wielu uroczystościom towarzyszą programy artystyczne. Rzecz to ogromnie sympatyczna, lecz niejednokrotnie ciągnąca się w nieskończoność. Czy naprawdę na szkolnej akademii muszą wystąpić wszystkie klasy, a każda jeszcze wykonać po 3 utwory? Czy placówki kulturalne muszą przy każdej okazji prezentować cały swój dorobek? Organizatorzy wszelkich imprez powinni robić je z zegarkiem w ręku. Wtedy sprawią uczestnikom frajdę, a nie zasnudzą na śmierć.

ROBERT MAŁOLEPSZY

W SKRÓCIE

Konkursy ekologiczne

MIASTKO. Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury przygotował ekokonzert, w trakcie którego rozstrzygnięto konkursy gminne - plastyczny i wiedzy ekologicznej.

W konkursie wiedzy ekologicznej zwyciężyła reprezentacja SP nr 1: Kacper Warda, Łukasz Komar i Mateusz Szopa. Po dogrywce II była drużyna z SP nr 2: Olga Borowska, Patryk Kapica i Kamil Bzikot, III - Słotko: Iwona Borzyskowska, Wioletta Głowicka i Kamila Kra-
wiec.

Na konkurs plastyczny „Chroniąc las, chronimy nas i nasze środowisko” napłynęło 140 prac. Jury przyznało I nagrodę w kategorii klas I-III Magdzie Wójtowicz z SP nr 2, II - Szymonowi Kisielewskiemu z SP nr 1 i III ex aequo - Adamowi Gajewskiemu z Kamnicy oraz Marcie Wołoszko i Natalii Tkaczuk z SP nr 2. Wśród uczniów klas IV-VI przyznano wyróżnienie Iwonie Śmieszko z SP nr 1. (KOR)

Recytowały
wiejskie dzieci

MIASTKO. W finale 33 Konkursu Recytatorskiego dla Dzieci Wiejskich „Ptaki i Ptaszki Polne”, który się odbył w Miejsko-Gminnym Ośrodku Kultury, wzięło udział 64 uczniów wiejskich szkół z Pomorza Środkowego.

Wśród uczniów klas III Złoty Laur za I miejsce zdobył Maciej Kuczkowski z Pomyska Wielkiego, Srebrny - Sandra Jędrusiak z Polnicy, a Brązowy - Agnieszka Puppel z Koczali. W kategorii uczniów klas IV-VI zwyciężyła Maja Nowotnik z Pomyska Wielkiego przed Sandrą Zakrzewską z Czarnego i Sebastianem Bądkowskim z Rzeczeni-
cy.

Wśród gimnazjalistów pierwsze trzy miejsca zajęli: Justyna Buraczek ze Świeszyna, Piotr Gockowski z Dretynia i Marta Stalewska z Barkowa. (KOR)

Nowy stary
dyrektor

BYTÓW. Antoni Kaszczuk został wybrany na dyrektora Zespołu Szkół Ogólnokształcących.

Na konkurs zgłosił się tylko dotychczasowy dyrektor. Został wybrany na kolejną 5-letnią kadencję. Za kilka dni zostaną rozstrzygnięte konkursy na dyrektorów Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie oraz Centrum Kształcenia Ustawicznego Zespół Szkół Rolniczych w Łodzierzy. Kaszczuk ma 46 lat, z wykształcenia jest magistrem astronomii. W szkolnictwie pracuje od 1979 r. Z bytowskim ogólniakiem związał się w 1984 r. W 1996 r. wygrał konkurs na dyrektora ZSO. Żona Maria jest nauczycielką, obaj synowie studiuja. (KAS)

**Nasz numer telefonu
w Bytowie: 822 82 82**

TELEFONY ALARMOWE

Policja - 997
Straż Pożarna - 998
Pogotowie Ratunkowe - 999; stacja na ul. Banacha, tel. 843-13-71
Pogotowie Energetyczne - 991
Pogotowie Gazownicze - 992
Pogotowie Ciepłownicze - 993
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne - 994

TELEFONY INTERWENCYJNE

Pogotowie Ciepłownicze
BYTÓW - 822-66-44
CZŁUCHÓW - 843-27-50
ŁĘBORK - 862-11-81
MIASTKO - 857-28-91
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne
BYTÓW - 822-24-69
CZŁUCHÓW - 834-25-08
ŁĘBORK - 862-14-73
MIASTKO - 857-24-69

POMOC DROGOWA

SŁUPSK - 981; 844-04-31; 842-79-40; 842-44-40; 811-91-50;
PKS 843-93-67; 0 601 652-928
BYTÓW - 822-40-32; 822-27-28
CZŁUCHÓW - 834-14-12
ŁĘBORK - 862-17-87

INFORMACJA

Biuro numerów - 913
Biuro numerów zamiejscowych - 912
Pasportowa - 955
Kolejowa - 94-36
AIDS - 958
PKS - SŁUPSK - 842-42-56, BYTÓW - 822-22-38, CZŁUCHÓW - 834-22-13, ŁĘBORK - 862-19-72

POGOTOWIE WETERYNARYJNE

SŁUPSK - 842-26-31
BYTÓW - 822-22-70
ŁĘBORK - 862-19-63
MIASTKO - 857-29-53
USTKA - 814-42-93

INFORMACJA TURYSTYCZNA

SŁUPSK - 842-43-26;
842-07-91; 842-70-14; 842-40-35
USTKA - 814-71-70; 814-99-26
ŁĘBA - 866-22-87
BYTÓW - 822-55-97

REKREACJA

SŁUPSK: ŁĘBORK: Centrum Sportu i Rekreacji, ul. Olimpijczyków 31, tel. 862-71-77 - pływalnia czynna codz. w godz. 6-22
USTKA: Ośrodek Wczasowy „Tramp”, ul. Polna 3a, tel. 814-86-10 - pływalnia, sauna, jakuzzi, solarium, bilard czynne codz. w godz. 11-22

PORADNICTWO

SŁUPSK: Dla ofiar przemocy „TAMA” - tel. 841-40-46, al. Sienkiewicza 7, w godz. 15.30-19.30
Centrum Trzeźwości „KROKUS”, al. Sienkiewicza 7, tel. 841-46-05, 17-22
Telefon zaufania dot. problemów alkoholowych, tel. 842-42-78 - wtorki w godz. 16-20
Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, al. Sienkiewicza 7, tel. 840-14-60 - poniedziałek i wtorek w godz. 10-17.30; środa i czwartek w godz. 10-14.30; piątek w godz. 10-14
Poradnia Uzależnienia od Alkoholu i Współuzależnienia, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78; 842-30-33 - poniedz. i środa w godz. 8-18; wtorek, czwartek, piątek godz. 8-16
Grupa dla rodzin osób uzależnionych od alkoholu, czwartek godz. 16-18; środa w godz. 16-18
grupa DDA
Terapie grupowe dla młodzieży z problemami uzależnień, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78 - poniedz. i czwartki

w godz. 16-18, w środy terapie dla rodzin - godz. 16-19
Poradnia Odwykowa, ul. Paderewskiego 9, tel. 840-20-01, poniedz.-piątek w godz. 8-18; piątek w godz. 8-16
Poradnictwo dla młodzieży i rodzin, tel. 840-07-70 - poniedz., środy i czwartki w godz. 17-19
Katolicka Poradnia Rodzinna, tel. 842-57-51 - wtorek godz. 10-12, czwartek godz. 16-18
BYTÓW: Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, ul. Miła 26, tel. 822-32-54 - poniedz. w godz. 15-19; wtorek i piątek w godz. 15-18.30
CZŁUCHÓW: Klub Abstynentów „Krokus”, ul. Szczecińska 5, tel. 834-19-00
środa-niedziela godz. 17-21
Dla ofiar przemocy w rodzinie, ul. Wojska Polskiego 7, tel. 834-24-82 - poniedz., czwartek, piątek 15-18, wtorek 13-19
Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, ul. Wojska Polskiego 7, tel. 834-24-82 - wtorek godz. 15-18

POLICYJNY TELEFON ZAUFANIA

SŁUPSK - 845-11-11
BYTÓW - 822-25-69
ŁĘBORK - 862-03-00

USŁUGI MEDYCZNE

SŁUPSK: Pogotowie Stomatologiczne „Medicus”, ul. Piłsudskiego 16B, tel. 845-62-22 - po godz. 22 lekarz pełni dyżur telefoniczny (odpłatne)

USŁUGI RÓŻNE

SŁUPSK: Pogotowie szklarskie całodobowe, Słupsk, Poniatowskiego 44, tel. 842-57-67
Radio Taxi - dla osób niepełnosprawnych, tel. 96-27

POCZTA I TELEKOMUNIKACJA

SŁUPSK, ul. Kollataja 31 (całą dobę) tel. 841-30-45; 842-52-47;

DYŻURY APTEK

SŁUPSK - środa: g. 8-8
„Przy Dworcu”, ul. Kollataja 15, tel. 842-79-14;
czwartek: g. 8-8 „Przy Rynku”, ul. Wileńska 15, tel. 842-28-44
BYTÓW - „Centrum”, ul. Wojska Polskiego, tel. 822-70-70 (całodobowa)
CZŁUCHÓW - „Nowa”, ul. Sobieskiego 1, tel. 834-11-78 (całodobowa)
DEBNICA KASZUBSKA - „Pod Cisem”, tel. 813-12-86 w godz. 9-16
ŁĘBORK - środa: g. 8-8 „Kasztanowa”, ul. Zwycięstwa, tel. 862-26-88; czwartek: g. 8-8 „Żywa”, ul. Zwycięstwa, tel. 862-56-28
ŁĘBA - „Słowińska”, ul. Kościuszki, tel. 866-13-65
MIASTKO - „Centralna”, ul. Armii Krajowej, tel. 857-90-01 (całodobowa)
USTKA - środa: g. 8-8 „Pod Smokiem”, ul. Kilińskiego 8, tel. 814-53-95; czwartek: g. 8-8 „Remedium”, ul. Wyszyńskiego 1b, tel. 814-69-69
WICKO - „Pod Agawą”, tel. 861-11-14, w godz. 8.15-17

WYSTAWY

SŁUPSK: MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO
Zamek Książąt Pomorskich, ul. Dominińska 5-9, w godz. 10-18 - Skarby Książąt Pomorskich; Sztuka Pomorza XIV-XVIII w.; Witekacy (1885-1939) twórczość plastyczna; Salon sztuki XIX i XX wieku; „Polscy Abstrakcyjniści”; **Młyn Zamkowy**: Dawna i współczesna sztuka ludowa na Pomorzu Środkowym; **Herbarciarnia w Spichlerzu**, czynna codz. 10.30-21: Ryszard Lech - Ziemia koszańska i słupska w grafice; **Galeria Bursztynowa**, ul. Tuwima 9 - Inkluzje roślinne i zwierzęce w bursztynie; **Galeria Kameralna**, ul. Partyzantów 31a, w godz. 8-

16: Zuzanna Janin - Moja pamięć; **Baszta Czarownic**, al. F. Nullo 8, godz. 10-17: O rysunku - Magdalena Snarska, Janusz Rafał Głowacki, Marian Janusz Panek, Zenon Windak
BYTÓW: Muzeum Zachodnio-Kaszubskie godz. 8-16: Kultura materialna Kaszubów bytowskich; Portrety Książąt Zachodniopomorskich; Od Gross Tuchena do Tuchomia - fotografie i dokumenty ze zbioru Zbigniewa Kullasa; Dawne ludowe instrumenty muzyczne
KLUKI: Muzeum Wsi Słowińskiej, tel. 846-30-20 w godz. 9-18: Architektura i kultura materialna Słowińców; Stroje ludowe w Polsce
ŁĘBORK: Muzeum w godz. 10-15 - Łębork w zabytkach i dokumentach (Łębork na starej fotografii); Alfred Lubocki - prace ludowe, Jan Rekowski - Wiesz kaszubska; Rzemiosło w pradziejach; Lech Szypa - malarstwo, rysunek; Zabytki ulotne ze zbiorów prof. Krzysztofa M. Kowalskiego
SMOŁDZINO: Muzeum Przyrodnicze Słowińskiego Parku Narodowego w godz. 9-17, soboty i niedziele rezerwacja na tel. 811-73-68
USTKA: Bałtycka Galeria Sztuki, ul. Zaruskiego 1a, w godz. 10-18: Wystawa mandali - Halina Szejak vel Żeak
Muzeum Ziemi Usteckiej ul. Marynarki Polskiej 62a - Dzieła twórców amatorskich i profesjonalnych z Ustki

TEATR

Państwowy Teatr Lalki Tęcza, ul. Waryńskiego 2 - w środę Podwórkę marzeń, godz. 10 i 12

KINA

SŁUPSK: MILENIUM (tel. 842-51-91) - Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludów, godz. 15.30 i 17; U progu sławy, godz. 18.30; Mroczna dzielnica, g. 21
BYTÓW: ALBATROS - Kruk 3, godz. 18
CZŁUCHÓW: UCIECHA (tel. 843-11-11) - nieczynne
USTKA: DELFIN (tel. 814-46-77), czwartek - Podaj dalej, godz. 17; American psycho, godz. 19

USŁUGI POGRZEBOWE

SŁUPSK: POGRZEBOWE „ZIELENI”, (całodobowe) tel. 0 502 525-005
POGRZEBOWE „HADES”, Kopernika 15, tel. 842-98-91; 843-64-49
USTKA: POGRZEBOWE „DĄBEK”, ul. Wyszyńskiego 8a, tel. 814-70-05 (teb)

RADIO SŁUPSK

7-10: w programie miejskim m.in. felieton historyczny o Słupsku W.M. Wachniewskiego; wystawa w słupskim archiwum, poświęcona ratuszowi; folder kulturalny; zakończenie remontu kabla Szwecja-Polska; **12.10**: Konkurs „Wybierz swoją mocną stronę” tel. 8401-401, zaprasza Piotr Merecki; **17**: relacja z meczu ekstraklasy piłki nożnej Amica Wronki-Legia Warszawa; **czwartek 18-20**: audycja poświęcona pamięci ks. prof. Józefa Tischnera, krótkie audycje dokumentalne z Radia Kraków, poświęcone spuściznie księdza m.in. „Teologia humoru ks. Tischnera” opowiadają najbliżsi współpracownicy z wydawnictwa ZNAK. (HEN)

Jutro na festyn
SŁUPSK. W czwartek od 14 na terenie SOSiR w Parku Kultury i Wypoczynku - festyn rodzinny. Będą dania z grilla, zimne napoje, konkursy z nagrodami dla dzieci i dorosłych. Wystąpi kabaret DeKaDe i zespół Clasic. Organizatorem imprezy jest Kawiarnia Parkowa, wstęp wolny. (LAW)

W sobotę wędrówka „Z Głosem Pomorza w plener” - do Białego Boru. Dziś o festynie na mecie

Witamy razem lato



Tutaj zaroi się od nas

O k. 12.30 w kąpielisku nad jeziorem Łobez odbędą się pokazy zapaśnicze, rycerskie, karate i sportów motorowodnych. Zabawi nas zespół muzyczny Jocker z Koszalina, który poprowadzi konkursy i zabawy, w tym mikrofon dla wszystkich. Będzie konkurs wiedzy przyrodniczej z nagrodami od Nadleśnictwa Miastko, siatkówka plażowa, regaty kajakowe i pokazy ratownictwa drogowego. Ponadto przejażdżki bryczką i na koniu,

ognisko, konkurs rysunkowy, a także losowanie upominków od władz Białego Boru, Radia Koszalina, ZO PTSM i „Głosu Pomorza”. Czynne będą stoiska z tanią grochówką i kielbaskami na ognisko. Gospodyni ośrodka Iwona Michałkiewicz funduje 100 lodów Algida i tyle samo soczków dla dzieci, a browar Bosman ze Szczecina 100 kufelków piwa bezalkoholowego. W piątek opublikujemy mapkę, którą warto wziąć na trasę. (KOR)

Wpadnij na muzyczną wystawę



Niektóre instrumenty zapewne zobaczymy pierwszy raz w życiu

BYTÓW. Od dziś w Muzeum Zachodnio-Kaszubskim można oglądać bardzo ciekawą ekspozycję „Dawne ludowe instrumenty”. Ekspozycje pochodzą

ze zbiorów placówki, ponadto z Muzeum Ludowych Instrumentów Muzycznych w Szydłowie i oddziału Muzeum Narodowego w Poznaniu. (LAW)

konkurs UŚMIECH LOSU

Kto dotknie gorące żelazko?



Wnuczka pani Anastazji, Laura, chodzi już do 2 grupy w przedszkolu przy ul. Wandy

Anastazja Olewnik ze Słupska wygrała w naszej zabawie żelazko. Dostaną je w prezencie do nowego mieszkania rodzice wnuczki Laury, z którą pani Anastazja przyszła po nagrodę. Laura na razie nie ma ciagot do prasowania: - Bo słucham się mamy i nie dotykam żelazka, bo bym się oparzyła - wyjaśnia rezolutnie. Wyjawiła nam, że chce mieć zwierzątko - białego kotka lub brązowego pieska. Na razie ma małego braciszka i pomaga przy nim mamie. (LAW)

„Głos Pomorza”, ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin, e-mail-red@glos-pomorza.pl

Redaktor naczelny Andrzej Mielcarek: tel. (0-94) 342-44-75, fax 342-33-09. Oddział redakcji w Słupsku, al. Sienkiewicza 20, 76-200 Słupsk: zastępca red. naczelnego Marek Zagalewski, sekretariat: tel./fax 842-51-95; dziennikarze: 842-42-60, 842-75-91, 842-24-56, 842-39-12. Oddział w Bytowie, tel./fax 822-82-80, 822-82-82; w Człuchowie, tel. 834-50-24; w Łęborku, 862-55-88; w Miastku, tel. 857-35-72. Dział łączności z Czytelnikami, 9.30-16.00: (0-94) 342-50-05. Wydawca: Forum sp. z o.o.; prezes Mirosław Rybicki: tel./fax (0-94) 342-51-40. Druk: Graf sp. z o.o. w Koszalinie. Projekt graficzny - Studio Q. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów niezamówionych nie zwraca, zastrzega sobie prawo skracania i opracowywania tekstów. **DZIAŁ PROMOCJI I REKLAMY: Koszalin, tel. 342-51-01, fax 342-51-40**



KUPON nr 38
DZISIAJ ZAKREŚLAMY LICZBY

161 216 359 451 567 643

COMPUTER MARKET

Koszalin, ul. Bohaterów Warszawy 2
tel./fax 346-76-08, 346-76-09, 346-76-10

NIEPOWTARZALNA OKAZJA !!!

AMD DURON 750 MHz Ram 64 MB, HDD 10 GB, VGA 32 MB + sound (zintegrowany) CD 52x LG, obudowa MIDI ATX, klawiatura, mysz, podkładka, monitor 15", głośniki 120 W. **CENA tylko 1999 zł !!!**
Do zestawu drukarka Lexmark Z12. **CENA tylko 199 zł !!!** **NIEMIARYGODNIE NISKIE CENY !!!**

Zapraszamy:
piątek w godz. 10.00-19.00
sobota w godz. 10.00-18.00
niedziela w godz. 11.00-17.00



Nie ufaj nam
Sprawdź nas!

**SPRZEDAŻ****SAMOCCHODY**

I KREDYT SAMOCCHODOWY, NAJTANIEJ - SPRAWDŹ. 059/84-11-350.

126P (1989). 0 - 59/842-17-79.

126P (1991) stan dobry. Słupsk, 84-38-095.

AAAAAUTO - KAROLINA. Komis samochodowy, skup, sprzedaż, zamiana, raty. Słupsk, Bałtycka 7A, 84-11-074.

ARO. 0-59/85-800-24.

ATRAKCYJNA cena. Honda civic (1994). 0-604-756-308.

AUDI 100 2D (1982), 1 600. 0-600-183-072.

AUTO - DIUG - SAMOCCHODY NOWE FIAT, DOSTAWCZE, KOMIS, SKUP, ZAMIANA, UŻYWANE Z GWARANCJĄ, KREDYT, UBEZPIECZENIA, LEASING, NAPRAWY BLACHARSKIE, LAKIERNICZE, SAMOCCHODY ZASTĘPCZE, SERWIS, ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE. SŁUPSK, POZNANSKA 74, tel. 84-24-033.

CIAGNIK, jelicz z naczepą wraz z frontem pracy. Cena do uzgodnienia. Lębork, 0-502-60-93-96.

CINQUECENTO 700 (1996 / 97). 0-603-607-746.

DUCATO (1994), podwójna kabina, 0-606-45-67-63.

DUCATO 2.5D (1993) 6-osobowy + paka. 0-59/847-17-12.

FIAT 125p, stan bardzo dobry. 0-59/842-17-10, 840-42-32.

FIAT ducato (1991), 0-606-306-848.

FIAT panda, 0-605-393-328.

FORD escort kombi 1.8D (1995). 0-600-39-04-04.

GOLF (1990) diesel. 0-59/84-15-229.

GOLF 1.6 TD (1991). 0-59/845-37-85.

GOLF III (1992 XII), 1.9 TD. 0-502-86-12-17.

KADET 1.3 (1988). 0-59/84-41-254, 0-600-251-412.

KREDYT PTF AUTO NA RATY nowe, używane. Kredyt bez poręczycieli, oprocentowanie 6,7 - 7,5% Słupsk, Sienkiewicza 3, 842-58-86, 0-601-207-197.

LUBLIN II (1997) turbo diesel, mały przebieg. Vat. (094) 35-404-15.

MATIZ (1999). 0-59/84-62-647.

MAZDA 626 (1993). 0-602-263-857.

MERCEDES 123, mocno zniszczony. 0-59/84-30-734.

MERCEDES 123 200D (1978). 0-59/84-24-803, 0-605-829-953.

POKRYCIA DACHOWE

-blachy dachówkowe
-dachówki:

**ceramiczne
cementowe**

"CARECO"

Koszalin, ul. Lutyków 4/6
tel/fax 346-12-05

MERCEDES 207D izoterma z chłodzeniem - 7 900 zł. 0-604-125-959.

MERCEDES 308 (1991), podwyższony, przedłużony, 20 700 + VAT, 0-604-176-522.

OKAZJA! VW passat (1992) kombi GL 1,9 TD, stan idealny, 059/810-41-67.

OKAZJA! VW passat kombi GL 1,9 TD, stan idealny, 059/810-41-67.

OMEGA kombi 2.0 i (1991), (094) 352-19-45.

OPEL corsa (1999) diesel, 4 poduszki powietrzne, opony zimowe. 0-601-170-775.

OPEL corsa 1.7 D (1998), (094) 314-94-45, 0-601-767-925.

OPEL vectra 1,7 TD (1995), (059) 83-21-704.

OPEL vectra B 1.6 (1996). 0-59/844-19-10.

PASSAT (1982) + gaz, koła zimowe. 0-59/84-30-734.

POLONEZ 19 truck, izoterma, 059/811-61-61, 059/811-65-55.

RENAULT clio 1.2 RT (1991). Słupsk, 0-601-646-823.

SEAT cordoba 1,4 SE (1998) kupiony w kraju. 094/37-244-63.

SIERRA diesel (1986). 0-59/847-17-12.

STAR 200 (1984). Słowino, 0-94/314-32-59.

STAR 200, bez skrzyni ładunkowej, wspomaganie, 0-602-44-55-74.

SUZUKI swift 1,0, 0-604-673-668.

TANIO - wywrotki, jelicz 317, renault 310, naczepę Brandys, dźwig Hydros - 10 ton, ZSH 6 ton, 86-25-883, 0-603-204-606.

TOYOTA corolla, kombi (1997), 24 500, salonowa, bezwypadkowa, bogate wyposażenie, 0-606-45-67-63.

TRANSIT - części (szyby, opony, siedzenia), 0-602-183-350.

UAZ, silnik diesel, po remoncie, 0-606-378-046.

VW golf 1,3 (1995), 6 200, 0-606-870-173.

VW jetta 1.6D (1986). Słupsk, 842-55-57.

VW transporter 1,9 D (1993), 0-602-113-985.

WARTBURG 353 W, (094) 345-11-44.

ŻUK benzyna + gaz izoterma - 2 900 zł. 0-604-125-959.

ŻUK benzyna izoterma - 1 900 zł. 0-604-125-959.

ŻUK diesel izoterma R.P (1991) - 4 500 zł. 0-604-125-959.

AUTO-MOTO

! AUTOSZYBY. Bałtycka 9.
Słupsk, 841-12-23.

AGREGAT chłodniczy do samochodu ciężarowego. 0-604-125-959.

AMORTYZATORY, zawieszenia, hamulce - sprzedaż, montaż, regeneracja. Słupsk, Żółkiewskiego 1 C, 843-49-07.

AUTO-DOMASZ, hurtownia części samochodowych. Nowy asortyment. Zapraszamy. Bolesławice, Słupska 11, (059) 841-53-53.

AUTO-GLAS, oryginalne szyby. Słupsk, Gdańska 8, 842-50-29.

DYSTRYBUTOR paliw dla własnych potrzeb 3 000L - nowy (montaż nie wymaga zezwolenia). 0-604-125-595.

SILNIK mercedesa 123 240D, stan dobry. 0-601-674-574.

SPRZEDAŻ BLACH, CZĘŚCI UŻYWANYCH DO SAMOCCHODÓW ZACHODNICH, 0-604-938-881.

TLUMIKI, katalizatory. Słupsk, Szczecińska (wylot z miasta), (059) 84-52-065.

DOMY

ATRAKCYJNE domy - Słupsk / Ustka. 0-59/84-270-17. Śródkowopomorska Giełda Nieruchomości.

BUDYNEK (100) wolno stojący, parterowy - centrum Dębicy Kaszubskiej - 39 000. 0-59/81-31-410.

DOM (360) w Kobylnicy, stan surowy, działka 16 arów - 120 000. 0-609-513-388.

DOM, Słupsk, 0-502-24-96-36.

DOM - pensjonat dochodowy w Słupsku. 0-59/843-52-15.

DOM 100 m, działka 30 arów, 16 km od Szczecinka, 0-600-636-681.

DOM szeregowy (szczytowy) - osiedle Akademickie. 0-501-850-064.

DOM wolno stojący - Zatorze (może być dla dwóch rodzin) - 210 000. „Fart” Słupsk, 84-27-625.

OS, Niepodległości (210 000). WEX, 8411-029.

MIESZKANIA

842-80-75 - KAWALERKA - (26) - DWUPOKOJOWE - (47, 43, 55) - WGN - SŁUPSK.

ATRAKCYJNE mieszkania - Słupsk / Ustka. 0-59/84-270-17. Śródkowopomorska Giełda Nieruchomości.

CZTEROPOKOJOWE, Vllp - 59 000 (lub wynajmę). 0-59/84-01-781.

DWUPOKOJOWE (38) komfortowe - Wazów. Słupsk, 847-17-74, 0-601-199-101.

DWUPOKOJOWE, bezczynszowe, komfortowe, garaż - Dębica Kaszubska. 0-59/81-31-845, 0-605-56-46-97.

DWUPOKOJOWE Garncarska, Kniaziewicz, Bogusława X, WEX, 8411-029.

JEDNOPOKOJOWE - Kowalska. Dwupokojowe - Koszalińska, Banacha, Kołtataja, Moniuszki (nowe). Trzypokojowe - Batorego, Pobożnego, Norwida, Słowińska, Solskiego. Czteropokojowe - Nowowiejska. Inne. **84-11-662**. Krynicki-Nieruchomości.

KAWALERKĘ sprzedam. 0-59/84-44-536.

MIESZKANIE 2 pokojowe 37 m, Świdwin, 094/365-45-06.

SIANÓW.M 4 (65,5), garaż, (094) 314-94-45, 0-601-767-925.

SPRZEDAM trzypokojowe (53), II piętro, słoneczne, balkon, niski czynsz, (094) 341-46-75.

TANIE, nowe mieszkanie w Kołobrzegu, 35-10-567, 0-604-167-096.

TRZYPOKOJOWE (47) 52 000; centrum (70), 54 000. AR-HAND Słupsk, 8414-993.

TRZYPOKOJOWE (60), Ilp. 0-59/84-34-431.

TRZYPOKOJOWE (72,6), kuchnia + aneks jadalny, po kapitalnym remoncie. Słupsk, 0-603-341-678.

TRZYPOKOJOWE + garaż, budynek gospodarczy. Suchorze. 0-59/85-80-770.

TRZYPOKOJOWE. 0-59/84-52-412.

DZIAŁKI

ATRAKCYJNE działki. 0-59/842-70-17. Śródkowopomorska Giełda Nieruchomości.

BUDOWLANE, uzbrojone - Bierkowo. 0-601-65-00-74.

DZIAŁKA (1475), (fundamenty + / pozwolenie) - Kobylnica. 0-602-37-22-55.

DZIAŁKA (1 657) budowlana w Zimowskich, 3 km od Ustki. 0-59/81-47-122 po 18-tej.

DZIAŁKA 1,30 ha uzbrojona - Wylinkówko k/Słupska. 0-59/84-44-987.

DZIAŁKA budowlana (450). Słupsk, 843-47-47.

DZIAŁKĘ budowlaną o pow. 930 m kw., Studzienice, 059/822-54-07.

DZIAŁKĘ letniskową z domkiem w Krzyżni, 27 000. 0-604-297-657.

DZIAŁKI letniskowe - budowlane nad jez. Dołgie. Tel. 0-502-064-782.

DZIAŁKI w Rowach. 0-59/84-62-647, 0-601-365-907.

JEZIORO Jasień k. Bytowa - działki letniskowe, 10 zł m kw., (058) 676-32-06.

ELEKTRONIKA

KASY fiskalne - 999. 059/841-33-41.

PLAYSTATION I,II przeróbki, gry. Słupsk, 840-22-00.

RÓŻNE

SYSTEMY DOCIEPLEN

TERRANOVA

- CENY JUŻ OD 27 zł m kw. (w tym: styropian 10 cm, 32 kolory do wyboru)
- STYROPIAN 100 zł/m sześć.
- KREDYT 2,38% w skali roku



AGREGAT uprawowy, 3 m, 059/833-31-72.

AUTOMATY zręcznościowe, darty, piłkarzyki, bilardy, cymbergaje, bujaki, alkomaty. Najtaniej! 0-601-22-72-22 fax 042/ 653-56-08.

A-151

BECZKA asenizacyjna 820 l, 059/810-88-60, 0-606-230-972.

BETONIARKA, wyciągarka, gitary: ibanez, hohner. 0-59/84-347-42.

BULGAR elektryczny. 0-604-183-242.

CHŁODZIARKI do mleka, dojarki przewodowe, (094) 346-85-23.

DACH, taksometr, radio. 0-609-15-31-15.

DALMATYNCZYKI, 094/311-25-65.

DAM punktom nadmorskim okulary słoneczne - prowizja. 0-608-587-104.

DREW-MIX. (094) 340-58-58.

DREW-MIX. (094) 340-58-58.

DREW-MIX - AKCESORIA MEBLOWE, ELEMENTY ZABUDOWY SZAF WNEKOWYCH. HURT-DETAL, KOSZALIN, ZIELONA 6, (094) 340-58-58. ZAPRASZAMY.

DWIE szklarnie 7 x 32. 0-59/843-22-75.

FRYTOWNICA 2 x 5 l, 0-502-521-476.

JAŁÓWKA na wycieleniu. 0-59/847-10-89.

KOCIĘTA perskie, tanio! 0-59/842-87-67.

KOLDRY - producent, (094) 34-10-500.

KOMBAINY Newholland 1550, kabina szarpacz, 19 500, M140, 14 000, 0-606-303-716.

KOMPLET wypoczynkowy dąb / skóra. 0-59/84-13-851, 0-603-129-939.

KOPARKĘ k-606, (059) 822-44-32.

KOTŁY gazowe, grzejniki (rabaty do 30 %), armatura. „INSTER”. Koszalin, Franciszkańska 21, (094) 343-29-74.

KOZA. 0-604-936-808.

KOZY, 0-502-249-753.

KUTER misowy 60L, wilk 130, mieszalka łopatowa 250L, ze stali nierdzewnej. 0-604-125-959.

MALTAŃCZYK, Kołobrzeg, 352-83-94.

MEBLE włoskie biurowe (ekskluzywne), tanio! 0-604-125-959.

MYJKA samochodowa, 0-605-393-328.

MYJKA wysokociśnieniowa wielofunkcyjna przemysłowa do 300 atmosfer. 0-604-125-959.

NAJTANIEJ MATERIAŁY HYDRAULICZNE, HURTOWNIA SANTEX I, POZNAŃSKA 42, (059) 84-13-260. **USTKA**. GRUNWALDZKA 10, (059) 81-46-933.

PRZYZCZEPA gastronomiczna - rożen. 0-607-07-28-38.

PSZENŻYTO, 094/36-11-386.

PUDELKI miniaturowe, czarne. Słupsk, Brzozowa 8.

REEBOK tanio. 0-604-677-529.

SIATKA ogrodzeniowa. Słupsk, Zaborowskiej 29, (059) 84-555-10.

SIATKI OGRODZENIOWE, OCYNKOWANE I PCV, DRUT NACIĄGOWY, KOLCZYSTY, SŁUPKI, TRANSPORT. „PRO-DRUT”, SŁUPSK, RASZYŃSKA 6 D, (059) 842-87-55.

SŁOWACKI kopop - szczenięta. 0-59/858-14-28.

STARE meble, barakowóz, 094/37-454-43.

STYLIZOWANE ogrodzenia, balustrady

.....
podpis przyjmującego

.....
nr nadania

A-Z. Remonty mieszkań. Słupsk, 8433-058.

AVERS system ociepleń budynków - producent. Słupsk, ul. Chrobrego 1. 059/843-65-91.

BALKONY - zabudowa aluminiowa. Słupsk, 840-22-00, 0-608-805-647.

BALUSTRADY ogrodzenia, bramy. 0-503-530-053.

CIESIELSKO - dekarstwo. 0-59/84-14-421 wewn. 18, 0-605-089-517.

CYKLINOWANIE, układanie. (094) 346-58-99.

CYKLINOWANIE, układanie. Słupsk, 0-59/843-43-20, 0-601-64-10-92. Kaliszewski.

DEKARSKO - blacharskie. 0-59/81-49-154.

DOCIEPLANIE, budowlane, minikoparka. (094) 345-82-70, 0-501-634-436.

GLAZURA, terakota. 0-59/84-12-271.

GLĄDZIE, tapety natryskowe, malowanie, remonty. 0-59/84-42-957.

HYDRAULICZNE, gazowe. (059) 843-92-31, 0-607-288-199.

HYDRAULICZNE. 0-605-824-667.

HYDRAULICZNE. 0-607-859-742.

OGÓLNOBUDOWLANE, remonty, VAT. (059) 845-30-50, 0-601-056-625.

OGÓLNOBUDOWLANE, remonty. Słupsk, 845-30-50, 0-601-056-625.

OGÓLNOBUDOWLANE. 0-59/840-36-13.

PARKIETY, PODŁOGI EGZOTYCZNE. Hurtownia FAGUS, Noskovo (trasa Słupsk - Stawno), 0-605-836-455.

POSADZKI przemysłowe (gładkie). 0-605-948-884.

REMONTY, 84-11484, 0-603-294-101.

REMONTY, tapetowanie natryskowe, regipsy. (059) 810-62-50.

REMONTY tania, solidnie. Słupsk, 842-62-50 wieczorem.

SCHODY DREWNIANE - PRODUCENT. (059) 842-66-71.

TYNKI, gładzie, malowanie. 0-59/81-17-520, 0-503-032-522.

TYNKI tradycyjne, tania, dokładnie, 059/810-27-07, 0-609-591-279.

RÓŻNE

AGREGATY chłodnicze, klimatyzacja. 0-602-524-247.

DEZYNSEKCJA, DEZYNFEKCJA, DERATYZACJA - SKUTECZNIE, TANIO. SŁUPSK, 842-08-27.

DOMOFONY. Słupsk, 0-604-36-72-92.

HAFT komputerowy - usługi dla firm. Ewa Sadowska, Koszalin, Kosynierów 47 A, 341-51-00.

KOMINKI norweskie, francuskie, polskie. „TERMIKA”. Koszalin, (094) 345-46-52, Krucza 21.

KOMINKI - pracownia. Wkłady - projekt, montaż. Koszalin, Lutyków 4-6, 341-81-53.

KUCIE mechaniczne betonu, żelbetu. (094) 316-33-81, 0-602-445-124.

MEBLE kuchenne, łazienkowe - przecena do 50%; lustra. Produkcja - sprzedaż. „KRYSTOM”. Koszalin, Wąwozowa 15 A, (094) 3-410-354.

MEBLE na zamówienie, 0-502-249-753.

OBRIEŻE GRANITOWE 1 mb: 12 zł, KOSTKA GRANITOWA, 0-501-313-441.

OBRIEŻE GRANITOWE 1 mb: 12 zł, KOSTKA GRANITOWA, 0-501-313-441.

POLBRUK układam. (059) 81-42-567, 0-604-149-691.

POLBRUK - produkcja, układanie. 0-605-728-054.

SZYCIE kolder, czyszczenie pierza, wymiana wsys. Słupsk, Tuwima, 84-278-73.

ŚLUB - wystrój kościoła. 0-59/84-44-420, 0-602-75-97-48.

NAUKA

PRYWATNE CENTRUM EDUKACYJNE

Koszalin, ul. Chałubińskiego 15
tel./fax 342 48 20

PROWADZI NABÓR DO Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych

Szkół Policealnych

- Handlowca
- Administracji
- Finansów i rachunkowości
- Ekonomiki i organizacji przedsiębiorstw
- Bankowości
- Organizator reklamy
- Obsługi turystycznej
- Hotelarstwa
- Technolog żywnienia
- Informatyki
- Sekretarek
- Fizjoterapii
- Kosmetyczek
- Bezpieczeństwa i higieny pracy
- Pracownik socjalny
- Ochrony fizycznej osób i mienia

2-4 letniego Technikum

- Handlowiec
- Ekonomika i organizacja przedsiębiorstw

2-letniego Liceum Ogólnokształcącego dla dorosłych

- Profil ogólny
- Profil informatyczny

GINNAZJUM DLA DOROSŁYCH

Szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych

PRYWATNE CENTRUM EDUKACYJNE 76-200 SŁUPSK, UL. GROTTGERA 10A

proceedzi nabór do
SZKÓŁ ZAOCZNYCH

1. Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych po ZSZ (2 lata)

- profil ogólny

2. Liceum Handlowe po ZSZ (2 lata)

- technik handlowiec

3. Technikum dla Dorosłych (3 lata)

- technik elektronik
- technik budownictwa

4. Szkoła Policealna

- pracownik socjalny
- technik administracji
- technik prac biurowych

INFORMACJE I ZAPISY:

CZWARTEK, PIĄTEK godz. 15.30-17.30
SOBOTA godz. 8.00-12.00, tel. 845 62 40
CODZIENNIE 0602 294 537, 0502 099 079

ATRAKCYJNY zawód - informatyk, Policealna Szkoła Informatyczna CSS-icMax. Kursy komputerowe. Koszalin, (094) 3407-407. K-639

CENTRUM Edukacji Dorosłych Słupsk, Grodzka 9, 842-49-35 prowadzi nabór - kurs przygotowawczy do egzaminów eksternistycznych - zakres LO. Zdobędziesz średnie wykształcenie.

MUZYCZNE Przedszkole 5-godzinne. Zajęcia terapeutyczne, gra na pianinie, ćwiczenia przyspieszające naukę. 0-59/842-44-92, 842-44-79.

NIEMIECKI intensywnie. 0-59/842-43-41.

OŚRODEK Kształcenia Ustawicznego „Anna” Słupsk: Liceum Ogólnokształcące - 12 m-cy, Technikum Żywnienia Zbiorowego - 15 m-cy. Informacje: pn.-czw. 15-17. (059) 84-37-810; całodobowo 0-606-277-916, 0-602-453-293.

ZDZ - średnie wykształcenie (Liceum Ogólnokształcące) w 15 miesięcy (3 semestry). Informacje Koszalin, Zwycięstwa 121, 094/34-22-561 K-1329

MEDYCZNE

!! ALERGICZNE testy, odczuwanie, laseroterapia, krioterapia. **CHIRURGIA, NEUROLOGIA, BICOM-MED** Koszalin, Piłsudskiego 73, 340-49-40.

ALERGIE bez testów - skutecznie! (094) 347-04-96.

WCZASY 14 DNI NAD MORZEM

(POKOJE Z NOWYMI ŁAZIENKAMI)

noclegi od 400 do 690 zł noclegi + wyżywienie od 620 do 810 zł

Ośrodek Wypoczynkowy „MUSZELKA” W SIANOŻĘTACH
tel.071/ 343 67 44, 344 73 43

K-ORT

SPRZĘT ORTOPEDYCZNY I REHABILITACYJNY

75-648 KOSZALIN ul. Leśna 3

otwarte: pn-czw 7-15.30, pt 7-15

tel./fax (094) 345-01-56,

347-42-97, 345-35-50 w. 365

SPRZĘT ORTOPEDYCZNY

- * wózki inwalidzkie
- * protezy kończyn
- * buty ortopedyczne
- * gorsety

ŚRODKI POMOCNICZE:

- * protezy piersi
- * peruki
- * worki kolostomijne
- * cewniki

DYSTRYBUUJEMY

- * pieluchomajtki
- * pieluchy anatomiczne

bezpłatna infolinia 0800-157-009

Refundacja przez Zachodniopomorską Regionalną Kasę Chorych i Branżową Kasę Chorych

ALERGOSAN - Ośrodek Diagnostyki i Terapii Alergii (testy, odczuwanie, spirometria, EKG). Lekarze specjaliści: alergolog, pediatra, internista, neurolog, reumatolog, dermatolog, laryngolog. Koszalin, 3425-091.

ALKOHOLOWE odtruwanie, terapia. Ustka, 81-47-232, 0-602-46-86-31.

ALKOHOLOWE odtruwanie w domu pacjenta. Esperal. Leczenie. Koszalin, okolice. Lek. med. Marek Jaroszyk, 0-602-773-762.

ALKOHOL - skutecznie! (094) 347-04-96.

BEZBOLESNE leczenie stomatologiczne, protetyka, raty. Modrzejewskiej 13/2, 094/346-58-30.

BRODAWKI, kurczaki, włókniaki, wrastające paznokcie, odciski - LASEROWO, (094) 341-28-75, 0-602-187-867.

CEBULA Dorota i Witold - Gabinet Stomatologiczny pełen zakres, lasery, ultradźwięki. **Poniedziałek, środa, piątek 16-18.30. Koszalin, Zgoda 9/04, 340-22-61, 0602-873-898, 0-602-32-10-64.**

CENTRUM Dentystyczne - Anestezjologiczne, czynne codziennie. Koszalin, Świętego Wojciecha 24, (094) 340-39-17.

CHOROBY tarczycy, bezoperacyjnie hemoroidy, 094/37-34-766.

DIETA CAMBRIDGE. Koszalin, 34-10-573, 0-603-748-588.

ELKAP lekarze różnych specjalności, USG, badania wstępne, okresowe. Obdukcja. Esperal. Czynne codziennie 8-22, soboty, niedziele 8-20. Koszalin, Zakole 10, 342-02-42.

GABINET Chirurgiczny - OZONOTERAPIA. Zylaki (pajaczki), rany podudzi: choroby: odbytu, naczyń, stawów. Leczenie zachowawcze, operacyjne. Koszalin, (094) 34-128-75, 0-602-187-867.

GABINETY STOMATOLOGICZNE. RATY. Piłsudskiego 88 A, (094) 345-09-28.

GINNASTYKA, aerobik dla pań, panów w każdym wieku. Koszalin, (094) 34-10-869.

GINEKOLOG, zabieg, 0-605-389-680.

IRENA - Studio Kosmetyczne. Trwałe usuwanie owłosienia. Zamykanie naczynek (bezigłowe). (094) 346-49-49. www.studioirena.hg.pl

NERWICE niekonwencjonalnie. (094) 347-04-96.

ODCHUDZANIE niepowtarzalnie. (094) 347-04-96.

ODTRUWANIE nikotynowe - jeden zabieg! (094) 347-04-96.

PRAXIS Lecznica Chirurgiczna. Operacje: przepuklin, tarczycy, żylaków. Laparoscopia. Podopieczni Kasy Branżowej - **BEZPŁATNIE!** Koszalin, Szpitalna 2, informacje: 343-40-64; rejestracja 0-603-990-401.

PRAXIS Lecznica Chirurgiczna. Podopieczni ZRKCh - konsultacje chirurgiczne, świadczenia ambulatoryjne - **BEZPŁATNIE!** ODPLATNIE - USG. Rejestracja, 0-603-990-401.

PROMOCJA! - 30 % zniżki dla rencistów, emerytów - na badanie IRYDOLOGICZNE - określanie stanu zdrowia z tęczówki oka. Polecamy również zabiegi: akupunktury, kwantoterapii, rezonansu magnetycznego, masażu. MELISSA sp. z o.o. Koszalin, ul. Moniuszki 2, 340-35-97.

PSYCHIATRA Zbyszkowicz, Sławno, 0-601-616-319.

PSYCHOTERAPEUTA - (094) 343-69-92, 0-606-901-113; e-mail: terapeuta1@poczta.onet.pl

PSYCHOTERAPIA uzależnień, Zbigniew Cieślak, (094) 341-31-24, 0-603-839-646.

TOWARZYSKIE

!!!!!! **Studio 2000**, jacuzzi, sauna, drink bar, parking, cadiac do dyspozycji. Kołobrzeg, 35-814-48, zatrudnię.

!!!! **AMOR**, Kołobrzeg, 35-286-42, 0-604-593-576, 0-605-625-104.

!!!! **Malibu**, Kołobrzeg, 35-188-18.

! **EXCLUSIVE**, „Colette” Night Club „Hades”. Koszalin, Władysława IV 115; (094) 341-58-27. Zatrudnimy panie.

! **PAMELA**, Słupsk, 844-00-14, 0-602-649-148. Zatrudnię.

! **Przyjeździemy** 84-11-484, 0-603-294-101.

! **SANDRA**. 0-602-671-845.

! **Violetta**, Kołobrzeg, 35-171-70. Zatrudnię. Zakwaterowanie gratis.

AGNES, Kołobrzeg, 35-163-64. Zatrudnię.

AGNIESZKA, Magda, Iwona, Justyna, wybierz jedną z nas. 0-59/843-96-59, 0-602-898-797.

ANASTAZJA, 0-604-85-68-05, zatrudnię.

BEATA prywatnie. 0-602-671-845.

CZAREK, 0-604-510-697.

CZWÓRECZKA, Kołobrzeg, 0-607-750-052.

DŻESIKA, Słupsk, 0-606-426-664, 842-60-98.

KAMELIA Słupsk, 843-57-54.

KASIA prywatnie. 0-600-547-483.

KATRIN. Słupsk, 842-42-30.

LUIZA - prywatnie. Słupsk, 0-600-15-72-53 (9-21).

MARTYNA, PAULINA, MANUELA. 0-604-374-270.

PUSZYSTA blondynka - prywatnie (Koszalin) - 0-503-59-60-40

ROMA, Kołobrzeg, 35-226-10, 0-606-330-769.

MATRYMONIALNE

SZUKAM kobiety (do 28 lat), bezdzietną, uczciwą. Mieszkam koło Hamburga, mam 33 lata, jestem nieśmiały, spokojny. Nie znam języka polskiego. Foto prześlij: e-mail Thomas.TC@online.de, Thomas Kiencke Hellekamp 1, 25-421 Pinneberg.

PRACA

150 zł. dziennie. 024/355-24-06. A-148

ABSOLWENTKA Liceum Handlowego poszukuje pracy. 0-59/841-12-19.

Pomorska Agencja Leasingowa „Legalis” Sp. z o.o. w Słupsku poszukuje kandydatów na stanowisko:

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Od kandydatów oczekujemy następujących umiejętności:

- prowadzenia pełnej księgowości w spółce prawa handlowego
- znajomość programów finansowo-księgowych, Platnika
- sporządzenia rocznych i miesięcznych sprawozdań i analiz finansowych
- sporządzenia deklaracji podatkowych, statystycznych, ZUS, wniosków kredytowych
- praktycznej wiedzy z zakresu analizy finansowej przedsiębiorstw

Oferty zawierające list motywacyjny i CV składać pod adresem:

Pomorska Agencja Leasingowa „Legalis” Sp. z o.o. ul. Zielona 1, 76-200 Słupsk

Bezpośredni Importer z Chin zatrudni regionalnych przedstawicieli handlowych.

Mile widziane: doświadczenie, prawo jazdy oraz własny samochód. Oferty ze zdjęciem, CV + list motywacyjny prosimy przysłać na adres: F.H.U. „Śmieszek”, ul. Przewóz 2, 30-716 Kraków lub info@smieszek.com.pl Tel./fax (012) 650 32 90

PAL LEGALIS ZATRUDNI: PRACOWNIKA DO DZIAŁU CZĘŚCI ZAMIENNYCH

z doświadczeniem technicznym, znajomością obsługi komputera, mile widziana znajomość języka angielskiego

Oferty prosimy przysłać w terminie 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia na adres: Legalis, 76-200 Słupsk, ul. Zielona 1

AGENTÓW ubezpieczeniowych do dystrybucji gotowych kontaktów. 0-604-467-720.

AGENTÓW z PUNU - najlepsza oferta na rynku. Sprawdź! 0-503-060-667.

ATRAKCYJNA praca dla komunikatywnych dziewczyn przy promocji kosmetyków na terenie Wybrzeża w okresie wakacji. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt, (058) 699-07-49 w godz. 9-15. K-1481

ATRAKCYJNE chałupnictwo. 0-608-275-836.

AVON poszukuje konsultantek. Tylko dziś niespodzianka! 0-59/84-40-984, 0-607-614-825.

DZIEWCZYNY do sprzedaży okularów w Uście, Rowach, Poddąbiu, Darłównu, Jarosławcu (najlepiej z danych miejscowości).

SPRZEDAŻ, NAPRAWA, MODERNIZACJA.
Słupsk, 840-22-00.

NAUKA JAZDY

! BEZSTRESOWO. PZM-ot. Słupsk, 842-44-40. Przed egzaminem godzina gratis.

AUTOMOBILKLUB - tanio, raty. Słupsk, Bałtycka 8, 840-36-43, 844-47-47.

ESKAR - najsolidniej. Kredytowanie. Koszalin, Kosynierów 47A, 341-34-60.

KRASZEWSKI - punto II. Kurs kat. B, 580 zł (rata 52 zł). Słupsk, 84-30-460, 0-604-580-525.

KURSY - wszystkie kategorie. SKTS, Słupsk, 84-14-520.

OŚRODEK Szkolenia - Zamęccy.
Słupsk, 843-19-86.

BIZNES

Potrzebujesz gotówki?

Udzielamy pożyczek gotówkowych od 500 zł do 10 000 zł na dowolne cele!
● do 6.000 zł bez poręczycieli
● do 3.000 zł bez zgody współmałżonka
● okres spłaty od 3 miesięcy do 3 lat
● niskie oprocentowanie i szybka wypłata gotówki

IKK KREDYT - Słupsk, ul. Tuwima 23
tel. (059) 841 30 32, wew. 143
IKK KREDYT - Koszalin, ul. Jana z Kolna 38
tel. (094) 346 59 88

!! Kredyty gotówkowe, samochodowe, mieszkaniowe, Słupsk 84-11-350.
30 000 bez poręczenia. 0-602-423-118.

ATRAKCYJNA oferta kredytów
gotówkowych, 094/312-60-31.
K-1211

ATRAKCYJNE kredyty,
ubezpieczenia. Ustka, 8-148-114;
Człuchów, 83-430-83.

ATRAKCYJNY kredyt w 72 godziny. 0-59/
84-03-630.

EKO-KREDYTY. Słupsk, Armii Krajowej
38/2, 840-38-66.

GE - Bank Mieszkaniowy - kredyty
hipoteczne, (059) 84-247-31.

KREDYT bez poręczyciela.
0-608-30-79-26.

KREDYT gotówkowy do 5 000,-
do 3 000,- bez poręczycieli, min. dochód
700 netto. 059/842-01-00, 843-45-79
wew. 38 (10 - 17.30).

KREDYT do 30 000 bez poręczyciela.
0-609-482-580.

KREDYT gotówkowe „Inwest”. Koszalin,
Grunwaldzka 6, (094) 346-54-08,
346-31-31; Kołobrzeg, Łopuskiego 23
(pok. 214), (094) 354-60-68; Sławno,
Rapakiego 2 a, (059) 810-70-2,
Świdwin, Batalionów Chłopskich 1, (094)
365-49-56.

KREDYT GOTÓWKOWE „TRAF”,
SŁUPSK, W. POLSKIEGO 53, 840-34-70.

RÓŻNE KREDYTY. SŁUPSK, 8-400-202.

SKUPUJEMY dług. Koszalin, (094)
347-32-87. Oddział Słupsk:
0-606-236-230.

Zarząd Dróg Powiatowych

w Słupsku ul. Słoneczna 16A, tel. 8 420 730, 8 420 269, fax 8 420 284

ogłasza przetarg nieograniczony na
„DOZÓR OBIEKTÓW przy ul. SŁONECZNEJ 16A w SŁUPSKU”

1. Termin realizacji zamówienia: **1 VII 2001 r. do 30 VI 2004 r.**
2. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać bezpłatnie w Sekcji Administracji i Zaplecza w siedzibie firmy, pokój nr 10, I piętro w godzinach 8-14 od dnia ogłoszenia przetargu.
3. Wadium nie jest wymagane.
4. Oferty należy składać w Zarządzie Dróg Powiatowych w Słupsku ul. Słoneczna 16 a, w sekretariacie, pokój nr 15, I piętro w terminie do 26 czerwca 2001 r. do godz. 10.
5. Publiczne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zarządu w dniu 26 czerwca 2001 r. o godz. 10 w pokoju nr 17, I piętro.
6. W przetargu mogą wziąć udział oferenci spełniający warunki zawarte w art. 19 i 22 w/w ustawy o zamówieniach publicznych oraz dokumentach przetargowych.

K-1488

Zarząd Gminy Kołczygłowy

77-140 Kołczygłowy ul. Słupska 56, tel./fax (059) 82-13-231

ogłasza przetarg nieograniczony na opracowanie Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Kołczygłowy.

Warunki szczegółowe do przetargu można otrzymać w siedzibie zamawiającego (pokój nr 30) od dnia 13 VI 2001 r. lub za zaliczeniem pocztowym. Cena formularza warunków 15 zł. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 2.000 zł. Oferty należy składać w Urzędzie Gminy w Kołczygłowach ul. Słupska 56, w sekretariacie do dnia 22 VI 2001 r. do godz. 9. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 22 VI 2001 r. o godz. 10 w Urzędzie Gminy w Kołczygłowach sala konferencyjna. W przetargu mogą wziąć udział oferenci spełniający wymogi określone w art. 22 Ustawy o zamówieniach publicznych i warunkach szczegółowych do przetargu.

G-2057

ŚRODKI pomocowe, kredyty łatwo
dostępne z Unii Europejskiej.
Banki, fundusze, inwestorzy.
**www.bregger.pl, tel. (022)
531-18-31.**

HANDEL

LEBORK. „GRANIT”, chcesz
glazurę, terakotę kupić przyjdź na
Węgrzynowicza 2 kupić.

LEBORK. DRZWI, okna PCV-
drewno, aluminium, produkcja
parapetów DUROMARMUR,
paneły podłogowe bezklejowe
QUICK-STEP, „POL-DUR”,
Grunwaldzka 20, 86-22-542.

USŁUGI

BIAŁY Bór. Firma Brukarska -
sprzedaż kostki granitowej,
bazaltowej, dużej i małej.
Wykonawstwo - atrakcyjne wzory
nawierzchni. 0-602-714-850,
(094) 37-572-83.

DARŁOWO: STANLEY. Pocztowa
15; Sławno: Stanley SDH. Jantar,
(094) 314-42-33. Szafy-
garderoby, meble na wymiar,
system ratalny.

LEBORK-MOSTY. AUTO buniks,
komis samochodowy używane,
pomoc drogowa 24 h, 86-12-544,
0-502-05-90-18.

LEBORK. ALSAT: sprzedaż,
montaż, konserwacja domofonów,
alarmów, anten, telewizji
przemysłowej, instalacje
elektryczne. 86-33-127,
0-606-702-810, Targowa 46.

LEBORK. KREDYTY - „Aconto” bez
poręczyciela - zgody
współmałżonka, hipoteczne
7,2 %. Staromiejska 15a/2,
86-33-444; Słupsk, Sienkiewicza
20, (059) 840-37-15.

LEBORK. MEBLE kuchenne
(sosna), młodzieżowe, schody,
garderoby, renowacja, (059)
86-12-809, 86-24-015.

LEBORK. MEBLE na wymiar:
kuchenne, pokojowe, biurowe,
sklepowe. Raty. (059)-862-53-34,
0-606-656-173.

Panu
Albertowi Puziarskiemu
Dyrektorowi Przedsiębiorstwa
Wielobranżowego „OMIIN” w Słupsku
wyrazy głębokiego
współczucia z powodu śmierci
Ojca
składają
Pracownicy PW „OMIIN”

Wszystkim, którzy
uczestniczyli
w ostatniej drodze
ŚP.
Włodzimierza
Rożnowskiego
serdeczne
podziękowania składa
Żona z Dziećmi

Z głębokim żalem i smutkiem żegnamy naszą Koleżankę, zasłużonego,
emerytowanego pracownika Oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Koszalinie
Miroslawę Gryse
Rodzinie i Bliskim
wyrazy szczerego współczucia
składają
Dyrekcja oraz Pracownicy Oddziału ZUS w Koszalinie

Zarząd Miasta Szczecinek

ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony na
sprzedaż zabudowanej nieruchomości położonej
w Szczecinku przy ul. Strażackiej 1,

w skład której wchodzi działka gruntu oznaczona numerem 331/5
w obrębie 13 o pow. 257 m² oraz budynek wielomieszkaniowy
objęty ochroną Wojewódzkiego Oddziału Służby Ochrony Zabytków
o pow. użytkowej 314,51 m², przeznaczony do remontu
kapitalnego i modernizacji, o dużym stopniu zużycia technicznego.

Cena wywoławcza - 170.000,00 zł

Postąpienie - 3.000,00 zł

Wadium - 17.000,00 zł

Przetarg przeprowadzony zostanie w dniu **3 lipca 2001 r. o godz. 12 w siedzibie Urzędu Miasta Szczecinek przy pl. Wolności 13.** W przetargu mogą uczestniczyć osoby fizyczne lub prawne, jeżeli w terminie do dnia **27 VI 2001 r.** dokonają wpłaty wadium w kasie Urzędu Miasta lub na konto Urzędu Miasta w Banku Polska Kasa Opieki S.A. Pekao S.A. I O/Szczecinek nr 11001223-1238-2101-111-5. Przystępujący do przetargu zobowiązani są przedłożyć Komisji przetargowej wystawiony przez bank oryginał potwierdzenia wpłaty wadium lub dowód kasowy. Cena nieruchomości osiągnięta w przetargu płatna jest jednorazowo i winna znajdować się na koncie Urzędu Miasta Szczecinek najpóźniej do dnia zawarcia umowy notarialnej, której termin zostanie wyznaczony w ciągu 21 dni. Jeżeli osoba ustalona nabywcą nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w terminie podanym w zawiadomieniu, wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Blizszych informacji udziela się w pok. nr 37 lub telefonicznie pod nr (094) 374-08-50.

G-2050

Zarząd Miasta Lęborka

84-300 Lębork ul. Armii Krajowej 14
tel. 8624-280, fax 8622427

ogłasza

przetarg nieograniczony o wartości poniżej 30 000 EURO (zgodnie z
ustawą z dnia 10 czerwca 1994 roku o zamówieniach publicznych (tekst
jednolity Dz. U. z 1998 r. nr 119, poz. 773, z późn. zmianami)

**na wykonanie studium uwarunkowań i kierunków
zagospodarowania przestrzennego miasta Lęborka**

Pożądany termin realizacji: **8 miesięcy.**

Wadium: 3.000,- zł

Dokumentację przetargową zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego **pok. 205.** Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego (w kancelarii) w terminie do **9 lipca 2001 r. do godz. 14.** Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego (pok. 101) w dniu **9 lipca 2001 r. o godz. 14.** Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

1. Spełniają wymogi określone w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych.
2. Spełniają wymogi określone w dokumentacji przetargowej.

Wszelkich bliższych informacji udziela w siedzibie zamawiającego Wojciech Jurak - Architekt Miejski (pok. 206, tel. wew. 19).

SŁAWNO. ALARMY, domofony,
instalacje antenowe, TV
przemysłowa, AL-DOM, Sławno,
810-39-78.

SZCZECINEK. Auto - Complex
Gambit, części, (094) 37-432-06,
serwis - (094) 37-466-14, auta
zagraniczne, Bukowa 3

SŁAWNO. BRAMY, balustrady,
ogrodzenia, kute - stylowe.
0-601-882-854.

SZCZECINEK. FIRMA Piłarska -
chirurgia drzew, pielęgnacja
trawników, wywrotów. 094/
37-57-091, 0-503-592-388.

SZCZECINEK - Elektromechanika,
374-61-27; 0-602-708-803.
Naprawa, sprzedaż pomp
ściekowych firm: Meprozet,
Metalchem, Emu, Powen, Leszno -
udzielamy gwarancji.

SZCZECINEK. KREDYTY
gotówkowe, mieszkaniowe,
hipoteczne; ul. Wyszyńskiego 25 A,
(094) 37-47-366.

SZCZECINEK. SZLIPIERNA:
szlifowanie wałów, cylindrów,
planowanie, regeneracja głowic.
Zapewniam części do
wykonywanych usług, Miła 49,
(094) 374-17-32.

RÓŻNE

LEBA. SKLEP spożywczy do
wynajęcia na camping „MARCO
POLO” w Lebie. 0-602-713-162.

Państwu
Joannie i Albinowi
Orłowski
wyrazy głębokiego
współczucia z powodu
śmierci
Brata i
Szwagra
składają
Koleżanki i Koleżdy z Instytutu
Geografii PAN w Słupsku

Wyrazy głębokiego
współczucia
Rodzinie
z powodu śmierci
Leszka
Puziarskiego
składają
Pracownicy Rejonowego
Przedsiębiorstwa Melioracyjnego
w Słupsku

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 7 czerwca 2001 roku zmarł
mój kochany Mąż, Brat, Szwagier, Wujek
ŚP.
Lucjan Grzęda lat 67
Msza święta wraz z pogrzebem odbędzie się dnia 15 czerwca
2001 roku o godzinie 11.30 w kościele Parafii Opatrzności
Bożej w Inowrocławiu-Mątach.
Pograżona w smutku Żona z Rodziną
Słupsk - Inowrocław - Szczecinek

TENIS STOŁOWY ■ Mistrzostwa Polski SZS

„Złoto” i „brąz” dla Tęczy Łupawa

W Mistrzostwach Polski Szkolnego Związku Sportowego w Łodzi znakomicie zaprezentowali się przedstawiciele tenisa stołowego z Uczniowskiego Klubu Sportowego Tęcza Łupawa. Złoty medal wywalczył w grze podwójnej chłopców Karol Awchimieni. Jego partnerem był Krzysztof Łaniec (MMKS Chełmno). Para ta w finale okazała się lepsza od duetu Jarosław Trzcinka (Jedynka Łódź) – Robert Abramowicz (MKS Skarbek Tarnowskie Góry) i wygrała 2:1. Rywalizowało 12 par. W grze pojedynczej K. Awchimieni został sklasyfikowany w przedziale miejsc 5-8.

Brązowy medal wywalczyła ekipa Tęczy Łupawa w drużynowej rywalizacji dziewcząt. Drużyna grała w składzie: Natalia Cyrny – Paulina Cyrny. Tęcza najpierw pokonała Radostę Gorlice 3:2 i Olimpijczyka Racławice 3:1, a następnie doznała dwóch porażek po 0:3 z: MKS GKiS I Skawina i MMKS Chełmno. W grach pojedynczych siostry Cyrny podzieliły lokaty 9-16. Debel łupawskich dziewcząt został sklasyfikowany w przedziale miejsc 5-8. Gratulujemy!

Bogusław Cyrny, trener łupawskich medalistów: – Zadowolony jestem z występów moich wychowanków. Od wielu lat uczestniczymy w różnych turniejach i mistrzostwach, ale nie udało się nam zdobyć medalu w centralnych zawodach. Teraz mogę śmiało powiedzieć, że w Łodzi nastąpił przełom. Cieszę się, że nasza wspólna i żmudna praca zaczyna przynosić medalowe owoce. Na pewno sukcesy te będą procentowały w



FOT. RFAŁ SZAMOCI

Wszystko wskazuje na to, że Karol Awchimieni nie rozstaje się z piłeczką i rakiетką. Młody pingpongista Tęczy Łupawa marzy o wielkiej karierze sportowej

przyszłości i przyczynia się do dalszej popularyzacji pingponga w Łupawie,

a także w innych miejscowościach wiejskich. (FEN)

PIŁKA RĘCZNA ■ Mecze towarzyskie

Porażki Bosmana z SMS Gdańsk

Piłkarze ręczni Bosmana Szabel Gwardii Koszalin rozegrali dwa mecze towarzyskie z drużyną Szkoły Mistrzostwa Sportowego z Gdańska. Oba spotkania zakończyły się porażkami koszańszczan. W pierwszym meczu koszański zespół przegrał 28:37 (16:16), a w drugim 28:32 (13:14). Mecze z SMS Gdańsk były dla koszańszczan typowymi sparingami, które zakończyły okres roztrenowania po sezonie 2000/2001. W drużynie Bosmana Szabel Gwardii gościnnie wystąpił Janusz Trybalski, który jest nadal wypożyczony do Stilonu

Gorzów Wlkp.

Koszański zespół grał w składzie (w nawiasach liczba strzelonych bramek w obu meczach): bramkarze – Mariusz Piórkowski, Sebastian Żeromski, Mirosław Bugaj; zawodnicy w polu – Piotr Stasiuk (11), Janusz Trybalski (9), Piotr Wachowski (8), Grzegorz Kromka (7), Jarosław Pawlak (5), Jakub Wierzbicki (5), Robert Kaca (4), Krzysztof Babicz (2), Paweł Wachowski (2), Robert Dziadyk (1), Krzysztof Gibalski (1), Sławomir Leśniewski (1), Przemysław Poppek. (MARS)

PIŁKA NOŻNA ■ Zaległy mecz

Start z Leśnikiem

Do definitywnego zakończenia piłkarskiego sezonu 2000/2001 w rozgrywkach mistrzowskich klasy „A” (podokręg Słupsk) w grupie „Południe” pozostało tylko zaległe spotkanie Start Miastko – Leśnik Cewice. Te dwa zespoły seniorów spotkają się w najbliższy czwartek (14 bm.) o godz. 17 na miasteczkim stadionie przy ul. Słupskiej. (FEN)

KAJAKARSTWO ■ Wojewódzka Olimpiada Młodzieży

Darzbór na drugim miejscu

W Walcu na torze regatowym Centralnego Ośrodka Szkolenia Bukowina rozegrano zawody kajakarskie Wojewódzkiej Olimpiady Młodzieży.

Do rywalizacji przystąpili zawodnicy z ośmiu klubów województwa zachodniopomorskiego. Nasz region reprezentowali kajakarze Darzboru Szczecinek i Hubertusa Biały Bór. Oto miejsca, które w poszczególnych kategoriach i konkurencjach zajmowali reprezentanci obu klubów:

Rocznik 1988 – k-1 500 m – młodzieży – 1. Emilia Ostrowska, 2. Monika Małgorzewicz (obie Darzbór); k-2 500 m – 1. Monika Małgorzewicz, Emilia Ostrowska (Darzbór); młodziecy – k-1 1000 m – 5. Sławomir Maczański, 6. Tomasz Duchnowski (obaj Darzbór); k-2 1000 m – 2. Tomasz Duchnowski, Sławomir Maczański (Darzbór).

Rocznik 1987 – młodzieży – k-1 500 m – 1. Dalida Rata, 4. Magda Krukowska, 5. Olga Brzezińska (wszystkie Hubertus), 6. Katarzyna Solonowicz, 8. Monika Duchnowska (obie Darzbór); k-2 500 m – 2. M. Duchnowska, K. Solonowicz (Darzbór); młodziecy – k-2 500 m – Damian Niedźwiecki, Bartek Szczepański (Darzbór); k-1 1000 m – 1. Bartek Szczepański, 2. Damian Niedźwiecki, 9. Adam Bobrowski (wszyscy Darzbór).

Roczniki 1985-86 – juniorzy – k-2 500 m – 4. Piotr Tarwid, Artur Sorokopas (Darzbór); k-1 1000 m – 1. Marcin Krysiak, 2. Bartosz Mosejczuk (obaj Darzbór).

W punktacji klubowej Darzbór Szczecinek z dorobkiem 143 pkt. Uplasował się na drugim miejscu, a Hubertus Biały Bór był siódmy – 61 pkt. (SUW)

TENIS ■ Wojewódzka Olimpiada Młodzieży

Dominacja kołobrzeskich i szczecineckich tenisistów

Na kortach w Szczecinku rozegrano finały Wojewódzkiej Olimpiady Młodzieży w tenisie. O medale, dyplomy i puchary rywalizowało 120 dziewcząt i chłopców z siedmiu klubów. Zawody toczyły się w dwóch kategoriach wiekowych: 13-14 lat i 15-16 lat. Najliczniejszą była kategoria chłopców 13-14-letnich, w której wystąpiło aż 68 zawodników.

Oto medaliści: dziewczęta 13-14 lat – gra pojedyncza – 1. Katarzyna Jasińska, 2. Zofia Horosko, 3. Paulina Gramza (wszystkie Energetyk Koszalin); gra podwójna – 1. Jasińska, Horosko, 2. Alicja Olech, Magda Zielińska (PTT Połczyn Zdrój), 3. Katarzyna Miszkiewicz, Edyta Poczuot (STT Szczecinek); dziewczęta – 15-16 lat – gra pojedyncza – 1. Natalia Michalak, 2. Aleksandra Kasprzak, 3. Ewa Kutkowska (wszystkie KTT Kołobrzeg);

gra podwójna – 1. Michalak, Kasprzak, 2. Kutkowska, Kamila Kopoczyńska (KTT), 3. Agnieszka Jusiak, Marta Anton (KTT); chłopcy 13-14 lat – gra pojedyncza – 1. Michał Podkowiak, 2. Marcin Szulecki (obaj STT Szczecinek), 3. Adam Mlaza (Energetyk); gra podwójna – 1. Podkowiak, Paweł Szubka (STT), 2. Piotr Szpynda, Mateusz Gieczyś (MDK/STT Gieczyś Szczecinek), 3. Bartosz Wysocki, Paweł Stachurski (STT). Chłopcy 15-16 lat – gra pojedyncza – 1. Tomasz Han (KTT), 2. Szymon Zmaczyński (STT), 3. Michał Błażewicz (KTT); gra podwójna – 1. Han, Błażewicz, 2. Maciej Gieczyś, Maciej Kiński (STT Gieczyś/MDK), 3. Tomasz Bobrowicz, Łukasz Kłyk (STT). W klasyfikacji klubowej triumfował KTT Kołobrzeg (86 pkt) przed STT Szczecinek (81 pkt) i Energetykiem Koszalin (34 pkt). (SUW)

KOLARSTWO ■ Puchar Świata

Darłowiarki w czołówce

W Erfurcie rozegrano kolarski zawody torowe zaliczane do klasyfikacji Pucharu Świata. Bardzo dobrze spisali się dwie zawodniczki klubu Ziemia Darłowska, które zajęły miejsca w czołówce. Na dystansie 2000 m Emilia Skawińska (Zdich-

Bud ZD) uplasowała się na 3. pozycji, a w wyścigu punktowym została sklasyfikowana na 5. miejscu. W wyścigu sprinterskim (200 m) Beata Zdanowicz (Bato ZD) wywalczyła 3. lokatę, a na dystansie 500 m również była trzecia. (MARS)

REKLAMA

NAJTAŃSZE PANELE BOAZERYJNE
11,90 zł/m² brutto
PODŁOGOWE
od 17,90 zł/m² brutto
PŁYTY MEBLOWE BLATY KUCHENNE
P.H. "HAGA"
Słupsk, ul. Poznańska 82
tel. (059) 840 25 03

WIZJATV
aktywacja depozyt antena + montaż
0 zł
NOWE KANAŁY
TVP 1, TVP 2
kanał dla dorosłych Private GOLD
Elektronik Service S.C.
Słupsk, ul. Piekietko 20, tel. 842 80 68

Wojskowa Agencja Mieszkaniowa

Oddział Terenowy w Słupsku ul. Boh. Westerplatte 64

informuje że na tablicy ogłoszeń w siedzibie tutejszej agencji jest zamieszczone ogłoszenie o przetargach nieograniczonych na roboty budowlane remontowe w budynkach Wspólnot Mieszkaniowych zarządzanych przez OT WAM Słupsk.

Oferty należy składać do dnia 6 VII 2001 r.

Zaprasza się wykonawców robót budowlanych do wzięcia udziału w przetargach.

K-1490

SM "NASZA" W LĘBORKU UL. PIONIERÓW 13 ZAPRASZA

Do składania ofert na nabycie odrębnej własności lokalu mieszkalnego przy ul. Krzywoustego 12/6 w Lęborku, o powierzchni 29,60 m², znajdujące się na I piętrze. Nabycie nastąpi w drodze umowy przyrzeczenia spisanej w formie aktu notarialnego. Koszty umowy ponosi nabywca.

Wkład budowlany 32.500 zł stanowi cenę wywoławczą. Wadium w kwocie 3 250 zł należy wnieść do kasy spółdzielni w gotówce przed przetargiem.

Lokal można oglądać w dniu 16.06.2001 o godz. 12-tej.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 19.06.2001 o godz. 17-tej.

ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO UNIEWAŻNIENIA LUB ODWOŁANIA PRZETARGU BEZ PODANIA PRZYZYNY.

Zarząd Miasta Darłowo

prostuje ogłoszenie o sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego wyznaczonego na dzień 20 czerwca 2001 r. na godz. 10 na sprzedaż nieruchomości gruntowej zabudowanej budynkiem użytkowym parterowym na działce gruntu oznaczonej numerem geodezyjnym 268/2 obr. 13 o powierzchni 298 m² położonej przy ulicy Marii Curie Skłodowskiej 47A

Cena wywoławcza nieruchomości – 158.750,00 zł

w tym: cena budynku – 132.400,00 zł

cena gruntu – 26.350,00 zł

wadium – 20.000,00 zł; postąpienie – 2.000,00 zł

Udział gruntu w cenie całej nieruchomości wynosi 16,60 %

K-1487

Starostwo Powiatowe w Słupsku

zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2000 roku nr 46, poz. 543 ze zm.)

informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Starostwa Powiatowego w Słupsku przy ul. Szarych Szeregów 14 (II piętro) wywieszony został wykaz o przeznaczeniu do sprzedaży nieruchomości Skarbu Państwa położonych w obrębie Wielka Wieś gm. Główny (działka nr 290/1) oraz w obrębie Zębów gm. Kobylnica (działka nr 6/2).

K-2001

AKROBATYKA SPORTOWA

Pięć medali dla Darzboru

W Poznaniu rozegrano międzywojewódzkie mistrzostwa młodzików (do lat 15) w akrobatyce sportowej w programie klasy III. Do rywalizacji o medale przystąpiło około 100 zawodniczek i zawodników z siedmiu klubów województw wielkopolskiego i zachodniopomorskiego. Wśród nich reprezentanci szczecińskiego Darzboru, którzy wywalczyli pięć miejsc na podium.

Bardzo dobrze spisały się dwójki dziewcząt z Darzboru. Monika Gliszczyńska i Agnieszka Domieniuk wywalczyły pierwsze miejsce, a Anna Joniak i Marlena Siwiec zostały sklasyfikowane na trzeciej pozycji. Szóste miejsce zajęły w tej kategorii Marta Szydłak i Anna Juskowiak.

W konkurencji trójek dziewcząt ekipa Darzboru w składzie: A. Joniak, A. Domieniuk i M. Gliszczyńska wywalczyła brązowy medal. Dwie inne trójki ze Szczecinka zajęły punktowane miejsca. Marta Szydłak, Emilia Michniewicz i Emilia Chmurska były czwarte, a Karolina Galińska, Joanna Denezewska i Aleksandra Emert - szóste. Medale wywalczyli również chłopcy z Darzboru, którzy rywalizowali w konkurencji czwórek. Ekipa w składzie: Kamil Dadon, Fabian Fabiszak, Paweł Butkiewicz i Marcin Dykszak zdobyła srebrny medal, a czwórka: Przemysław Tarabasz, Piotr Ebert, Dominik Wałdoch i Wojciech Stypa - „brąz”. (suw)



Sezon żeglarski w naszym regionie nabiera tempa

ŻEGLARSTWO ■ Międzynarodowe regaty klasy Cadet o puchar Trampa

Eliminacje do mistrzostw Europy

W piątek, sobotę i niedzielę (15-17 bm.) na jeziorze Jamno w Mielnie odbędą się międzynarodowe regaty klasy Cadet o puchar Trampa. Będzie to jednocześnie trzecia eliminacja do mistrzostw Europy. Do rywalizacji przystąpią między innymi cztery załogi MKR Tramp Mielno - jedyni repre-

zentanci województwa zachodniopomorskiego.

Uroczyste otwarcie imprezy nastąpi w piątek o godzinie 10 na przystani przy ul. Chrobrego. O godzinie 11 rozpocznie się pierwszy wyścig. W sobotę i niedzielę pierwsze wyścigi rozpoczną się również o godzinie 11. Uroczyste

zakończenie regat rozpocznie się w niedzielę około godziny 15.30.

Po ogłoszeniu wyników i wręczeniu nagród zostanie ogłoszona kadra Polskiej klasy Cadet, która od poniedziałku (18 bm.) na jeziorze Jamno będzie przygotowywać się do mistrzostw Europy. (MARS)

KOSZALIŃSKA KLASA A

Grupa I - wyniki 25. kolejki: Zefir Wyszewo - Pomerania Ostrowiec 6:3, Wybrzeże Biesiekierz - Zryw Kretomino 4:2, Wicher Hajka Mierzym - Wiekowianka Wiekowo 3:1, Płomień Jezyczki - Orzeł Smardzewo 1:1, Saturn Mielno - Piast Sławsko 3:0, Grot Bonin - LZS Kowalewice 4:4, Węgoria Węgorzewo - Passat Bukowo Morskie 1:4.

1. Wiekowianka	24	45	57-42
2. Wybrzeże	24	43	54-52
3. Płomień	24	41	58-35
4. Saturn	24	41	53-42
5. LZS Kowalewice	24	38	75-54
6. Wicher Hajka	24	38	71-57
7. Passat	24	37	58-51
8. Węgoria	24	34	62-45
9. Orzeł	24	33	47-45
10. Zryw	24	31	48-48
11. Piast	24	28	45-68
12. Zefir	24	22	40-85
13. Pomerania	24	21	58-79
14. Grot	24	20	48-71

Grupa II - wyniki 25. kolejki: Wrzos Wrzosowo - Gryf Białogard 1:3, Saturn Gąski - Radew Białogórzyno 4:3, Syrena Grot Rymań - Wicher Rąbino 2:0, Pomorze Gościno - Mechanik II Grom Świłino 3:0, Legion Dobrzyca - Jantar Siemysł 0:6, Orzeł Stanomino - Orzeł Lubiechowo 1:3. Pauzował Drzewiarz Krosino.

1. Syrena Grot	22	54	57-22
2. Jantar	21	52	80-20
3. Gryf	22	47	55-30
4. Orzeł L.	22	46	57-32
5. Pomorze	22	44	68-45
6. Drzewiarz	22	23	38-73
7. Orzeł S.	21	22	43-55
8. Radew	22	22	49-63
9. Wrzos	21	20	46-68
10. Saturn	22	20	46-68
11. Mechanik II Grom	23	19	28-47
12. Legion	21	19	37-68
13. Wicher	23	18	43-68

Grupa III - wyniki 25. kolejki: Hura-gan Bierzwnica - Wiarus Żółtnica 1:2, Pionier '95 Borne Sulinowo - Sad Chwiram 0:0, Błękitni Trzesieka - Wspólni Różewo 1:2, Orzeł Gudowo - Błękitni Ostrowice 2:0, Drawa II Sokół Suliszewo - Akks Łąkowo 2:0, Kolejarz Wierchowo Złocienieckie - Pogoń Wierchowo 3:1. Pauzował Grom Giżyno.

1. Wspólni	22	51	64-25
2. Orzeł	22	46	55-24
3. Wiarus	22	43	52-43
4. Kolejarz	22	43	60-30
5. Akks	23	41	62-40
6. Sad	22	35	63-47
7. Błękitni O.	23	32	41-41
8. Pogoń	22	30	39-42
9. Hura-gan	22	26	41-60
10. Grom	22	21	37-57
11. Pionier '95	22	21	31-55
12. Drawa II Sokół	22	15	34-67
13. Błękitni T.	22	11	26-75

(SUW)

POMORSKA LIGA JUNIORÓW „B”

Wyniki meczów piłkarskich 34., ostatniej serii sezonu 2000/2001: Gedania Gdańsk - FC Sopot 0:0, Arka Gdynia - Lechia Gdańsk 1:2, Gryf Wejherowo - Polonia Gdańsk 1:3, Bytovia Bytów - Wisła Tczew 2:2, Brok Inter-marche Pogoń Łębork - Wierzyca Starogard Gdański 5:5, Jantar Ustka - Chojniczanka Chojnice 0:6, Start Miastko - Pomezania Malbork 0:1, Gryf 95 PPKS Słupsk - Żuławy Nowy Dwór Gdański 3:0 - walkower. Pauzował Bałtyk Gdynia. Spotkania zaległe: Polonia - Wierzyca (z 25. kolejki) 3:0 - walkower, Bałtyk - Arka (z 33. serii) 1:1. Wcześniej otrzymaliśmy błędny wynik meczu zaległego z 19. kolejki Gryf W. - Wierzyca i powinno być 1:0, a nie jak nam podano 0:2. Zmianę uwzględniliśmy w tabeli.

1. Lechia	32	89	181-16
2. Bałtyk	32	76	108-17
3. Wisła	32	72	88-32
4. Polonia	32	68	102-19
5. Pomezania	32	63	67-29
6. Arka	32	61	95-34
7. Gryf 95 PPKS	32	59	109-46
8. Gedania	32	47	65-39
9. Chojniczanka	32	36	51-45
10. Gryf W.	32	35	51-84
11. Wierzyca	32	34	48-71
12. FC Sopot	32	34	53-102
13. Start	32	27	57-69
14. Brok Pogoń	32	22	37-105
15. Jantar	32	21	26-182
16. Bytovia	32	12	25-142
17. Żuławy	32	12	16-147

(FEN)

LEKKOATLETYKA ■ Trzebiatowska „Dziesiątka”

Na nietypowym dystansie

W Trzebiatowie, na nietypowym dystansie 11,5 km, rozegrano bieg Trzebiatowska „Dziesiątka”. W imprezie startowało 64 zawodników i zawodniczek. Wśród mężczyzn zwyciężył Jarosław Cichocki z Białogardu - 37.12 min. Drugie miejsce zajął Mariusz Borychowski z Damnicy Kaszubskiej - 37.40 min, a trzeci był Jerzy Kulczyk z Tychowa - 38.51. W biegu kobiet triumfowała Lucyna Kulińska-Nurkowska (LKB Braci Petk Lębork) - 46.08 min. Na drugiej pozycji uplasowała się Patrycja Rydzyn-

ska (Białogard) - 47.23 min, a jako trzecia linię mety minęła Kamila Andrzejewska (Darłowo) - 49.59 min.

W kategorii wiekowej 30-39 lat najlepszy okazał się J. Cichocki, który wyprzedził J. Kulczyka i Roberta Sadło z Kołobrzegu. W kategorii wiekowej 40-49 lat drugi był Marek Rytzel, a trzeci Andrzej Kierznowski (obaj Kołobrzeg). Inny kołobrzeżanin, Andrzej Wyganowski w klasyfikacji open zajął 7. miejsce - 45.59 min, a w kategorii wiekowej 50-59 lat był najszybszy. (MARS)

BADMINTON ■ Międzywojewódzkie mistrzostwa młodzików

Według nowych przepisów

W Węgorzynie rozegrano międzywojewódzkie mistrzostwa młodzików w badmintonie. Do rywalizacji przystąpiło 60 zawodniczek i zawodników z ośmiu klubów województw wielkopolskiego i zachodniopomorskiego. Po raz pierwszy na terenie województwa zachodniopomorskiego mecze rozgrywane były według nowych przepisów, które wprowadzono 1 czerwca: wszystkie gry toczą się do trzech wygranych setów do 7 pkt, przy stanie remisowym po 6 pkt zawodnik, który pierwszy osiągnął 6 pkt ma prawo podwyższenia gry do 8 pkt. Wyniki finałów oraz miejsca zawodników z Pomorza Środkowego:

Dziewczęta - gra pojedyncza: Katarzyna Gryta - Marta Zdrenka (obie Sparta Złotów) 3:1, 3-4. Zuzanna Chmielewska (Pobrzeże Koszalin) i Milena Nawrot (Kometa Sianów), 5-8. Monika Grądzka (OSiR Badmin-

ton Sławno); gra podwójna: K. Gryta/M. Zdrenka - Zuzanna Górczak/Agnieszka Władysław (Orkan Przeźmierowo) 3:1, 3-4. Marta Gładyszewska/Agata Sieklucka (Pobrzeże), Anna Bujko/M. Grądzka (OSiR Badminton), Magdalena Anastasjew/Marta Anastasjew (Pobrzeże).

Chłopcy - gra pojedyncza: Krzysztof Kowalczyk - Łukasz Kamiński (obaj Kometa) 3:0, 5-8. Maciej Chmielewski (Pobrzeże), Damian Surmacz (Kometa); gra podwójna: Grzegorz Głowacki/Michał Grochal (Orkan) - Dawid Jas/L. Kamiński (Kometa) 3:0, 5-8. Seweryn Gawel/Wacław Kobylński (Pobrzeże), Maciej Adamczyk/Jan Bajtek (OSiR Badminton).

Gra mieszana: K. Kowalczyk/M. Nawrot - Damian Skwierzyński/Magdalena Okupniak (Orkan) 3:0, 3-4. M. Chmielewski/Z. Chmielewska (Pobrzeże). (MARS)

LEKKOATLETYKA ■ 4. Bieg Uliczny o Puchar Burmistrza Sianowa

Artur Pelo wygrał po raz trzeci

Triumfátorem 4. Ogólnopolskiego Biegu Ulicznego o Puchar Burmistrza Sianowa został Artur Pelo z JW 1872 Słupsk. Zawody rozegrano na 10-kilometrowej trasie z Osiek do Sianowa, a do rywalizacji przystąpiło 30 biegaczy i tylko jedna biegaczka. Artur Pelo uzyskał czas 31.29 min i wygrał ten bieg po raz trzeci z rzędu.

Trzeci był Zenon Włodarczyk (Szkola Policji Słupsk) - 33.47 min. Wśród zawodników z regionu koszalińskiego najszybszy był Adam Malinowski ze Świecia Sławno, który zajął 6. miejsce - 35.46 min. Najlepszym z sianowskich biegaczy był... kickboksier Tomasz Waleński (Kleszcze) - 12. pozycja - 38.53 min. (MARS)

REKLAMA

SKUP ZŁOMU METALI KOLOROWYCH
ogólnopolskiej firmy „TOMPOL”
Słupsk ul. Grunwaldzka 2
tel. 845-60-32
Skupujemy również puszki aluminiowe
Najwyższe ceny - SPRAWDŹ

P.P.H.U. BAŁTYK
BIURO Słupsk, ul. Hubalczyków 14
tel./fax 842 12 67, kom. 0602 839 224
NAJTAŃSZE OKNA PCV
PARAPET WEWNĘTRZNY GRATIS
MIKROWENTYLACJA GRATIS

gwarancja pracy dla najlepszych studiuj dalej i taniej • własna biblioteka przygotowanie do matury • stypendia szkoła otwarta • 10 lat doświadczeń

Towarzystwo Edukacji Bankowej SA

SZKOŁA BANKOWOŚCI I FINANSÓW

- technik rachunkowości (uprawnienia do usługowego prowadzenia ksiąg rachunkowych) 2 lata
- technik ekonomista 1 rok

STUDIUM FINANSÓW

- technik ekonomista
- informacja w biznesie
- księgowość

Szkola Turystyki

- technik obsługi turystycznej (na specjalizacji ekono-agroturystyka) 2 lata

ul. Grottgera 13, SŁUPSK
tel./fax (059) 843 84 66
lub 843 92 06

www.teb.pl

BIURO OGŁOSZEŃ ADACH

przyjmuje ogłoszenia do wszystkich gazet w kraju, telegazety i radia.

Słupsk, al. Sienkiewicza 4
tel. 059-842-71-35
godz. 9-16

Ceny redakcyjne

KREDYT W BANKU?

Nie posiadasz tzw. zdolności kredytowej?
MY CI POMOŻEMY! W ciągu 48 h

nasz konsultant dotrze do Ciebie i znajdzie najlepsze rozwiązanie Twoich problemów tylko u nas

zesławy
od 6.000 do 100.000 zł
dostępne dla każdego!
również dla rolników
6.000 zł; rata od 43,50 zł
23.000 zł; rata od 166,50 zł

DOBRY PROJEKT

zadzwoń: (094) 346-20-89

PIŁKA NOŻNA

Przed 30. kolejką ekstraklasy

W środę (13 bm.) piłkarze I ligi rozegrają ostatnią, 30. kolejkę spotkań. Przed własną publicznością tytuł mistrza Polski będą świętowali piłkarze Wisły Kraków. Ich rywalem będzie Zagłębie Lubin. Na jedną kolejkę przed zakończeniem rozgrywek Wisła ma 9 pkt przewagi nad Legią Warszawa i Pogonią Szczecin, które będą reprezentowały Polskę w Pucharze UEFA. Wiślacy zagrają w kwalifikacjach do Ligi Mistrzów.

Program 30. kolejki: GKS Katowice - Górnik Zabrze, Ruch Chorzów - Groclin Grodzisk Wlkp., Amica Wronki - Legia Warszawa, Polonia Warszawa - Odra Wodzisław, Stomil Olsztyn - Pogoń Szczecin, Orlen Płock - Ruch Radzionków, Śląsk Wrocław - Widzew Łódź, Wisła Kraków - Zagłębie Lubin. (MARS)

PIŁKA NOŻNA ■ Liga amatorska

16 Dywizjon mistrzem

Zakończyły się rozgrywki w Kołobrzesckiej Amatorskiej Lidze Piłki Nożnej. Tytuł mistrzowski wywalczył 16 Dywizjon, który swój sukces przypieczętował zwycięstwem w ostatniej kolejce spotkań nad drużyną Malagi 3:0.

Wyniki innych meczów: PHU Jacex - Kombinat Budowlany 5:1, Lex Crimen/Bałtyk - Węgiel Brunatny/Techsat 4:0, Poczta Polska - Lech 3:1, PT Podróżnik - Straż Graniczna 7:2. Pauzował zespół Ekobud/Ekotechnika.

1. 16 Dywizjon	20	45	44-19
2. PT Podróżnik	20	43	65-21
3. Poczta Polska	20	41	54-33
4. Lex Crimen/Bałtyk	20	33	38-32
5. Węgiel Brunatny	20	30	45-39
6. Lech	20	27	37-38
7. PHU Jacex	20	24	33-38
8. Malaga	20	22	27-46
9. Straż Graniczna	20	17	26-61
10. Ekobud/Ekotechnika	20	16	24-37
11. Kombinat Budowlany	20	15	28-57

16 Dywizjon zdobył mistrzowski tytuł grając w składzie: Sylwester Tuszer, Eugeniusz Twaróg, Marcin Twaróg, Roman Grubecki, Wojciech Pabłocki, Edward Kamiński, Remigiusz Piętkowski, Michał Stronczek, Rafał Łazor, Paweł Dziuba, Marcin Wozniński, Grzegorz Mendrek, Przemysław Narloch, Łukasz Jóźwiak, Piotr Koszlak, Robert Kołodziejczyk, Marcin Grzesica, Tomasz Kuna. (MARS)

► Informacje sportowe także na str. 14 i 15

„POL-PLAST”
Słupsk tel. 841 45 41;
Zakład Produkcyjny: Łebień 51A (k. Starej Dąbrowy);
tel./fax 8113-117;
OKNA DRZWI
REHAU PCV
Najtańsze okna z
najlepszego materiału Raty

PIŁKA NOŻNA ■ IV liga - Szczecin

W Koszalinie festyn i mecz, w Złocieniu ostra walka

W czwartek, 14 bm. rozegrana zostanie 36. kolejka spotkań o mistrzostwo grupy „Szczecińskiej” IV ligi. Wiadomo już, że awans do III ligi wywalczyli piłkarze Gwardii Koszalin. Będą oni tego dnia podejmować Lecha Czaplinek, który nie ma już praktycznie szans na utrzymanie się w gronie czwartoligowców. Początek meczu o godz. 17, a prezentacja nowokreowanych trzecioligowców zaplanowana jest około godz. 16.50.

Działacze KSPN Gwardia zapraszają kibiców z całymi rodzinami na stadion przy ul. Fałata 34. Nie trzeba będzie płacić za bilety. Koszty organizacyjne pokryje bowiem firma koszańska Browary BROK S.A., która razem z organizatorami spotkania przygotowuje również inne niespodzianki. Festyn piłkarski rozpocznie się już o godz. 14.

Bardzo ciekawie zapowiada się mecz w Złocieniu, gdzie tamtejszy Olimp podejmować będzie Drawę Drawsko Pomorskie. Oba zespoły bronią się jeszcze przed spadkiem i zapewne żaden z piłkarzy nie będzie się oszczędzał w tym spotkaniu. Początek meczu o godz. 17.

Pozostałe pary 36. kolejki: Fala Międzyzdroje - Wielim Szczecinek, Kłos Pelczyce - Gryf Polanów, Pogoń



Arkadiusz Gosik najlepszy strzelec Gwardii atakowany przez dwóch piłkarzy Wielima w ostatnim meczu w Koszalinie

II Szczecin - Arkonia Szczecin, Światowid Łobez - Energetyk Gryfino, Pogoń Barlinek - Hutnik Szczecin, Ina

Goleniów - Dąb Dębno, Remor Recz - Gryf Kamień Pomorski. Pauzuje VNH Orzeł Biały Wałcz. (SUW)

PIŁKA NOŻNA ■ Puchar Polski w okręgu koszalińskim

W czwartek finał

Jak już informowaliśmy, w czwartek, 14 bm., rozegrany zostanie mecz finałowy o piłkarski Puchar Polski w okręgu koszalińskim.

Spotkanie odbędzie na stadionie w

Białogardzie, a o trofeum walczyć będą zespoły, występujące aktualnie w klasie okręgowej Leśnik Manowo i Pomorzanin Sławoborze. Początek spotkania o godz. 17. (SUW)

PIŁKA NOŻNA ■ Barażowy mecz juniorów

Karol/Orzeł Peplino bliższy awansu

W sobotę rozegrany został pierwszy mecz barażowy juniorów starszych, w którym piłkarze Czarnych Czarne na swoim boisku rywalizowali z peplińską drużyną Karol/Orzeł. Gospodarze przegrali 1:2 (1:2). Z Czarnych na listę strzelców wpisał

się Jarosław Szwałek. Dla gości pierwszy gol padł po strzale samobójczym, a drugi - po trafieniu Grzegorza Cieślkiego. Rewanż w sobotę (16 bm.) o godz. 12 w Peplinie. Zwycięzca dwumeczu awansuje do pomorskiej ligi juniorów. (FEN)

PIŁKA NOŻNA ■ Coca-Cola Cup

Cztery drużyny z naszego regionu w 1/4 finału

Cztery drużyny z województwa zachodniopomorskiego spośród 10 występujących w 1/8 finału zakończyły zwycięsko tę rundę i awansowały do ćwierćfinałów Coca-Cola Cup 2001. W tegorocznej, trzeciej już edycji Coca-Cola Cup grają uczniowie klas VI szkół podstawowych oraz klas I gimnazjów. Do rozgrywek zgłosiło się 2341 drużyn z całego kraju w tym 109 z województwa zachodniopomorskiego. Zespoły wybiegły na boiska z początkiem kwietnia. Spo-

tykały się ze sobą w mini turniejach po 4 drużyny i rozgrywały mecze „każdy z każdym”. Rundę eliminacyjną zakończyło zwycięsko 10 drużyn z zachodniopomorskiego. Walczyły one w ostatnich dniach w 1/8 finału. Do rundy ćwierćfinałowej z województwa zachodniopomorskiego zakwalifikowały się następujące drużyny: „Rege boys” z Gimnazjum w Biesiekie-rzu, „Stal” z Gimnazjum w Lipianach, „Kiepscy” z Gimnazjum nr 36 oraz drużyna

z Gimnazjum 29 ze Szczecina. Obecnie czas na mecze ćwierćfinałowe. Zespoły w całym kraju zostaną podzielone na 24 grupy, po 3 drużyny. W każdej grupie zostanie rozegrany jednodniowy turniej systemem „każdy z każdym”. Do rundy półfinałowej awansuje najlepszy zespół w każdej grupie. Półfinały zostaną rozegrane 18 czerwca 2001 w czterech miastach Polski - Warszawie, Bydgoszczy, Katowicach i Rzeszowie. Wielki

finał planowany jest 22-24 czerwca 2001 w Warszawie z udziałem 8 najlepszych drużyn. Kto zwycięży w tegorocznym turnieju przekonamy się pod koniec czerwca. Na zwycięzców trzeciej edycji Coca-Cola czeka wyjątkowo nagroda - wyjazd drużyny wraz z opiekunem na obóz sportowy do Włoch. Atrakcyjne nagrody przewidziano też dla zwycięzców poszczególnych faz rozgrywek - zarówno dla zawodników, jak i dla szkół, które reprezentują. (SUW)

KLASA „A” - PODOKRĘG SŁUPSK

Rezultaty spotkań piłkarskich 22., ostatniej kolejki sezonu 2000/2001 (na I miejscu - seniorzy, na II - juniorzy). Tabele dotyczą rywalizacji seniorskiej.

Grupa „Zachód”: Błękitni Głównicy - Echo Biesowice 4:1 i 7:2, Dąb Kusowo - Sokół Kczewo 1:3 i 3:0 - walkower, Sokół Kuleszewo - Błękitni/SALUS Bierkowo 2:4 i 5:4, Garbarnia Kępice - Barton Barcino 8:2 i 3:3, Skotawia/Chemix Dębica Kaszubska - Unia Korzybie 4:2 i 2:0, Słupia Kobylnica - Szansa Siemianice 2:1 i 8:2.

1. Unia	22	59	74-24
2. Słupia	22	51	73-22
3. Skotawia/Chemix	22	43	65-49
4. Błękitni G.	22	41	66-35
5. Błękitni/SALUS B.	22	41	47-38
6. Barton	22	29	43-64
7. Sokół Kul.	22	27	42-51
8. Echo	22	21	42-49
9. Szansa	22	19	39-64
10. Garbarnia	22	19	34-61
11. Dąb	22	16	36-68
12. Sokół Kcz.	22	14	31-67

Awans do słupskiej klasy okręgowej wywalczyła Unia Korzybie. Do klasy „B” spadł Sokół Kczewo.

Grupa „Wschód”: WKS Nożyno - Ostoja Mikorowo 1:3 i 5:1, Piast Wrzeszcz - Polonez Bobrowniki 2:1 i 0:3, Błękitni Motarzyno - Zenit Redkowiec 2:0 i 3:0, Jantar/Sokół Wykosowo - Orkan/Seeger Cecenowo 0:4 i 9:0, Pomorze Potęgowo - Skotawa Budowo 2:2 i 6:1, Rowokół Smółdzino - Start Łeba 1:1 i nie odbył się.

1. Polonez	22	50	60-29
2. Start Ł.	22	49	72-33
3. Rowokół	22	45	64-31
4. Błękitni M.	22	39	50-36
5. Orkan/Seeger	22	35	43-41
6. Skotawa	22	32	41-44
7. Piast	22	27	44-45
8. Jantar/Sokół	22	25	42-49
9. Ostoja	22	21	36-57
10. Pomorze	22	21	30-62
11. Zenit	22	17	38-61
12. WKS	22	11	23-55

Awans - Polonez Bobrowniki, spadek - WKS Nożyno.

Grupa „Południe”: Kurier/Grom Nakla - Zawisza Borzytuchom 3:5 i 0:6, Diament Trzebielino - Drzewiarz Rzeczenica 3:5 i 7:2, Inter Świerzenko - Stegna Parchowo 2:1 i 1:1, Iskra Dretyn - Granit Koczała 1:2 i 8:0, Leśnik Cewice - Sokół Wyczechy 3:0 - walkower i 3:0 - walkower, Koral Dębica - Start Miastko 1:4 i -.

1. Start M.	21	57	96-21
2. Iskra	22	40	71-43
3. Stegna	22	40	44-39
4. Leśnik	21	37	48-30
5. Sokół W.	22	34	40-39
6. Koral	22	31	67-49
7. Diament	22	29	47-56
8. Kurier/Grom	22	24	32-47
9. Inter	22	22	28-58
10. Drzewiarz	22	21	44-70
11. Granit	22	21	31-60
12. Zawisza	22	19	33-69

Awans - Start Miastko, spadek - Zawisza Borzytuchom. (FEN)

LIGA WOJEWÓDZKA SZCZECIN - JUNIORZY MŁODSI

Wyniki 30. kolejki: Energetyk Gryfino - Pomerania Police 11:0, Pogoń I Szczecin - Orzeł Biały Wałcz 3:0, Gwardia Koszalin - Kotwica Kołobrzeg 4:2, Stal Stocznia Szczecin - Darzbór Szczecinek 2:2, Pogoń Barlinek - Arkonia Szczecin 0:3, Flota Świnoujście - Victoria Sianów 1:4, Olimp Złocieniec - LO nr 8 Pogoń II Szczecin 0:4, Błękitni Stargard Szczeciński - Żaki Kołobrzeg 1:0.

1. Stal Stocznia	30	83	135-17
2. LO nr 8 Pogoń II	30	76	133-30
3. Pogoń I	30	73	128-33
4. Gwardia	30	70	111-37
5. Energetyk	30	69	158-45
6. Błękitni	30	45	73-47
7. Żaki	30	43	69-65
8. Orzeł Biały	30	41	69-62
9. Pomerania	30	40	57-74
10. Darzbór	30	36	68-61
11. Victoria	30	32	73-92
12. Arkonia	30	32	63-92
13. Olimp	30	30	68-94
14. Pogoń B.	30	23	39-105
15. Kotwica	30	9	34-225
16. Flota	30	0	8-207

(SUW)

Liczby nie kłamią

Bilet normalny na przejazd linią MZK w obrębie Koszalina: 1,90 zł
bilet zakupiony u kierowcy autobusu kosztuje 2,20 zł
Najtańszy samochód na giełdzie w Słupsku: 1150 zł
fiat 126p z 1983 roku
Najtańszy samochód na giełdzie w Koszalinie:
fiat 126p z 1985 roku

Giełda samochodowa

- strona 20

głos Pomorza

auto

13 - 14 CZERWCA 2001

ZAWSZE W ŚRODĘ



Te dwa pieski za szybą samochodu z całą pewnością wzbudzają sympatię. Warto jednak zawsze pamiętać o tym, by nasze czworonożne pupile nie stwarzały podczas jazdy sytuacji niebezpiecznych dla kierowcy i pasażerów. Ot, na przykład by nie ograniczały pola widzenia kierowcy (powinien mieć widoczność również we wstecznym lusterku) oraz nie stawały się dodatkową groźbą w razie gwałtownego hamowania. (STEFAN)

Oczywista wina sądu

Polak nie ma gotówki, więc kupuje na kredyt. Na przykład samochód. Bank, zgodnie z ustawą, żąda zastawu sądowego. Problem zaczyna się, gdy kredyt zostaje spłacony i trzeba w sądzie dokonać wykreślenia auta z rejestru. Bez takiej operacji nie można sprzedać samochodu. Tymczasem zdarza się, że trwa to... kilka lat.

STRONA 21

Złot fanów syrenek

II Ogólnopolski Złot Fanów Syrenek zgromadził w ubiegłą sobotę, 9 czerwca, w Warszawie kilkudziesięciu właścicieli i miłośników tych kultowych już polskich samochodów

Decyzję o wprowadzeniu Syreny do produkcji podjęto w styczniu 1957 roku, dwa lata po przedstawieniu prototypu. Pierwsze rynkowe egzemplarze tego samochodu nie miały charakterystycznego dla pozostałych modeli cyfrowego oznaczenia. Popularnie nazywano je „setkami”, ale nazwa ta przyjęła się dopiero po wprowadzeniu do produkcji Syreny 101 (1958 rok). Kolejne modele różniły się tylko niewielkimi modyfikacjami. Najpierw ucięto drzwi i wprowadzono progi, później skrócono bagażnik. Stopniowo wprowadzano coraz więcej zmian. Najważniejszą z nich była zmiana jednostki napędowej z 2-cylindrowej na 3-cylindrową. Zmiany tej dokonano w modelu 104 z 1966 roku. Ostatnią wersją Syreny był model 105 z roku 1972. Większym

zainteresowaniem cieszyły się stworzone na bazie modelu 105 wersje użytkowe R-20 (pikap) i Bosto (furgon). Produkcję „syrenek” definityw-

nie zakończono 30 czerwca 1983 roku. (STEFAN)
► O syrence, która stała się „czerwoną perłą Kołobrzegu” - strona 21



TEST
GŁOSU
Renault
LAGUNA
GRANDTOUR
1.9 dCi



PARAMETRY

Poj. skok. (ccm)	1870
Moc maks. (KM)	120
V maks. (km/h)	197
Vp. 0-100 km/h (s)	10,9
Zużycie paliwa	5,6
Dł./szer./wys.	4695/1772/1443
Poj. bag. (l)	475
Cena auta (zł)	86500

Strona 18

REKLAMA

TAXI 919
RADIO MPT
- z telefonów komórkowych tylko:
919
- połączenie bezpłatne:
0-800-100-919

MOTO-NOWOŚCI

BMW zbuduje nową fabrykę

Już tylko pięć miejscowości w Europie bierze pod uwagę niemiecki koncern BMW w planie wybudowania swego nowego zakładu. W grę wchodzi niemieckie miasta Lipsk, Schwerin i Augsburg oraz czeski Kolin i francuskie Arras.

Na początku o lokalizację zakładu BMW na swoim terenie rywalizowało ponad 200 europejskich miast i regionów. Nowy zakład da pracę około 10 tys. ludzi. BMW zamierza zainwestować w nowy zakład prawie 2 mld DEM. Od 2004 r. ma być w nim produkowanych dziennie około 600 aut BMW serii 3. Koncern z Monachium potrzebuje dodatkowych możliwości produkcyjnych, ponieważ w zakładzie w Regensburgu ma ruszyć produkcja zupełnie nowego modelu – BMW serii 1.

Koncern BMW twierdzi, że wszystkie brane pod uwagę lokalizacje nowego zakładu mają równe szanse. Każda z miejscowości ma swoje zalety. Na przykład lokalizacja zakładu w Niemczech (Lipsk i Schwerin) byłaby korzystna pod względem finansowym, gdyż koncern otrzymałby znaczne wsparcie finansowe na jego budowę od rządu federalnego. Francuskie Arras leży blisko portu w Calais, a więc gwarantuje dobre połączenia komunikacyjne. Natomiast za czeskim Kolinem przemawia tania siła robocza. Ostateczna decyzja o lokalizacji nowego zakładu BMW ma zapadnąć do końca lipca tego roku.

Wspólne silniki

Nissan Motor Co., trzeci japoński koncern motoryzacyjny, i francuski Renault SA będą między sobą wymieniać silniki do swoich samochodów, aby w ten sposób ograniczyć koszty działania.

Nissan ma dostarczać francuskiemu koncernowi 3-litrowe silniki do sedanów Safrane, a Renault w zamian – małe silniki Diesla do samochodów Nissan Micra, które mają być sprzedawane w Europie w 2002 r. Nissan będzie co miesiąc przekazywał Renault 1000 silników ze swoich zakładów w Iwakii. Do Renault należy 37 proc. akcji japońskiego Nissana.

Dobry rok Volkswagena

Mimo osłabienia koniunktury wszystko wskazuje na to, że ten rok, tak jak poprzedni, będzie rekordowy dla niemieckiego Volkswagena. – Spodziewamy się, że sprzedaż, obroty i zysk spełnią nasze oczekiwania – powiedział szef Volkswagena Ferdinand Piech podczas walnego zgromadzenia akcjonariuszy VW.

Piech uważa, że słabsze w tym roku wyniki koncernu w Niemczech i Ameryce Północnej zrekompensuje firmie, i to z nawiązką, wzrost sprzedaży w regionie Azji i Pacyfiku oraz w Afryce i Ameryce Południowej. – Jesteśmy na dobrej drodze – dodał Piech. Szef VW poinformował, że zysk brutto firmy w pierwszym kwartale jest o 15 proc. większy niż w tym samym okresie roku ubiegłego. Obroty wzrosły o 10 proc. Piech podkreślił, że tak znaczna poprawa wyników jest głównie efektem zmniejszenia kosztów własnych.

Maj w Renault

W maju firma Renault Polska sprzedała 3102 samochody, o 4 proc. więcej niż w maju ubiegłego roku i prawie 7 proc. więcej niż w kwietniu br., kiedy w salonach sprzedano 2873 auta. Największym powodzeniem cieszyły się małe samochody francuskiej marki. Polacy kupili 848 aut Renault Thalia i 537 Clio.

Do nabywców trafiły także 262 sceniki, 259 sztuk megane, 255 megane kombi i 243 laguny. (STEFAN)

**TEST
GŁOSU**
Renault
LAGUNA
GRANDTOUR
1,9 dCi



Nowy Renault Laguna II Grandtour (kombi) to wymarzone auto na dalekie i bliskie wyprawy plenerowe

Laguna – jako pierwsze i dotychczas jedyne auto poddane testom bezpieczeństwa – ma 5 gwiazdek Euro-NCAP.

Niezbędne długie dzieje

tego samochodu francuskiej firmy Renault sięgają początku roku 1993, kiedy to Lagunę zaoferowano jako solidny, przestronny i stosunkowo niedrogi samochód klasy średniej.

Po pięciu latach poddano ją kuracji odmładzającej, a pod koniec ubiegłego roku pojawiła się druga generacja tego auta, którym producent udowodniła sukcesem, że tworzenie samochodu jest sztuką. Testując poprzednie modele Laguny, pochodzące tak samo jak i obecny od autoryzowanego diler Renault w podlaskich Bolesławicach Andrzeja Opalińskiego, byliśmy świadkami doskonalenia modelu tego auta. Natomiast w jego obecnym wydaniu, gdzie m.in. tradycyjny kluczyk do stacyjki zapłonowej zastąpiła elektroniczna karta, jej



Kokpit kierowcy wraz ze środkową konsolą jest najlepszym przykładem francuskiej sztuki tworzenia samochodu



Wielofunkcyjny podłokietnik tylnej kanapy – skrytka pod pokrywą oraz wysuwane uchwyty na kubki do napojów

czytnik i przycisk start/stop, czujemy się jak w samochodzie

na miarę XXI wieku.

To już nie ta sama sylwetka poprzedniej wersji Laguny kombi, sprawiająca wrażenie zwalistego, z doklejonym z tyłu niezbyt kształtnym kufrem.

To najnowsze kombi Laguny wysubtelniało, bryła nadwozia jest harmonijna, bardzo elegancka. Tym zwraca na siebie uwagę nie tylko amatorów „czterech kółek”. Jak mało który samochód nie wymaga specjalnego otoczenia, by wyeksponować urodę jego nadwozia. Przystaje i do przepięknej natury Słowińskiego Parku Narodowego, i do starej, jeziorowej przystani rybackiej. Po prostu jest sobą. Poszczególne elementy karoserii, w tym plastikowe błotniki z przodu, są dobrze spasowane. Jedyne mankament to dosyć ostre zakończenia górnych krawędzi drzwi – trzeba uważać, by się nie urazić. Natomiast pokrywa silnika unosi się bardzo lekko, bo jest aluminiowa, i chyba tylko to tłumaczy brak w tej klasie samochodu tzw. teleskopów gazowych do podnoszenia maski.

Najdalej z 30 metrów

zaczyna reagować na dyspozycję użytkownika, posługującego się elektroniczną kartą z przyciskami do zdalnego otwierania lub zamykania drzwi. Gdyby coś zawiodło, wewnątrz karty jest... kluczyk do zamków.

Wnętrze uderza swą przestronnością z tyłu i przodu oraz łatwością dostępu do każdego miejsca siedzącego lub przestrzeni bagażowej. Bagażnik o 475-litrowej pojemności można zresztą zwiększyć do 1500 litrów, ale to już kosztem tylnych siedzeń. Środek też wzbudza uznanie starannością wykonania i wysoką jakością materiałów. Wszystko mile w dotyku, miękkie, przytulne, ze smakiem dobrane kolorystycznie.

Nie daje się Mercedesowi,

a nawet jest zwawsza – wynika z naszych testów i porównań w tabeli 2. Z drugim rywalem idzie raczej „leć w lew”. Przyznam, że wyniki Laguny są zaskakująco dobre.

Dynamiczny silnik pozwala rozpędzać auto nieco szybciej, niż podaje producent. Prędkość maksymalną ok. 200 km/h osiąga już na „piątce”. Natomiast „szóstka” najlepiej się spisuje przy prędkości co najmniej 110 km/h, a przy przepisowej jeździe 90 km/h silnik na tym biegu pracuje nie-

zbyt zwawo. W sumie jednak nie jest źle, gdyż po dodatkowych próbach elastyczności na 6. biegu wychodzi, że na rozpędzenie od 80 do 120 km/h potrzeba 15,3 sekundy, a od 120 do 160 km/h – 18,7. To są rezultaty zdecydowanie lepsze niż uzyskane niedawno w Mercedesie Sport Coupé z 2-litrowym silnikiem benzynowym. Działanie skrzyni biegów i wspomaganie kierowcy także zasługują na pozytywne opinie.

Nie jedzie się, lecz płynie

jak po gładkiej tafli wody – można powiedzieć o komforcie podróżowania Laguną. Jest to zasługa tradycyjnie wygodnych foteli „renówek” i świetnie zestrojonego układu jezdnego. Dieslowski napęd i zawieszenie, bardzo skutecznie tłumiące drgania powodowane nierównościami dróg, pracują niezwykle cicho.

Komfort jazdy podnoszą liczne i pomysłów udogodnienia w wyposażeniu wnętrza, np. funkcjonalne schowki, szuflady pod przednimi fotelami, otwierana szyba tylnych drzwi czy wielofunkcyjne podłokietniki. Świetnie spisuje się klimatyzacja. Dzięki dobrej czytelności wskaźników i wzorowej ergonomii rozmieszczenia przycisków i przełączników (łącznie ze znajdującym się na kolumnie kierownicy urządzeniem do zdalnego sterowania systemem audio) kierowcy łatwo i przyjemnie prowadzić Lagunę. Czujemy się jak specjalnie dla niego urządzonego miejsca pracy.

TABELA 1 (DANE PRODUCENTÓW)

Dane techniczne	R. Laguna.	Mercedes C200	T. Avensis
Poj. skok. (ccm)	1870	2148	1996
Moc maks. (KM)	120	116	110
V maks. (km/h)	197	203	195
Vp. 0-100 km/h (s)	10,9	12,1	11,4
Zużycie paliwa	5,6	6,1	5,9
Dł./szer./wys.	4695/1772/1443	4528/1728/1390	4490/1710/1425
Poj. bag. (l)	475	455	500
Cena auta (zł)	86500	116610	72900

UWAGA: Porównywane z Renault Laguna II Grandtour (kombi) w wersji Expression są Mercedes C 200 CDI i Toyota Avensis D4-D. Jednostki napędowe tych aut stanowią nowoczesne silniki wysokoprężne z bezpośrednim wtryskiem paliwa typu Common Rail. Laguna i Mercedes mają manualne, 6-biegowe skrzynie biegów, a Avensis – 5-stopniową. Najbogatsze wyposażenie seryjne oferuje Laguna, m.in. ABS, 6 poduszek powietrznych, reflektory przeciwmgłowe, elektrycznie sterowane szyby boczne (przód i tył) oraz lusterka zewnętrzne z funkcją podgrzewania, komputer pokładowy, centralny zamek zdalnie sterowany i klimatyzację.

TABELA 2 (WYNIKI TESTÓW WŁASNYCH)

Marka auta	Przyspieszenie km/h (s)			Elastyczność na 4. i 5. biegu	
	0-50	0-100	0-130	60-100 (4. b.)	80-120 (5. b.)
R. Laguna	3,8	10,6	18,2	8,5	11,0
Merc. C 200	3,7	11,8	20,6	9,8	13,3
T. Avensis	3,6	11,0	19,3	7,4	11,0

TABELA 3 (KOŃCOWA OCENA TESTOWANEGO AUTA W SKALI OD 1 DO 6 TZW. AUTOGŁOSÓW)

Nadwozie	Wnętrze	Mechanika	Komfort	Bezpieczeństwo	Średnia
5,5	6,0	5,0	6,0	6,0	5,7

Nie trzeba rekomendacji

lepszej niż 5 gwiazdek Euro-NCAP. Tę wysoką ocenę Laguna potwierdza pewnym, całkowicie przewidywalnym zachowaniem się na zakrętach. Próby hamowania na zróżnicowanej pod względem przyczepności nawierzchni wykazują, że w sytuacjach „podbramkowych” to auto jest nie tylko całkowicie posłuszne woli kierowcy, lecz też wspomaga jego umiejętności. Do tego jeszcze znakomicie skuteczne hamulce – tarczowe na wszystkich kołach z ABS oraz korektorem siły i systemem wspomagania nagłego hamowania.

Cena niezbyt zachęcająca,

lecz niskie zużycie paliwa (oleju napędowego) może być pokusą dla tych, którzy dużo jeżdżą i muszą się liczyć z wydatkami na utrzymanie auta. Jest to też znakomite auto dla turystów – na wyprawy dalekie i bliskie, wymagające zabrania sporego ekwipunku do środka i skorzystania z dachu wyposażonego seryjnie w tzw. relingi. I pomyśleć, że z pełnym zbiornikiem można przejechać przynajmniej tysiąc kilometrów...

Ireneusz Wojtkiewicz



Niespełna 500-litrowy bagażnik można po złożeniu tylnego oparcia powiększyć trzykrotnie

SPÓDNICA I KIEROWNICA

Czerwone – czas na rozrywkę



Za namową kolegi Grzegorza H., zapalnego automobilisty piszącego także w tym dodatku, przyjrzałam się, co robią kierowcy, gdy czekają na czerwonym świetle.

Czynności te bywają niesztampowe, nawet pożyteczne społecznie. Taki znajomy adwokat na przykład wykorzystuje cenne minuty na zapoznanie się z aktami spraw. Oczywiście nie jest to jedyny czas, jaki na to poświęca, ale ostatnie spojrzenie bywa cenne dla ostatniego

słowa obrony w sądzie. Innemu znajomemu – lekarzowi – zdarzało się na czerwonym udzielać przez komórkę porad pacjentom; wszyscy przeżyli. Nie tyle znajomy, co znany mi z widzenia człowiek biznesu, także korzystając z telefonu komórkowego, na czerwonym świetle ustawia z rana pracę w swojej firmie. Wieczorem, wracając, uprzedza żonę, że zaraz będzie w domu. Bez wątpienia jest wielce przewidujący.

Osoby powracające z wizyty u dentysty łatwo poznać po tym, że namiętnie szczerzą zęby do lusterka wstecznego, napawając się nowymi plombami. Ten nawyk mają także osoby, które planują dopiero wizytę u stomatologa; z masochizmem wypatrują dziur w zębach. Najbardziej powszednie są takie czynności, jak: sprawdzanie w lusterku makijażu i poprawianie go, dłuhanie w nosie, ziewanie, rozprostowywanie kości, zapinanie pasów, napominanie dzieci i psów, kręcenie gałką od radia, wrzucanie kasety do magnetonu. Polecanym przez nas zajęciem jest oczywiście przejrzenie „Głosu Pomorza”, zwłaszcza środowego dodatku z niniejszym felietonem.

Anna Czerny-Marecka

PZU podwyższa składki

Od 1 lipca o 4,3 proc. wzrosną podstawowe składki taryfowe ubezpieczeń OC dla posiadaczy pojazdów osobowych.

Wzrost – według przedstawicieli firmy – podyktowany jest podwyższeniem obowiązkowych opłat na rzecz Ubezpieczeniowego Funduszu Gwarancyjnego. Na decyzję PZU miały również wpływ upadłości innych ubezpieczycieli komunikacyjnych – „Polisy” i „Gwaranta”. PZU SA, jako największa firma na rynku (ponad 50 proc. udziałów), musiała wpłacić do UFG największą ilość środków. Firma w roku 2000 nie podwyższała składek.

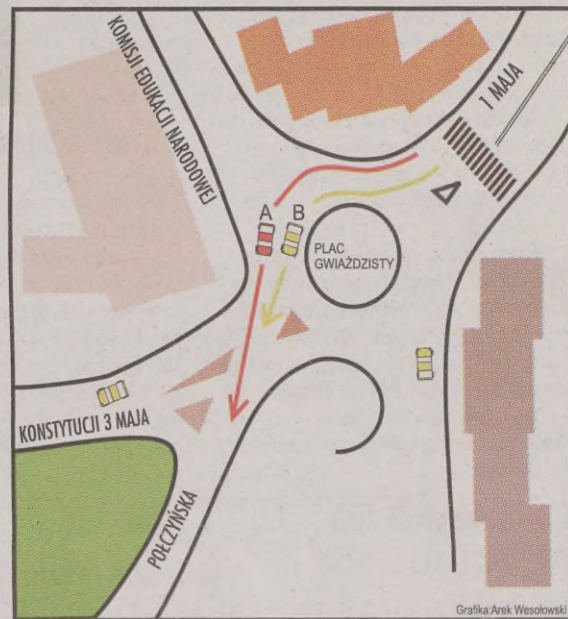
Nowe taryfy OC uzależniono od pojemności silnika auta oraz od strefy natężenia szkód powypadkowych, do której zaliczono dany region. Właściciel „malucha” zamieszkujący obszar byłego województwa koszalińskiego (11. strefa) zapłaci składkę OC w wysokości 513 zł. Za samochody z silnikami o pojemności od 1251 do 1500 cm sześć. trzeba będzie zapłacić 1129 zł; od 1501 do 2200 cm sześć. – 1500 zł. Najwyższa składka – 1624 zł – obejmie auta z silnikami powyżej 2200 cm sześć.

Mniej zapłacą kierowcy z obszaru dawnego województwa słupskiego, które PZU zakwalifikowało do strefy 10. Opłaty będą niższe, jeśli osoby ubezpieczające skorzystają ze zniżek za okres, w którym nie doszło do żadnego wypadku (kierowca nie zgłaszał żadnych szkód). Zniżka może wynieść nawet do 60 proc. (STEFAN)



W tej sytuacji, gdy pojazdy równocześnie wjeżdżają na skrzyżowanie, kierowca samochodu A powinien ustąpić pierwszeństwa przejazdu kierującemu pojazdem B

W tej sytuacji, gdy dwa pojazdy jadą obok siebie i oba chcą skręcić w ulicę Połczyńską, pojazd B musi ustąpić pierwszeństwa przejazdu pojazdowi A



REKLAMA

Konto24. Bank NON STOP.

Konto24 to idealne i wygodne rozwiązanie dla wszystkich, którzy cenią sobie niezależność. Bez względu na czas i miejsce możesz przeprowadzać transakcje i sprawdzać stan swojego konta. Bezpłatny całodobowy kontakt z Bankiem zapewnia Internet, telefon i telefon komórkowy. Nowocześnie i wygodnie. Do dyspozycji masz także ponad 420 placówek i 520 bankomatów. Konto24 to więcej niż zwykłe konto osobiste, to Bank NON STOP.

BZ WBK | Bank Zachodni i WBK

infolinia: BZ – 0800 370 100 lub WBK – 0800 240 240, <http://www.bz.pl> lub www.wbk.pl

PRAWO NA DRODZE

Plac pełen znaków zapytania

W tej rubryce rozwiązujemy zagadki ruchu drogowego. Objasnia Lesław Bazylak, egzaminator nadzorujący w Zachodniopomorskim Ośrodku Ruchu Drogowego w Koszalinie

Niniejszy cykl zainteresował zmotoryzowanych czytelników.

Do redakcji napływają listy z pytaniami dotyczącymi konkretnych miejsc i sytuacji drogowych.

Dziś odpowiadamy na niektóre spośród nich.

W jednym z wydań dodatku „Auto” zaprezentowaliśmy problemy, jakie mają niektórzy kierowcy na koszalińskim skrzyżowaniu przy placu Gwiazdzistym.

Jeden z czytelników nie zgodził się z przedstawioną w tekście interpretacją, dlatego ponownie o pomoc poprosiliśmy eksperta.

– Na przedstawionym w „Głosie Pomorza” z 16 maja rysunku skrzyżowania plac Gwiazdzisty zastosowano niewątpliwie wiele uproszczeń w oznakowaniu poziomym i jego rzeczywistym kształcie – przyznaje Lesław Bazylak.

– Jednak przedstawiona zasada ustąpienia pierwszeństwa pojazdowi jadącemu zewnętrznym pasem wokół wyspy i wjeżdżającemu w ulicę Połczyńską przez pojazd poruszający się w tym samym kierunku, ale wewnętrznym pasem (oba nie oznakowane), jest zgodna z aktualnie obowiązującymi przepisami. Oczywiście sprawą jest, że według nich wyprzedzanie pojazdu poruszającego się pa-



sem wewnętrznym przez pojazd poruszający się pasem zewnętrznym (nie wyznaczone pasy ruchu) jest zabronione. Możliwe warianty ustąpienia pierwszeństwa przejazdu na tym skrzyżowaniu przedstawione zostały na rysunku.

W koszalińskim Zarządzie Dróg Miejskich przygotowano już projekt zmiany organizacji ruchu na placu Gwiazdzistym. Na razie jednak nie wiadomo, kiedy ona nastąpi.

Pewne problemy występują również na ulicy Gwardii Ludowej, przy skrzyżowaniu z ulicą Kościuszką i aleją Monte Cassino. Jeden z naszych czytelników ma wątpliwości, czy na końcowym odcinku tej ulicy (przed znakiem „Stop”) znajdują się dwa pasy ruchu, gdyż sporo kierowców zachowuje się tak, jak gdyby znajdował się tam tylko jeden pas ruchu. – Jeżeli chodzi o dojazd do tego skrzyżowania, to nie ma żadnych wątpliwości: przed znakiem „Stop” są dwa pasy ruchu – stanowczo stwierdza Lesław Bazylak. (STEFAN)

► Masz problem, zapytanie z dziedziny ruchu drogowego – zapytanie eksperta w twoim imieniu. Koszalin: red. Marcin Stefanowski – tel. 342-44-10, Słupsk: red. Grzegorz Hilarecki, tel. 842-42-60

Na słupskich ulicach objazdy i remonty w czterech newralgicznych punktach miasta. Tym dotkliwsze dla kierowców, że układ komunikacyjny Słupska opiera się na dwóch ulicach, z których jedna będzie zamknięta

Korki na lato

Zdaniem miejscowych urzędników, nie ma korków, bo co to za korki, w którym stoi kilkadziesiąt pojazdów, w porównaniu na przykład z Trójmiastem.

Ale słupszczanie narzekają, tym bardziej że w sezonie letnim będzie jeszcze gorzej. Wtedy zbiegną się w czasie remonty na przelotowych ulicach (trasa Gdańsk-Szczecin przy ul. Garniejskiej; ul. Lutosławskiego, czyli droga Ustka-Poznań) z zamknięciem ul. Wolności i budową ronda na skrzyżowaniu ul. Sobieskiego z 3 Maja (droga na Darłowo).

Zdzisław Walo, naczelnik Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska w Urzędzie Miejskim: - Niestety, lato to najlepszy czas na remonty dróg.

Takie są technologie prac, że musi być ciepło. Mrozy uniemożliwiłyby uzyskanie odpowiedniej jakości nawierzchni. Natomiast wykonywanie prac nocą jest niemożliwe z powodu protestów mieszkańców. Oczywiście w Niemczech robi się drogi nocą, ale na autostradach położonych z dala od domów.

Zamknięta droga na Poznań

Najruchliwszą ulicą w mieście jest ul. Lutosławskiego, właśnie wtedy przejeżdża w ciągu doby najwięcej pojazdów, ale jej stan jest katastrofalny: sypana się kostka brukowa i jeden pas ruchu w każdym kierunku. Dlatego ulica jest remontowana. Nie ma co liczyć na szybkie zakończenie prac. Potrwa kilka lat. Jest to ciąg przedsięwzięć zmierzających do przebudowy trasy Ustka-Poznań w obrębie miasta.

Skutkiem tego jest objazd ul. Tuwima w kierunku Poznania - w ten sposób jedną drogą skierowano ruch w głównych kierunkach wylotowych ze Słupska: Gdańsk-Szczecin i Poznań.

Jazda w korkach ulicznych to słupska codzienność. Na zdjęciu: korki u zbiegu ulic 9 Marca i Władysława Jagiełły



Korki na Tuwima

Nawet bez tego ruch na ul. Tuwima i tak jest większy, gdyż do końca lipca zamknięta dla ruchu jest ul. Wolności. Tak więc przez Tuwima kierowcy jadą w stronę osiedla Zato-rze. Dokładnie widać, że miasto ma stary układ komunikacyjny, oparty na dwóch ulicach łączących zachodnią i wschodnią część Słupska. Trzeci przejazd - przez tory kolejowe, ten przy ul. Poniatowskiego - jest wśród kierowców mniej popularny i dopiero teraz wykorzystywany.

Nowe rondo

Dodatkowym kłopotem będzie budowa ronda na skrzyżowaniu ul. Sobieskiego i al. 3 Maja. To skrzyżowanie, na którym jest sygnalizacja świetlna, wydaje się proste do pokonania, ale w praktyce jest najniebezpieczniejsze w Słupsku. W ciągu tygodnia dochodzi tam do kilku kolizji. Projektowano je, gdy ruch w mieście był kilkakrotnie mniejszy. Stąd decyzja o budowie ronda.

Poprawa nawierzchni

Kolejny remont to modernizacja ul. Garniejskiej na trasie Gdańsk-Szczecin. O tym, że to konieczność,

przekonują już nie koleiny, lecz wyłożone przez tiry prawdziwe muldy na tej ulicy. Początek prac uzależniony jest od Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych, jest to bowiem ulica biegnąca w ciągu drogi krajowej nr 6.

W sierpniu zaczną się też modernizacja ul. Obrońców Wybrzeża. To konieczność, choćby ze względu na dogodny dojazd karettek pogotowia do szpitala. **Grzegorz Hilarecki**

KOMENTARZ



Wbrew zdaniu większości kierowców, cieszy mnie, że wreszcie nadrabiane są wieloletnie zaległości w remontach słupskich ulic. Jeśli po remontach będą miały lepsze nawierzchnie, to wszyscy na tym skorzystamy. Ale jednocześnie nie mam złudzeń, że po lecie i pracach skończą się w mieście korki. Te pozostaną, bo bez obwodnicy - dużej czy małej - i tak po Słupsku będzie jeździć 50 tysięcy samochodów. O kilka tysięcy za dużo jak na układ komunikacyjny tego miasta. A domów nikt tu nie będzie wyburzał i nowe ulice nie powstaną. **Grzegorz Hilarecki**

GIELDA SAMOCHODOWA

Wybrane giełdowe ceny wywoławcze z 10 czerwca 2001 roku

KOSZALIN

Fiat 126 z 1996 r. - 6700 zł; 1995 r. - 5800 zł; 1992 r. - 4200 zł; 1991 r. - 3300 zł; 1990 r. - 3250 zł; 1989 r. - 2250 zł; 1986 r. - 2200 zł; 1983 r. - 1150 zł; **cinquecento** z 1996 r. - (0,7) - 13500 zł; 1994 r. - (0,7) - 11800 zł; 1993 r. - (0,7) - 9500 zł; **seicento** z 1998 r. - (0,9) - 17900 zł; **punto** z 1998 r. - (1,7 TD) - 26500 zł; **uno** z 1990 r. - (1,0) - 9800 zł; 1985 r. - (1,3) - 6000 zł; **brava** z 1996 r. - (1,6) - 27500 zł; 1995 r. - (1,6) - 23800 zł.
Daewoo matiz z 1999 r. - 20000 zł; **tico** z 1998 r. - (0,8) - 16500 zł; 1997 r. - (0,8) - 14500 zł.
Volkswagen polo variant z 1999 r. - (1,4) - 36000 zł; **polo** z 1991 r. - (1,0) - 11200 zł; **golf** z 1994 r. - (1,9 D) - 23000 zł; (1,6) - 20300 zł; 1991 r. - (1,6) - 15500 zł; 1990 r. - (1,6) - 13700 zł; 1988 r. - (1,6) - 10400 zł; 1985 r. - (1,6) - 8500 zł; **jetta** z 1990 r. - (1,8) - 12200 zł; 1985 r. - (1,6 D) - 9500 zł; **passat** z 1995 r. - (1,9 TD) - 33000 zł; 1993 r. - (1,8) - 24000 zł; 1993 r. - (1,9 TD) - 23000 zł; 1992 r. - (1,8) - 22000 zł; 1991 r. - (1,9 TD) - 21500 zł; 1987 r. - (1,8) - 9500 zł.
Ford fiesta z 1995 r. - (1,3) - 16500 zł; 1991 r. - (1,8 D) - 11400 zł; 1990 r. - (1,1) - 11500 zł; **escort** z 1992 r. - (1,6) - 16000 zł; 1991 r. - (1,6) - 12000 zł; **sierra** z 1991 r. - (2,0) - 14000 zł; 1988 r. - (2,3 D) - 9000 zł; 1984 r. - (2,0) - 6500 zł; **scorpio** z 1994 r. - (2,5 TD) - 22500 zł; 1989 r. - (2,0) - 10500 zł; 1987 r. - (2,5 D) - 8500 zł; **mondeo** z 1993 r. - (1,6) - 20500 zł.
Opel corsa z 1998 r. - (1,7 D) - 25900 zł; 1998 r. - (1,0) - 24000 zł; 1995 r. - (1,2) - 17700 zł; 1994 r. - (1,2) - 17000 zł; 1992 r. - (1,0) - 12900 zł; **astra** z 1996 r. - (1,6) - 27600 zł; 1996 r. - (1,6) - 29000 zł; 1995 r. - (1,6) - 21300 zł; 1993 r. - (1,6) - 17000 zł; **kadett** z 1991 r. - (1,8) - 12500 zł; 1990 r. - (1,6) - 12300 zł; 1988 r. - (1,6 D) - 10000 zł; **vectra** z 1997 r. - (1,6) - 35900 zł.
Audi 80 z 1996 r. - (1,9 TD) - 45000 zł; 1994 r. - (1,9 TD) - 33500 zł; 1991 r. - (1,8) - 16500 zł; 1990 r. - (1,6 TD) - 19000 zł; 1989 r. - (1,6 TD) - 18000 zł; 1988 r. - (1,8) - 14500 zł; 100 z 1991 r. - (2,3) - 21000 zł;

1988 r. - (2,0) - 12500 zł.
Seat cordoba z 1996 r. - (1,4) - 25500 zł; **toledo** z 1994 r. - (1,8) - 18700 zł; 1993 r. - (1,8) - 18500 zł; 1992 r. - (1,9 TD) - 22500 zł.
Peugeot 406 z 1996 r. - (1,8) - 31000 zł.
Renault 19 z 1990 r. - (1,4) - 12500 zł; **clio** z 1997 r. - (1,1) - 22000 zł.
BMW 318 i z 1993 r. - 27500 zł; 750 i - z 1988 r. - 29000 zł; 316 z 1991 r. - 24000 zł; 735 i z 1991 r. - 28000 zł.
Mercedes 190D z 1987 r. - 18500 zł; **250 TD** z 1994 r. - 54000 zł; **C 180** z 1995 r. - 42000 zł.
Nissan micra z 1998 r. (1,1) - 24000 zł; **primera** z 1994 r. - (2,0) - 22000 zł; 1992 r. - (1,6) - 14300 zł; 1990 r. - (1,6) - 15500 zł.

SŁUPSK

Fiat 126 z 1996 r. - 7000 zł; 1995 r. - 6300 zł; 1994 r. - 5800 zł; 1993 r. - 4700 zł; 1992 r. - 3900 zł; 1991 r. - 3000 zł; 1990 r. - 3200 zł; 1989 r. - 2800 zł; 1986 r. - 2300 zł; 1985 r. - 1600 zł; **cinquecento** z 1998 r. - (0,7) - 15500 zł; 1996 r. - (0,7) - 13000 zł; 1995 r. - (0,7) - 11700 zł.
Polonez z 1995 r. - 8200 zł; 1994 r. - 6500 zł; 1993 r. - 6000 zł; 1989 r. - 3500 zł; 1984 r. - 1800 zł; 1983 r. - 2300 zł.
Opel corsa z 1990 r. - (1,4) - 10800 zł; **kadett** z 1988 r. - (1,6) - 8200 zł; (2,0) - 7500 zł; **ascona** z 1983 r. - (1,6 D) - 5500 zł; (1,3) - 4500 zł; **omega** z 1990 r. - (2,0) - 14500 zł; **vectra** z 1992 r. - (1,8) - 18500 zł.
Volkswagen polo z 1993 r. - (1,1) - 13500 zł; 1991 r. - (1,4) - 15000 zł; 1989 r. - (1,0) - 11000 zł; **golf** z 1993 r. - (1,6) - 23000 zł; 1992 r. - (1,6) - 18000 zł; 1987 r. - (1,6) - 9800 zł; **jetta** z 1983 r. - (1,8) - 5400 zł.
Ford fiesta z 1994 r. - (1,3) - 17000 zł; 1991 r. - (1,1) - 13000 zł; 1989 r. - (1,1) - 10500 zł; **escort** z 1991 r. - (1,8 D) - 15600 zł; 1989 r. - (1,6) - 12500 zł; (1,8 D) - 13000 zł; 1987 r. - (1,6) - 12500 zł; 1986 r. - (1,6) - 9500 zł; **sierra** z 1984 r. - (2,3 D) - 4700 zł.
Mitsubishi lancer z 1998 r. - (1,3) - 35000 zł.
Toyota corolla z 1993 r. - (1,4) - 23000 zł; 1991 r. - (1,4) - 20000 zł; 1987 r. - (1,8 D) - 9000 zł.
BMW 324 z 1986 r. - 9800 zł.
Renault 19 z 1993 r. - (1,4) - 17500 zł; **clio** z 1991 r. - (1,2) - 13500 zł.
Skoda favorit z 1992 r. - 9400 zł. (POL)

REKLAMA

HURTEX 0601 655 929
0601 655 930
NAJNIŻSZE CENY NA STACJI PALIW
SŁUPSK UL. BAŁTYCKA
(przed wiaduktem)
CENA DNIA ON - 2,47zł/l
Ph95 - 3,20zł/l
SPRZEDAŻ: HURT-DETAL
RÓWNIEŻ Z DOWOZEM

FORD FIESTA COURIER 1,8D (1992) 10 500;
osobowo-dostawczy, pięciuosobowy. Zadbany.
Możliwość zakupu na raty. (059) 84-212-35.

FIAT ITAL AUTO KOSZALIN Sp. z o.o.
JEDYNY AUTORYZOWANY SERWIS FIAT
FIAT W KOSZALINIE
NAPRAWY BLACHARSKO-LAKIERNICZE
SAMOCHODÓW WSZYSTKICH MAREK
- SAMOCHÓD ZASTĘPCZY NA CZAS NAPRAWY
- BEZGOTÓWKOWE ROLICZENIE NAPRAWY
- KRÓTKIE TERMINY WYKONANIA
- NAPRAWY Z UŻYCIEM ORYGINALNYCH CZĘŚCI
ZAPRASZAMY 6 DNI W TYGODNIU
KOSZALIN UL. GNIEŹNIEŃSKA 36
tel. (094) 342-62-18 fax 342-62-17

REKLAMA

BIURO OGŁOSZEŃ
promocje ogłoszeń drobnych
dla firm i osób fizycznych
Koszalin, tel./fax 094 342 22 91 Słupsk, tel./fax 059 842 66 08

ORIX Leasing
LEASING
NA TELEFON W 48 GODZIN !!!
✓ tylko dokumenty
założycielskie firmy
✓ wpłata: OPEL - 10%
PEUGEOT - 12%
pozostałe auta - 15%
✓ od 4 - 8% rocznie
✓ 2,75% ubezpieczenie PZU
(płatne po 2 miesiącach)
Do 15% upustu na samochody
tel./fax (0-94) 347 79 32, 373 11 12, 373 11 10

SPRZEDAŻ PALIW
ADRESY:
ORLEN TRANSPORT
SŁUPSK SP. Z O.O.
(059) 848 23 75
848 23 73,
BYTÓW - 822 81 31,
822 81 30
KOŁOBRZEŻ
(0-94) 351 74 79
ORLEN
USŁUGI TRANSPORTOWE
OLEJE SMAROWE
SPECJALNA OFERTA
DLA FIRM

– Od powietrza, głodu, ognia i wojny oraz zastawów sądowych, wybaw nas Panie! – woła Czytelnik. Nie bez racji. W Ministerstwie Sprawiedliwości mówią na to: – Nie jest aż tak źle, ale z tymi zastawami trzeba coś zrobić.

Oczywista wina sądu

Polak nie ma gotówki, więc ku puje na kredyt – samochód, dom, maszyny itp. Bank, zgodnie z ustawą, żąda zastawu sądowego. Problem rozpoczyna się, gdy kredyt zostaje spłacony i trzeba w sądzie dokonać wykreślenia – na przykład auta – z rejestru. A bez dokonania tej operacji nie można sprzedać pojazdu. – Miałam kupca na samochód, u dilerów odbioru kolejny, sąd ślimaczył się i całą transakcję szlag trafił – opowiada Ewa W. z Bydgoszczy.

Bydgoszczanka zaciągnęła kredyt – 10 tys. zł – w październiku 1998 roku. W gdańskim sądzie auto wpisało do rejestru zastawów dopiero... 15 marca 1999 roku, o czym Ewa W. została poinformowana... 16 grudnia tego samego roku. W lipcu ub. r. kredyt został spłacony, więc natychmiast do gdańskiego sądu trafił wniosek o wykreślenie auta z rejestru zastawów. – Po miesiącu zwrócono mi wniosek z powodu uchybień formalnych, gdyż w rubryce „adres pełnomocnika” zabrakło kresek – opowiada Ewa W. – Przesłałam więc kolejny wniosek. W listopadzie sąd w Gdańsku znowu zwrócił go, bo w rubryce „liczba podmiotów wnioskujących” wpisałam 1 zamiast 2, choć tak było w poprzednim wniosku. Po dokładnym 50 dniach – 24 stycznia tego roku – sąd zwrócił mi wniosek, bo niby nie wniosłam opłat i nie dołączyłam zaświadczenia z banku o spłacie kredytu...

Ewidentne winy sądu

Tego już było za wiele! Przecież opłaty zostały wniesione wraz z wszelką dokumentacją w chwili złożenia pierwszego wniosku! A więc w lipcu 2000 roku! Ewa W. zdecydowała się napisać zażalenie do przewodniczącej XIII Wydziału Gospodarczego Rejestru Zastawów Sądu Rejonowego w Gdańsku. Pomogło? Sąd, co prawda, już wniosku bydgoszczance nie zwrócił, ale i tak przeciągał załatwienie sprawy jeszcze przez ponad miesiąc. Dopiero w połowie marca samochod Ewy W. został wykreślony z rejestru zastawów. – Nigdy więcej kredytów pod zastaw! – mówi mieszkanka Bydgoszczy.

Jeszcze większe perypetie z zastawem sądowym przeżywał pan Zygfryd spod Rypina. Na początku stycznia 1998 roku kupił na kredyt samo-

chód Tico. Dwa miesiące później zapożyczył się u rodziny i kredyt spłacił. Krótco potem bank wystąpił do sądu o wykreślenie zastawu.

Braki formalne

Czekał grzecznie rok, wreszcie zdenerwował się i złożył zażalenie do sądu wyższej instancji. Dowiedział się, że musi uzupełnić braki formalne. Mijały miesiące. Aż wreszcie w styczniu tego roku zdenerwował się jeszcze bardziej i skontaktował telefonicznie z gdańskim sądem. Najpierw kazano mu przyjechać, a kiedy zapowiedział, że napisze do Strasburga, do telewizji, radia, po tygodniu otrzymał wreszcie upragniony wypis z rejestru zastawów... – Sąd trzeba postraszyć, to załatwi – radzi pan Zygfryd. – Jak słyszę, że niby sądy takie sprawy załatwiają już w dwa czy trzy miesiące, gdy ja czekałam prawie trzy lata, to szlag mnie trafia!

Najgorszy w Polsce

W kraju rejestry zastawów prowadzi 10 sądów. Pracuje w nich około 100 sędziów i referendarzy. Dla woj. kujawsko-pomorskiego, części warmińsko-mazurskiego (Elbląg), wielkopolskiego (Trzemeszno), zachodniopomorskiego (Koszalin, Kołobrzeg) rejestr zastawów prowadzi Sąd Rejonowy w Gdańsku. Jerzy Kielbowicz, dyrektor Centrum Ogólnopolskich Rejestrów Sądowych i Informatyki Resortu w Ministerstwie Sprawiedliwości, nie ukrywa, że – poza warszawskim – gdański sąd jest najgorszy i ma największe zaległości w załatwianiu spraw rejestrowych. W Białymstoku, Rzeszowie, Poznaniu, Wrocławiu na wypis czeka się tylko kilka tygodni. W Warszawie i Gdańsku – miesiące. Najwięcej też skarg wpływa na działalność tych obu sądów. – Wydziały rejestrów powstały w styczniu 1998 roku – mówi dyrektor Kielbowicz. – I od razu wpłynęło do nich 250 tysięcy spraw. Rok później – 300 tysięcy, ale w zeszłym roku już tylko 180 tysięcy. Moim zdaniem, wiele zależy od organizacji pracy wydziałów. Jedni przewodniczący to potrafią, drudzy nie. W Warszawie jest czwarty przewodniczący, bo pierwszy awansował, drugiego podkupił bank, trzeci przeszedł do innego wydziału. Zmieniła się też przewodnicząca w gdańskim sądzie. Wykreślenie z reje-

stru jest sprawą bardzo prostą. Nie zawsze przyczyna długiego załatwiania petenta leży po stronie sądu. Bywają błędy we wnioskach składanych przez banki.

Wszyscy uczą się rejestrów

Sytuacja jest przede wszystkim uciążliwa dla biorących kredyty, banki coraz częściej więc odchodzą od stosowania zastawów sądowych. Stosują jako poręczenie kredytów wszelkiej maści przewłaszczenia, weksle, poręczenia osób trzecich.

– A może by wrócić do zastawów bankowych, które stosowano, zanim wprowadzono zastawy sądowe? – zapytał dyrektora Kielbowicza i bankowców. Okazuje się, że rejestr sądowy, mimo swej ułomności, jest najpewniejszym zabezpieczeniem kredytu. Po prostu nie lepszego dotąd nie wymyślono. Czy można pracę wydziałów rejestrów usprawnić? – Tak, poprzez lepszą organizację pracy – mówi dyrektor Kielbowicz. Ze względu na to, że coraz częściej dochodzą do ministerstwa skargi na działalność sądów rejestrów, niebawem dojdzie w resorcie do spotkania przewodniczących tych wydziałów z udziałem przedstawicieli banków. – Jesteśmy otwarci na dokonanie zmian legislacyjnych w ustawie, które mogłyby usprawnić pracę sądów – mówi dyrektor Kielbowicz. – Dlatego problemem zainteresujemy też Wydział Legislacyjno-Prawny naszego ministerstwa.

Urok wielkości

– Byliśmy przedostatni, ale w ubiegłym roku. W tym sytuacji powinna się poprawić – ocenia Mirosław Ożóg, prezes Sądu Okręgowego w Gdańsku. – Wrażenie powolności działania to urok wielkich sądów (gdański sąd jest na 4.-5. miejscu w kraju pod względem wielkości – przyp. aut.). Mamy bardzo duży napływ spraw, nad którymi pracuje tylu sędziów, ilu może, choć pewnie nie tylu, ile powinno.

Dlaczego tej samej sprawie po wniesieniu formalnych poprawek nadaje się nowy numer rejestru i w rezultacie trafia do nowej kolejki? – pytamy. – Powinno obowiązywać zasada, iż dokumenty po poprawieniu trafiają w to samo miejsce w kolejce – przecież już raz został im nadany numer. Przyjrzyj się tej praktyce – obiecuje prezes.

Zdarza się, że pracownicy banków, stając wobec zdesperowanego klienta, całą winę obarczają właśnie sądy. Bankowcy tłumaczą się, że sądy nie informują ich o zmieniających się przepisach, a z drugiej strony „czepiają się” byle potknięcia przy wypełnianiu formularzy i odsyłają do uzupełnienia. – Przepisy nie zmieniają się znowu aż tak często, poza tym chyba w bankach powinni pracować ludzie orientujący się w przepisach – mówi prezes Ożóg.

(„Gazeta Pomorska”) Adam Lewandowski
współpraca: Alicja Polewska



Za tym dwuśladowym cackiem oglądają się przechodnie

Syrenka rok „odpracuje” za swój remont jako reklama pizzerii, potem trafi do Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

Czerwona perła Kołobrzegu

32-letnia czerwona syrenka w wersji „cabrio” pokazała się na ulicach Kołobrzegu po raz pierwszy w połowie maja, kiedy wozila mistrzynię świata w boksie Agnieszkę Rylik i ekipę Telewizji Kablowej Kołobrzeg. Chyba została wtedy przeciążona, bo przegub nie wytrzymał i syrenka stanęła. – To był jakiś drobny wypadek, wypadła zawleczka czy coś takiego. Silnik jednak nie zawiódł – tłumaczy niedyspozycję swojego reprezentacyjnego kabrioletu właściciel pizzerii „Kalla Piz-za” Zbigniew Różycki.

Była w stanie katastrofalnym. Potrzeba było dwóch zdezelowanych samochodów, aby złożyć jeden, z oryginalnym silnikiem. Przeszła badania techniczne, jest gotowa do jazdy, chociaż gdy wraca do garażu w Radzikowie, ciągną się za nią sznurem nowsze roczniki samochodów. Jest teraz oklejana na zna-

kami firmowymi i od końca czerwca będzie reklamą pizzerii. Dla dobrych klientów nagrodą ma być przejażdżka „Czerwoną Perłą Kołobrzegu”. Pełnię uroku samochód pokazał dopiero po opuszczeniu lakierni w perlistym czerwonym kolorze. Cacko!

Za jakie pieniądze właściciel gotów był ją sprzedać? – Nie jest na sprzedaż. Niech rok pojeździ, zarobi na siebie, a potem może oddam ją na aukcję Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Byłaby to promocja dla Kołobrzegu – rozważa Z. Różycki. Zaraz jednak dodaje: – Jak znajdę drugą do remontu.

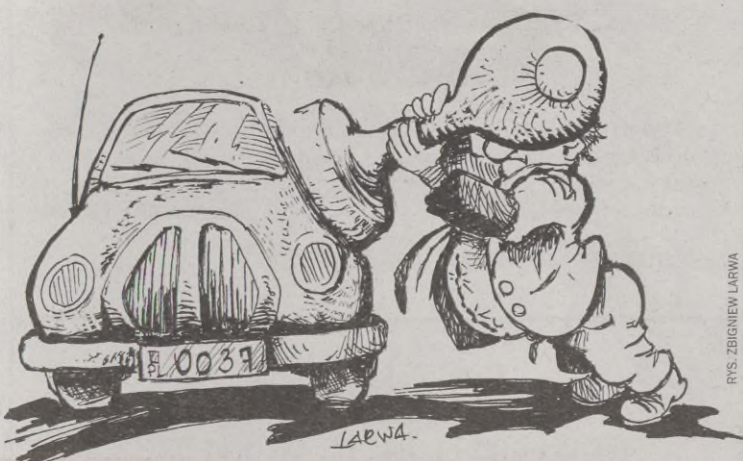
Piotr Pasikowski



Nie pomoże puder, róż, gdy syrenka stara już? A właśnie że lakier pomógł



Zbigniew Różycki jest bardzo zadowolony ze swojego reprezentacyjnego kabrioletu



Nowy Renault Clio już w sprzedaży

Małe jest piękne

Zgodnie z zapowiedziami producenta, na początku czerwca do salonów Renault w całej Polsce trafiła mocno zmieniona wersja dobrze już znanego modelu Clio.

Zmiany widoczne są już na pierwszy rzut oka. Przede wszystkim przód pojazdu – karoseria w nowym Clio dodaje pojazdowi smukłości i wdzięku. Dwa przednie wloty powietrza, pomiędzy którymi znajduje duży znak firmowy Renault – takie rozwiązanie nawiązuje nieco do koncepcji zrealizowanych podczas projekto-

wania awangardowej limuzyny Renault Vel Satis (w salonach, być może, pojawi się na przełomie roku). Stare reflektory zastąpiono zespołem nowych kilku światel, przykrytych nowym wspólnym kloszem. Zmieniono także klosze tylnych lamp.

Sporo zmian jest także we wnętrzu pojazdu. Nowa deska rozdzielcza, wyższej jakości materiały wykończeniowe, bogatsze wyposażenie standardowe – wszystko to znalazło się w nowym Clio.

Zadbano także o bezpieczeństwo

podróżujących. Poduszki powietrzne (w zależności od siły zderzenia napinające się gazem do połowy lub całkowicie), wzmocniona konstrukcja nadwozia, unowocześnione napinaacze pasów – to elementy podstawowe w pakiecie bezpieczeństwa. Konstrukcję nadwozia zaprojektowano w sposób gwarantujący maksymalne pochłonięcie energii w przypadku zderzenia, zarówno czołowego, jak i boczego.

Wyniki uzyskane przez Clio wyznaczają istotny postęp, czego świadectwem są 4 gwiazdki uzyskane w testach Euro-NCAP – niezależnej organizacji przeprowadzającej najnowsze crash-testy.

Dzięki urządzeniu samoczynnie zwiększającemu siłę hamowania w razie gwałtownego naciśnięcia na pedał hamulca oraz elektrycznemu wspomaganiu układu kierowniczego łatwiej będzie unikać wypadków. Wśród jednostek napędowych warto odnotować dwa turbodiesle. Mają taką samą pojemność, ale dostępne są tylko w wersjach o mocy 65 i 80 KM.

Oprócz diesli w ofercie znalazły się również cztery silniki benzynowe – od 1,2 i do 2 litrów (od 60 do 172 KM). Nowe Clio jak na samochody w swojej klasie jest dość bogato wyposażone. To jednak kosztuje – za najtańszy model trzeba zapłacić prawie 40 tys. zł. Auto można już zobaczyć w koszańskim salonie Renault-Dubnicki przy ulicy Gnieźnieńskiej 81. (STEFAN)



Nowy Renault Clio ma dość spory bagażnik. Wysoko podnoszące się tylne drzwi ułatwiają dostęp



Całkowitej zmianie uległ przód pojazdu. Sporych rozmiarów klosze przednich reflektorów i wytłoczenia na masce dodają mu nieco sportowego charakteru



Deska rozdzielcza i główna konsola są teraz bardziej funkcjonalne i wykonane z materiałów o lepszej jakości

REKLAMA

PROMOCJA ZŁOMOWANIE

Wiosna to czas porządków. Teraz masz niepowtarzalną okazję wymiany starego auta na nowy model DAEWOO z upustem za złomowanie w wysokości 4 tys. zł. (samochód zarejestrowany, nie wymagamy aktualnych badań technicznych). Zamiennie oferujemy rabaty na modele 2000 i preferencyjny kredyt w którym płacimy za Ciebie raty przez pierwszych 6 m-cy.



NUBIRA CDX 2.0 za 41.397 zł
(m. in. ABS, EBD, 2xABG, pełna elektryka)

Zalecamy oleje

AP AUTOPOLMOZBYT

Koszalin, ul. Gnieźnieńska 38
tel. (094) 34 22 913
www.autopolmozbyt.com.pl



AGROMA Świdwin
ul. Szczecińska 3
tel. 094 365 27 37

**Dobrze klimatyzowany, bogato wyposażony.
Peugeot Partner w limitowanej serii Mistral.**



Mistral

Partner



PEUGEOT

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

ANKRIS
Andrzej KURZAK
autoryzowany dealer

ul. Lutosławskiego 22
76-200 Słupsk
tel. (0-59) 841-24-81
fax (0-59) 841-24-80



RENAULT thalia

Cena już
od 30 390 zł



20 000 km za darmo. To naprawdę wiadomość dużego kalibru. Jeżeli kupisz jeden z modeli Renault: Clio, Clio Sport, Thalia, Megane, Scenic, Kangoo lub Kangoo Express, dostaniesz od nas rabat w wysokości kosztów benzyny za 20 000 km! W drogę. Dalsko z nami zajedziesz. I za darmo. O szczegóły pytaj Partnerów Renault.

www.renault.com.pl

Oferta dotyczy samochodów z produkcji 2001.

Opaliński Sp. z o.o.
76-251 Bolesławice, ul. Słupska 5
tel/fax (059) 841 53 47, 841 53 32

miniMAL

Zapraszamy:
w godz. 8.00-21.00
w niedziele
w godz. 10.00-16.00

**21 czerwca
Wielkie otwarcie
marketu!**



... zawsze udane zakupy



- 14000 artykułów w asortymencie
- Gorące pieczywo prosto z naszej piekarni
- Świeże mięso i wędliny przygotowane bezpośrednio w dziale mięsnym
- Duży wybór warzyw i owoców
- 320 miejsc parkingowych i 14 kas
- Dogodny dojazd autobusami komunikacji miejskiej
- Niskie ceny

ZAPRASZAMY!



Kołobrzeg • ul. Koszalińska

— wszyscy — za zgodą rodziców — tylko dorośli

TVP1

**Przerwane milczenie**

Handlarz narkotyków i nałogowódca alkoholik znęca się nad upośledzoną córką i nie wypuszcza jej z domu.

20.10

06.30 Kawa czy herbata?
06.55 Gielda
07.00 Kawa czy herbata?
07.30 Teleszkupy
07.45 Kawa czy herbata?
08.15 Krakowskie Przedmieście 27
08.30 Wiadomości
08.45 Moje miasteczko (34): Wykorzystaj swój talent - serial przygodowy
09.10 Jedynećka - pr. dla dzieci
09.40 Bajeczki Jedynećki
10.00 Barnaby Jones (46) - serial kryminalny, USA, reż. Corey Allen
10.50 Szansa na życie - magazyn
11.05 Ekran z kwiatkiem: Kwiaty - moje hobby - magazyn
11.10 Drogowskaz - magazyn o pracy
11.35 Najśodsze morze świata (7) - reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny
12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze
12.25 Samo życie - magazyn (powt.)
12.45 Klan (484) - telenowela, Polska
13.10 Zwierzęta świata: Sekrety węży (1/2) - film dokumentalny, Wlk. Bryt.
13.40 Święty (6): Skarb królowej - serial sensacyjny, Wlk. Brytania
14.35 Czas na komputer - magazyn
15.00 Wiadomości
15.10 Bezpieczna Jedynećka
15.30 Szerokie tory - pr. publicyst.
16.00 Rower Błażeja - magazyn
16.30 Moda na sukces (1392)
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynećki
17.35 Klan (485) - telenowela, Polska
18.00 Jaka to melodia? - quiz muz.
18.30 Więzy krwi (25) - serial obyczajowy, Polska, reż. Marek Nowicki, wyk. Krzysztof Jasiński
19.00 Wieczorynka: Ropuchy zwiad
19.30 Wiadomości, sport
20.10 Okruchy życia: **PRZERWANE MILCZENIE** - dramat obycz., USA, reż. Fred Gerber, wyk. JoBeth Williams, Kellie Martin, Alan Rosenberg
21.45 Oblicza mediów - pr. publicyst.
22.10 Kronika kryminalna
22.35 Monitor Wiadomości
23.05 Sportowy flesz
23.15 Gorąco polecam: **AUTOBUS** - dramat obyczajowy, USA, reż. Spike Lee, wyk. Ossie Davis, Richard Belzer, wyk. Afro-Amerikanów jedzie autobusem z Los Angeles do Waszyngtonu, by wziąć udział w marszu zorganizowanym przez radykalnego czarnoskórego przywódcę, Luisa Farrakhana. Po kilku godzinach autobus jednak psuje się, kierowcą nowego jest biały mężczyzna, Rick. To właśnie on prowokuje pierwszy konflikt w grupie.
01.10 Czas na komputer - magazyn
01.30 Czas na antyki - felieton (powt.)
01.50 Kompozytorzy: Henryk Wieniawski - program edukacyjny

TVP2

**Apartament zbrodni**

Laura i Michael są szczęśliwą parą, od kilkunastu miesięcy mieszkają razem i planują wspólną przyszłość.

21.35

07.30 Dziennik krajowy
07.50 Studio urody - magazyn
08.00 Program lokalny
08.30 Złotopolscy (332): Nigdy się z tobą nie rozwiódł, Dziecko - telenowela, Polska, reż. Janusz Dymek, wyk. Ewa Ziętek, Henryk Machalica
09.30 Żarty, parodie, parafazy (1) - program rozrywkowy
10.20 Palmy pana Schutza - film obyczajowy, Francja, reż. Claude Pinoteau, wyk. Isabelle Huppert, Charles Berling, Philippe Noiret, Christian Charmentant
12.05 Po prostu żyć - magazyn
12.30 Panna z kawalerem - teleturniej
13.20 Ich pięćoro (27) - serial dla młodzieży, USA, reż. Ellen Pressman, wyk. Matthew Fox, Scott Wolf, Neve Campbell, Lacey Chabert
14.05 Zwierzątko na ratunek (19): Porywacz zwierząt - serial przygodowy, USA, reż. Donald R. Ham, wyk. Catero Colbert
14.25 Ale heca - program dla dzieci
14.50 Ojczyzna-polszczyzna - program prof. Jana Miodka i Władysława T. Steciewicz
15.10 Miami Sands (72) - serial obyczajowy, USA, reż. Andrei Zinca, wyk. Jennifer Bini Taylor, Jackson Rose, James Hyde
16.00 Panorama
16.10 Czarne chmury (6): Intryga - serial przygodowy, Polska, reż. Andrzej Konic, wyk. Leonard Pietraszk, Ryszard Pietruski, Edmund Fetting, Stanisław Niliński
17.10 Polaków portret własny - program publicystyczny
17.30 Program lokalny
18.30 Panorama
18.50 Dwójkomania
19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.30 Olendry - reportaż
20.55 Dwójkomania
21.00 Panorama
21.20 Sport telegram
21.35 **APARTAMENT ZBRODNI** - thriller, USA, reż. Jack Bender, wyk. Kathleen Beller, Michael Brandon, Dennis Franz, Scott Paulin
23.20 Auto - magazyn motoryzacyjny
23.40 **WOJOWNICY HITLERA** - Paulus - jeniec - film dok., Niemcy
Wódca 6. armii, która poniosła druzgocącą klęskę pod Stalingradem, Friedrich von Paulus nie mógł przypuszczać, że porażka jego wojsk oznaczać będzie koniec marzeń Hitlera o podboju ZSRR. Hitler myślał, że po otrzymaniu bulawy marszałkowskiej von Paulus będzie walczył do końca, ten jednak wraz z tysiącami swych żołnierzy poddał się.
00.25 **UCIECZKA Z SOBIBORU** (ost.) - dramat woj., USA/Jugosławia, reż. Jack Gold, wyk. Alan Arkin, Hartmut Becker, Rutger Hauer, Joanna Pacula
01.40 Europejski przegląd piłkarski

Polsat

**Gra o wysoką stawkę**

Taylor Worth przyjmuje wyzwanie swego zazdrosnego kolegi: ma w miesiąc doprowadzić do ołtarza trzy wskazane kobiety.

21.20

06.00 Piosenka na życzenie
07.00 Robocop (21) - serial anim.
07.25 Polityczne graffiti - program publicystyczny
07.40 Słoneczny patrol (86) - serial przygodowy, USA (powt.)
08.35 Herkules (7) - serial fantastyczny, USA (powt.)
09.25 Dzikie księżyc (7) - telenowela, Argentyna (powt.)
10.20 Cud miłości (34) - telenowela, Peru, reż. Augusto Tamayo (powt.)
11.15 Słodka trucizna (109) - serial obyczajowy, Brazylia, reż. Daniel Filho/Ricardo Waddington, wyk. Gloria Pires, Jose Wilker, Irene Ravache, Leticia Spiller
12.05 Przyjaciele (56) - serial komediowy, USA, wyk. Jennifer Aniston, Courtney Cox, Lisa Kudrow, Matthew LeBlanc (powt.)
12.35 Adam i Ewa (120) - serial obyczajowy, Polska, reż. Paweł Nowicki, wyk. Katarzyna Chrzanowska, Waldemar Góssz, Agnieszka Korzeniowska, Iwona Bielska
13.05 Życiowa szansa - teleturniej
14.00 Disco Relax
15.00 Robocop (22) - serial anim.
15.30 Informacje
15.55 Słoneczny patrol (87) - serial przygodowy, USA, wyk. David Hasselhoff, Pamela Anderson, Alexandra Paul, Jeremy Jackson
16.45 Herkules (8) - serial fantastyczny, USA, wyk. Kevin Sorbo, Michael Hurst, Renne O'Connor
17.45 Cud miłości (35) - telenowela, Peru, reż. Augusto Tamayo, wyk. Soniya Smith, Roberto Mateso, Alberto Isola, Yvonne Frayssinet
18.40 Informacje
18.45 Kurier TV
19.10 Hoop Sport Magazyn
19.20 Dzikie księżyc (8) - telenowela
Gonzalo odnajduje Marię, przeprosza ją i chce przyjąć z powrotem, ale ona odmawia. Wobec tego Gonzalo daje pieniądze mężowi Marii. Ten przyjmuje zapomogę, ale robi żonie awanturę. Leticia bez wiedzy Marii zabiera Diega ze szpitala do prywatnej kliniki. Chłopiec okazuje się poważnie chory.
20.15 Adam i Ewa (121) - serial
20.45 Dwa światy - reality show
21.20 **GRA O WYSOKĄ STAWKĘ** - komedia, USA, reż. Will MacKenzie, wyk. Mark Harmon, Madeleine Stowe, Lesley Ann Warren, Mark Blum
21.30 Losowanie LOTTO
23.15 Informacje i biznes informacyjne
23.40 Polityczne graffiti
23.55 Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn kryminalny
00.25 **NIEBEZPIECZNE ZWIĄZKI** - dramat obycz., USA, reż. Stephen Frears, wyk. Glenn Close, John Malkovich, Michelle Pfeiffer, Uma Thurman
02.30 Muzyka na BIS

TVN

**Ścigany**

W nadmorskim miasteczku w Kalifornii Richard włamuje się do pustego pensjonatu. Ale jego obecność odkrywa Jenny...

20.45

05.45 Kropka nad i - pr. publicystyczny
06.00 Kamila (63) - serial obyczajowy
06.45 Telesklep
07.00 Przeklęta miłość (99) - serial obyczajowy, Kolumbia 2000, reż. Augustin Restrepo, wyk. Osvaldo Rios, Susana Torres, Rolando Tarajano, Talu Quintero (50 min)
07.50 Patrol Jin Jin (9) - serial anim.
08.15 Huckelberry Finn (15) - serial animowany
08.40 Walter Melon (14) - serial animowany
09.05 Przyjaciel Bob (19) - serial animowany
09.30 Telesklep
10.30 Big Brother - reality show
11.15 Rozmowy w toku - talk show
12.00 Nie do wiary - opowieści niesamowite
12.30 Super Wizjer TVN - magazyn sensacji i rozrywki
13.00 Patrol Jin Jin (9) - serial anim.
13.30 Huckelberry Finn (15) - serial animowany
13.55 Walter Melon (14) - serial animowany
14.20 Przyjaciel Bob (19) - serial animowany
14.45 Krok za krokiem (31) - serial komediowy, USA, wyk. Patrick Duffy, Suzanne Sommers, Stacy Keanan, Brandon Call
15.15 Milionerzy - teleturniej (powt.)
16.00 TVN Fakty i prognoza pogody
16.20 W niewoli uczuć (123) - serial obyczajowy, Meksyk, wyk. Victoria Ruffo, Cesar Evora, Fernando Colunga, Aracely Arambula
17.15 Telegra - psychozabawa
17.45 Big Brother: W cztery oczy - reality show
18.15 Rozmowy w toku - talk show
19.00 TVN Fakty
19.25 Kropka nad i - pr. publicyst.
19.45 Sport
20.00 Big Brother - reality show
20.45 **ŚCIGANY** (15) - serial sens.
21.45 Beverly Hills 90210 (73) - serial
Do Matta przyjeżdża w odwiedziny jego starszy brat Patrick. Prosi go o niecodzienną przysługę. Opowiada mu, iż on i jego żona bardzo pragną mieć dziecko, badania wykazały jednak, że Patrick jest bezpłodny. Patrick prosi więc Matta, by został dawcą spermy dla swojego przyszłego bratanka. Matt waha się, Kelly natomiast nie ukrywa, że jest propozycją Patricka zbulwersowana. Ostatecznie jednak pozostawia decyzję Mattowi, który postanawia pomóc bratu w rozwiązaniu jego problemu.
22.45 Nocne rozmowy w toku - talk show
23.30 Big Brother: Extra - reality show
00.15 Supergliny - magazyn policyjny
00.45 Super Wizjer TVN - magazyn
01.15 Automaniak - magazyn
01.45 Nic straconego

TV-Polonia

**Koncert urodzinowy Formacji...**

Zespół obchodzi 10 urodziny; menadżer zespołu - w tej roli Marcin Daniec - urządza wspaniałe przyjęcie.

21.20

06.00 Z dziejów opery w Polsce (2): Z Olimpu na ziemię - film dok.
06.30 Kawa czy herbata?
06.55 Gielda
07.00 Kawa czy herbata?
07.30 Wieści polonijne (powt.)
07.45 Kawa czy herbata?
08.15 Krakowskie Przedmieście 27
08.30 Wiadomości
08.40 Klan (472) - telenowela, Polska
09.05 Teleranek
09.30 Sukces (10) - serial obyczajowy
10.00 Forum Polonijne - magazyn
11.00 Głaskanie psa, czyli 30 razy FAMA (2) - koncert jubileuszowy
12.00 Wiadomości
12.10 Extra Formacja Górali Beskidzkiej - reportaż
12.50 Warszawa znana i nieznana: Czubajowizna - reportaż Jolanty Adamiec-Furgał
13.10 Klan (472) - telenowela, Polska
13.35 Gość Jedynećki (powt.)
13.45 Forum - program publicystyczny (powt.)
14.40 Chrzczasz brzmi w trzcinie... - program poradnikowy (powt.)
15.00 Wiadomości
15.10 IV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej Warszawa '99 - Wieczór Galowy (2) (powt.)
16.05 Raj - magazyn katolicki
16.30 Noddy (14/39): Lepiej późno niż wcale - serial animowany, USA
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynećki
17.35 Spacerzy z dziadkiem - program edukacyjny
17.50 Rozmowy na nowy wiek: Z Normanem Daviesem O tym, co pamiętamy
18.20 Teleszkupy
18.35 Klan (472) - telenowela, Polska
19.00 Dziennik telewizyjny - pr. satyr.
19.15 Dobranocka: Benek łobuziak
19.30 Wiadomości
20.00 **KRZYŻACY** (2-ost.) - film hist.
21.20 **KONCERT URODZINOWY FORMACJI NIEZYWYCH SCHABUFF** - konc.
Przypomnienie urodzinowego koncertu Formacji Niezywych Schabuff przygotowanego z okazji 10-lecia istnienia zespołu. By uczcić jubileusz, menadżer zespołu (w tej roli Marcin Daniec) obiecuje urządzić wspaniałe przyjęcie, na które zaprasza zaprzyjaźnionych z zespołem artystów, m.in. Katarzynę Figurę, Beatę Koziarę, Iłę Cembrzyńską. Każdy z gości ofiarowuje jubilatowi w prezencie jeden z ich przebojów. W ten sposób powstają niecodzienne duety Ofka Klepacza i jego przyjaciół.
22.15 Forum Polonijne
22.30 Panorama
22.50 Sport telegram
23.00 Okna: Uroda - pr. publicystyczny
23.40 Linia specjalna - pr. publicyst.
00.30 Monitor Wiadomości
01.00 - 05.30 Powtórzenia

TV 4

**Amerykański Ninja 3**

Na karaibskiej wyspce odbywa się konkurs wschodnich sztuk walki. Rebelianci chcą wypróbować nadzwyczajną broń.

0.00

06.25 Muzyczny VIP - magazyn
07.00 KINOmaniaK - odjazdowy magazyn filmowy
07.30 Muzyczne listy - magazyn
08.20 Seriale dla dzieci
09.45 Dwa światy - reality show
10.15 Bieg po szmal (3) - serial komediowy, USA, wyk. Robert Wuhl
10.45 Karolina w mieście (8) - serial komediowy, USA (powt.)
11.15 Dwa światy - reality show
11.45 Na południe (2) - serial sensacyjny, Kanada (powt.)
12.40 Diagnoza morderstwo (21) - serial kryminalny, USA
13.40 KINOmaniaK - odjazdowy magazyn filmowy
14.10 Muzyczny VIP - magazyn
14.45 Muzyczne listy - magazyn
15.45 Seriale animowane
16.45 Ja się zastrzele! (13) - serial komediowy, USA, reż. Daryl Bates, wyk. George Segal, Laura San Giacomo, David Spade, Wendie Mallick
Elliott przedstawia Maję swojemu upośledzonemu umysłowo bratu, Donniemu. Donnie zwierza się Mai, że udaje chorobę umysłową, ponieważ chce wyłudzić od Elliotta pieniądze. Maja postanawia za wszelką cenę zdemaskować Donniego, jednak nikt nie chce dać wiary jej zapewnieniom. Tymczasem Nina otrzymuje w prezencie mnóstwo papieru, które wkrótce zamieniają jej życie w prawdziwy horror...
17.15 Dwa światy - reality show
17.45 Dziennik
18.00 Karolina w mieście (9) - serial komediowy, USA, reż. Joshua Baerwald/James Burrows, wyk. Lea Thompson, Eric Lutes
18.30 Dwa światy - reality show
19.00 **PACIFIC BLUE** (51) - serial sensacyjny
Matka Victoria, Rosa, ma kłopoty zdrowotne. Jej przyjaciel, ksiądz i lekarz w jednej osobie, Jaime, przeprowadziwszy testy, podejrzewa raka. Rosa z początku nie chce mówić o tym synowi, żeby nie sprawiał mu kłopotu. Victor jednak się dowiaduje i postanawia za wszelką cenę pomóc matce. Niestety, Jaime otrzymuje leki z nielegalnego źródła i jego dostawca, po kłótni z handlarzami, traci życie.
20.00 Z Archiwum X (94) - serial sensacyjny, USA
21.00 Ten drugi (19) - serial sens.
22.00 Dziennik i informacje sportowe
22.15 Program publicystyczny
22.30 Dorożnik (2) - serial (30 min)
23.00 Dwa światy - reality show
00.00 **AMERYKAŃSKI NINJA 3** - film sensacyjny, USA, reż. Cedric Sundstrom, wyk. David Bradley, Steve James, Marjoe Gortner, Michele Chan
01.45 Spotkajmy się - magazyn
02.15 Muzyczne listy - magazyn
03.15 Strefa P - program muzyczny

WYDARZENIE DNIA

Niebezpieczne związki

Opisujące życie arystokracji francuskiej u schyłku XVIII wieku „Niebezpieczne związki” cieszyły się niesłabnącym zainteresowaniem filmowców, przenoszących tę książkę na ekran z dużym powodzeniem.

„Niebezpieczne związki” Stephena Frearsa zrealizowane na podstawie scenariusza Christophera Champtona to przede wszystkim historia pojedynku między markizą de Merteuil a wicehrabią Valmontem, parą ekskokochów, którzy teraz są partnerami i wspólnikami prowadzonych na własną rękę gier miłosnych oraz z dużą inwencją intrygują w cudzych sprawach - z przyjemnością bądź z przyzwyczajenia.

Film Frearsa wiele zawdzięcza znakomitemu aktorstwu Glenn Close i Johna Malkovicha, którzy grają swoje trudne role z niebywałą maestrią. Muszą bowiem jednocześnie ukrywać uczucia przed sobą nawzajem, a zarazem sprawić, by widz zdawał sobie z nich sprawę.

Program POLSAT, godz. 0.25

USA 1988, reż. Stephen Frears, wyst. Glenn Close, John Malkovich, Michelle Pfeiffer, Keanu Reeves i inni

TV RTL 7

06.00 Teledyski 07.00 Odjazdowe kreskówki
09.15 Teleshopping 09.45 Śmieć się razem z nami 10.15 Izabella (125) 11.05 Perla (33)
11.50 W akcji 12.15 Teleshopping 13.15 Conan (11) 14.10 Izabella (126) 15.05 Odjazdowe kreskówki 17.35 Conan (12) 18.30 W akcji 19.00 Kłau (3) 20.00 W obronie dziecka - dramat obyczajowy 21.50 52 minuty 22.50 Zdrada - film obyczajowy 00.35 Kłau (3) 01.25 W obronie dziecka - dramat 02.55 Zdrada - film obycz. 04.30 Teleshopping g

TV HBO

06.30 Jacek i Placek - film animowany 07.50 Gwiazdy Hollywood 08.25 Merlin - Magia się zaczyna - film przygodowy 10.00 Debiutantka - dramat obyczajowy 11.50 Kolor przyjaźni - film dla dzieci 13.15 Cinema, cinema 15.05 Szymon mag - film SF 15.40 Partridge'owie - dramat obyczajowy 17.15 Jacek i Placek - film animowany, Polska 18.35 Powrót do Howards End - film obyczajowy 21.00 Premiera: Best-najlepszy z najlepszych - dramat obyczajowy, Wlk. Bryt. 22.55 American Pie - komedia obyczajowa 00.30 Kamasutra (9) - serial erotyczny 01.10 Po prostu chłopak - komedia, USA

TV GAWEX SZCZECINEK

09.00 Powtórka programu z wtorku 17.15 „Echa dnia” Program lokalny, a w nim m.in.: Minal tydzień - Zielony rynek - Sportowy weekend 20.00 i 21.30 Powtórka programu

TV VECTRA SŁUPSK

Blok muz.: 8.10; 10.45; 12.40; 17.20.15.00, 22.05; 22.45
Teleszkupy: 9.00, 15.30 Filmy rysunkowe: 10.15; 13.00, 18.05
11.00 Bonanza (26) 12.00 Druga B 12.30 Różni ludzie, różne sprawy 13.30 Dzikie i oswojone 14.00 Trudne rozmowy 14.30 Zemsta (235) 17.20 20 Kurier Słupski 17.35 Program lokalny 18.35 Kokoro - serce Japonii 19.05 Nafociarze (9) 20.25 Saga Rodu Palliserów (12) 21.25 Jazz w muzeum 22.15 Stolicie i metropolie świata (9)

TV3 GDAŃSK

07.00 Program dla dzieci 08.00 Panorama 08.10 Dzień dobry, tu Gdańsk 08.35 Królowa serc (217,218) - serial obyczajowy

09.25 Książki z górnej półki - magazyn cyfliczny 09.30 Bliżej prawa - magazyn publicystyczny 09.45 To jest temat 10.00 W labiryncie (79): Namiętność - serial obyczajowy 10.30 Panorama morza - magazyn morski (powt.) 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Viper (11) - serial kryminalny, USA 12.00 Telenowiny - magazyn 12.15 Benefis Janusza Zakrzewskiego 13.00 Podróże kolejami Europy - serial dokumentalny 13.30 Kowalski i Szmidt - magazyn 14.00 Kalejdoskop regionalny 14.10 Klan (137,138) - telenowela 14.55 Chwila ze mną - Iwona Konieczkowska - reportaż 15.30 W pracowniach naukowców (powt.) 15.50 Reportaż 16.10 Panorama 16.15 Studio Trójki 16.30 Wśród przyjaciół - program dla dzieci 16.50 Kino rodzinne: Cyrkownicy (36) - serial dla młodzieży 17.15 Studio Trójki 17.30 Temat wieczni 17.50 Kwiaty i ogrody 18.00 Panorama 18.20 Punkt - temat dnia 18.30 Zderzenia 19.00 Kino wieczorne: Upiór w kampusie - komedia, USA 20.40 Telekurier - magazyn 21.05 Miłość i namiętność - serial obyczajowy 21.30 Panorama 21.40 Z wędka - magazyn wędkarski 22.00 To jest temat 22.15 Rozmowa dnia 22.35 Bliżej prawa 22.50 Telenowiny 23.05 Zderzenia - pr. publicystyczny (powt.) 23.35 Motosport - magazyn